El hogar

SEMANA SANTA

CRISTO EN LA CRUZ

Cuadro de
PEDRO
PABLO
RUBENS
(1577-1640)



4 DE ABRIL DE 1947
AÑO XLIII • Nº 1955



Cuando la elegancia varonil
se destaca en su más alta expresión,
DEVON está presente con
el detalle sobrio y
refinado de su perfume.

DEVON

COLONIA - EXTRACTO - TALCO - J

Registro nacional
de la propiedad
intelectual Nº 199.895

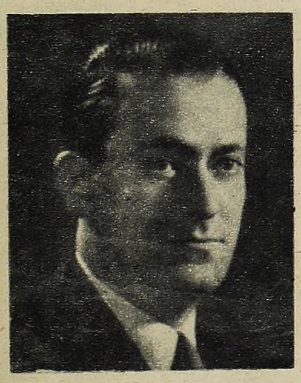
El hogar

4 de abril de 1947
Año cuarenta y tres
Número 1955

EL CANTO DE LA TIERRA NATAL

OTRA voz argentina viene a sumar las estrofas de su canto al canto grande de la tierra natal. El llamado que "El Hogar" ha hecho a los poetas de tierra adentro ha encontrado el más amplio y auspicioso de los ecos. Queríamos concertar todas las voces, y he aquí que vamos a lograrlo cabalmente.

De los más distantes rincones de la patria nos está llegando el lírico mensaje. De tierras de olivares, de trigos, de viñas, de cañaverales y de montes, de llanuras, litorales y montañas, voces nuevas y voces ya maduras en la noble faena del canto alzan la voz común de esta Argentina nuestra, esbelta, generosa, pródiga, que tiene los pies enraizados en tierra antañona y los ojos mirando al porvenir.



LEONCIO Gianello nació en la ilustre ciudad de Gualeguay. En ella hizo sus primeras incursiones en el campo de las letras. Sus poemas le ganaron varias recompensas, entre ellas la flor natural que obtuvo por su "Canto a Jesús", el premio del gobierno de su provincia por su "Canto a Entre Ríos", y del Instituto Sanmartiniano por su "Oda a San Martín". Publicó una novela histórica intitulada "Delfina", un ensayo, "Estampas Rivadavianas" y un libro de poemas. Dedicado a la investigación histórica, prepara ahora un estudio sobre la personalidad de Florencio Varela.

El campo entrerriano levanta su aroma, húmedo y persistente, en los versos de este claro soneto que Leoncio Gianello ha forjado con profunda conciencia de artesano y ceñido rigor clasicista.

CAMPO ENTRERRIANO

Se empinó la llanura hecha cuchilla
cuando el sol domador le hincó la espuela,
y el arado en la gleba de su estela
el logro anticipó de la gavilla.

En el pausado arroyo se desvela
una ingenua quietud de agua sencilla
y con su gran publicidad amarilla
el aromito atrae a su clientela.

Abril, como un pastor joven y riente,
echa a andar por los prados del oriente
sus doradas y tibias mañanadas...

Y el pájaro que exorna al espinillo
le regala en ausente caramillo
sílabas puras en cristal talladas.

LEONCIO GIANELLO

CUENTO POLICIAL

El Testigo Ciego

Por VALENTINE WILLIAMS

Ilustración de ALEJANDRO LEMOS

TIMMIE Herron andaba buscando, decididamente, que le diesen un buen tirón de orejas. Desde que Sara Carshill llegó a la casa, se dedicó en forma exclusiva a ella, olvidándose de nosotros y de su misma esposa, Antonia. Explicaba su conducta diciendo que Sara estaba allí en calidad de huésped, y que a él le correspondía atenderla con toda deferencia. Pero Antonia creía que la hospitalidad tiene sus límites. Sentada en el brazo de la silla de Jack, Antonia escuchaba sonriente una discusión que se había entablado entre Virginia e Isabel Sprote por una parte, y Mark Bendall y tres aviadores amigos de Timmie: Bill, Keneth y Geoffrey, por la otra. Pero en realidad, Antonia espiaba de soslayo a su esposo y a Sara. Orgullosa, se imponía aquella sonrisa para no confesar su inquietud y sus celos; pero para quien, como yo, la conocía desde la infancia, era evidente que aquella mujer sufría lo indecible. De la reunión participaba también Roger Carshill, y nadie hubiera podido decir qué pensaba ese hombre del comportamiento de su esposa y de aquellas asiduidades con que la distinguía Timmie.

Isabel Sprote fué quien instó a Jack para que hablase de la leyenda que rodeaba al castillo donde nos hallábamos. Uno de los corredores del castillo recibía la curiosa denominación de "El paseo de Teofanía". Era una arcada construída en el siglo XVII en forma de E.

—¿Es cierto que tienen ustedes un fantasma en este castillo, mayor Jack? — preguntó Isabel.

—Sí, tenemos un fantasma — contestó el mayor Jack. — Y lo que es más, se trata de una mujer unida a mí por lazos de parentesco.

—¿Va a contar otra vez la leyenda del fantasma, Jack? — le reprochó amigablemente Antonia, la esposa de Timmie.

— Sí, que la cuente — reclamó Virginia.

Y Jack comenzó:

— Todos ustedes conocen el paseo de Teofanía. Recibe ese nombre de una antepasada nuestra que vivió en el reinado de Carlos Segundo. La leyenda dice que Teofanía había nacido con el rostro cubierto de pelos. Por eso nunca se presentaba en público sin velo. Cuando fallecieron sus padres, Teofanía se quedó sola en el castillo, torturada por el espectáculo de su propia fealdad. Un arquitecto llamado Buenaventura vino por aquel entonces para construir la arcada. Por ella se paseaba Teofanía durante largas horas. El arquitecto se enamoró de aquella mujer misteriosa, y le confesó un día su pasión. La desdichada dueña del castillo le declaró que para ella el amor era un fruto vedado, y se refirió a su deformidad física. Buenaventura sostuvo que su pasión estaba por encima de todo: no le interesaba el cuerpo, sino el alma de Teofanía. Halagada por esas palabras, ella resolvióse a mostrar su rostro. Pero la impresión que aquella cara produjo en el arquitecto fué tremenda. Buenaventura desapareció inmediatamente del castillo, y nunca más se supo nada de él.

—¿Y qué hizo entonces la pobre Teofanía? — inquirió Sara Carshill con su voz acariciadora y meliflua.

— Siguió en su enclaustramiento. Durante todo el día y gran parte de la noche se paseaba bajo los arcos, en el mismo sitio donde se produjo la escena de la dolorosa revelación... Una mañana los criados vieron una figura blanca, cubierta con un velo, pendiendo de uno de los travesaños del corredor. Era Teofanía... Sí; se había ahorcado. Desde entonces, todas las noches, el espíritu de Teofanía se pasea por el corredor. Y si encuentra a algún ser humano bajo los arcos construídos por Buenaventura, Teofanía se quita el velo y muestra su rostro. Y la leyenda asegura que quien ve ese rostro cae muerto, como alcanzado por un rayo.

—¿Y usted se encontró alguna vez con el fantasma? — preguntó con voz entrecortada de emoción Isabel Sprote.

El mayor Jack sonrió.

— Ningún fantasma perderá el tiempo presentándose ante mí, sobre todo si para impresionarse hay que *mirarlo*.

Jack recalcó esta palabra, y se produjo en la reunión un instante de silencio respetuoso, pues el mayor era ciego.

— A mi abuela Ada — continuó Jack — le he oído asegurar que un mucamo fué encontrado muerto cierta mañana bajo los arcos del corredor. Según mi abuela, el mucamo había visto al fantasma de Teofanía.

—¡Qué interesante sería encontrarse con el fantasma! — prorrumpió Isabel, extática.

— Una noche de éstas podríamos quedarnos en el corredor, Isabel, para ver al fantasma, si quiere — propuso Bill.

—¿Por qué no? — sonrió Isabel.

EL mayor Jack tenía la costumbre de pasearse por el corredor todas las noches, antes de acostarse. Aquella noche lo acompañé yo. Caminábamos bajo los arcos cuando, de pronto, el mayor me dijo:

—¿Qué sabe usted de la señora Carshill, que parece tener tan embobado a Timmie?

— Varias cosas — contesté: — La conocía hace años en Biarritz, bajo el nombre de señora Banksley. Luego supe que Banksley se había divorciado de ella. La encontré después en Palermo, en la Villa Igeia; había contraído segundas nupcias con un conde italiano. Y ahora me la encuentro convertida en mujer de Carshill.

— Y no se llevan muy bien que digamos — observó el ciego. — Lo noto por el tono de voz con que a veces Carshill le habla. Y Timmie no es ajeno a todo esto.

— Yo lo lamento — declaré — por Antonia. La pobre sufre...

— Sufre desde hace varios años. Ella y Timmie atraviesan por un período grave. Viven separados, en realidad, y hasta ocupan dos cuartos distintos. Muchas veces le he pedido a Dios que les diese un hijo. Esa podría ser la solución... Pero ahora, con la presencia de ese matrimonio, las cosas han empeorado. Yo tengo la impresión de haber conocido a la señora de Carshill en alguna otra parte... Su voz, su risa... Hay algo en ella que me resulta familiar. No sabría decirle qué efecto me produce esa mujer. Nosotros los ciegos experimentamos ciertas sensaciones misteriosas, indefinibles...

Seguimos caminando un rato en silencio. Cuando nos hallábamos en la mitad del corredor, Jack me dijo:

— Este paseo de Teofanía me ha servido algunas veces de distracción. Fíjese: aquí hay algunas baldosas movidas... Cuando alguien las pisa, producen un eco especial. Estando en un rincón de la galería yo puedo reconocer a los que se acercan por la resonancia de sus pasos en este "detector". Los videntes no se imaginan qué riqueza de variaciones hay entre los distintos pasos de las personas.

A aquel corredor daban las habitaciones de los huéspedes. Yo ocupaba la habitación correspondiente a la planta baja de la torre; Mark Bendall, la habitación contigua; Bill y Geoffrey, las dos primeras del palo central de la E; y Kenneth una piecita en uno de los extremos del corredor. El palo superior de la E estaba formado por el dormitorio de Timmie y el de Antonia; a continuación seguían los de Virginia e Isabel; y en el extremo de esa parte del edificio estaba el cuarto de Jack. En el último palo de la E, comunicando directamente con el paseo de Teofanía, habían sido alojados los esposos Carshill en dos dormitorios separados por un cuarto de baño.

Cuando me separé de Jack, fuí a mi habitación y permanecí en ella despierto, con las ventanas abiertas. Veía el corredor en sombras y evocaba con una sonrisa de incredulidad la hermosa y trágica leyenda de Teofanía.

Súbitamente, a eso de las doce, creí oír un rumor afuera. Me asomé. Miré hacia el fondo de la galería y vi una silueta blanca. Pero no había en ella nada de espectral: era, seguramente, Antonia o alguna de las señoritas de Sprote.

Salí de mi cuarto y avancé por el corredor.

Era Isabel.

—¡Ned! — murmuró al verme. — ¡Ned! Acaba de pasar el fantasma de Teofanía. Lo vi... ¡Y me dió un miedo!...

Isabel puso sus manos en las mías. Estaban heladas y como muertas.

— Mi querida Isabel — le dije: — tranquilícese. Usted no puede haber visto ningún fantasma. Seguramente se levantó en sueños y vino al corredor.

La joven estaba en ropas de dormir; mi explicación era lógica, pues. Eché sobre sus hombros mi robe de chambre, quedándome en piyama, y le aconsejé que regresara a su cuarto.

— Ned — insistió Isabel: — Le juro que la he visto con mis propios ojos, tan claramente como lo veo a usted ahora. Tenía el rostro cubierto. Al verme, se detuvo. Yo me quedé rígida, porque creía que el fantasma se disponía a mostrarme el rostro... Pero cuando usted se asomó, el fantasma ya había desaparecido.

Un paso leve avanzó por el corredor. Era Antonia, ceñida en un quimono.

— Ned: ¿qué hace usted aquí? ¿Qué pasa, Isabel?

— Isabel ha tenido una pesadilla — expliqué. — Asegura que ha visto al fantasma.

—¡Lo vi, sí! — volvió a sostener Isabel. — Se paseaba bajo los arcos...

— No te preocupes ahora por eso, Isabel — dijo Antonia. — Ve a acostarte. — Y apoyó maternalmente una mano en el hombro de la

joven, para, en seguida, dirigirse a mí con estas palabras: —Lamento que haya tenido que molestarse, Ned.

—¡Oh, no es nada!...

Me encaminé a mi cuarto. En el suelo vi brillar un pequeño prendedor de cabello. Estaba junto a la puerta de Timmie.

Me incliné y recogí el prendedor.

A la mañana siguiente me encontré con Sara en el vestíbulo. La esposa de Carshill iba a salir con Timmie para jugar una partida de golf.

—¿Es suyo, por casualidad? — le pregunté, mostrándole el broche.

—Sí. Gracias, Ned — me contestó con naturalidad.

Y se prendió el broche en el cabello. La miré con expresión ambigua. Era una mujer magnífica que podía constituir un peligro para cualquier mujer casada. Pensé que Timmie heredaría, a la muerte del viejo Jack, todas aquellas posesiones y una gran suma de dinero. Conociendo a Sara como yo la conocía, no pude sino temer por la dicha de Antonia.

Sonó una bocina. Timmie reclamaba desde su automóvil la compañía de Sara. La joven señora salió precipitadamente al parque. Giré sobre mis talones para ir al interior de la casa, cuando me encontré con los ojos amarillos de Roger Carshill. Tuve un momento de turbación que Roger abrevió preguntándome:

—¿Qué le sucedió anoche a la señorita Sprote con el fantasma?... Isabel asegura rotundamente que vió al fantasma de Teofanía.

Yo sonreí.

—Sin duda alguna, Isabel tuvo una pesadilla.

—Es posible...

Nada más nos dijimos.

Esa tarde, al entrar en mi cuarto para cambiarme, me encontré con que Isabel no se había preocupado por devolverme la robe de chambre. Salí al corredor para ir a reclamar la prenda. Allí me crucé con Antonia.

—Ned — me dijo bruscamente la esposa de Timmie: — desearía conversar unos minutos con usted. Venga... Entremos en mi cuarto.

Cuando hubo cerrado la puerta de la habitación, empezó con voz dolorida:

—Tengo la impresión de que perderé a Timmie para siempre. Hace tiempo que vivimos separados, en realidad; pero yo sigo amando a mi esposo, y él también me quiere. Timmie es un hombre sin voluntad, que cede a cualquier clase de influencias. Sara Carshill se ha propuesto embaucarlo... Y no sé qué puedo hacer para impedirlo.

Dije algunas frases vulgares, para tranquilizarla. Antonia me interrumpió.

—No, Ned. No soy una tonta. Anoche Isabel creyó ver al fantasma de Teofanía, pero... ¡vió a Sara Carshill! Era ella, sí.

Recordé el broche que había recogido del suelo junto a la puerta de Timmie. Preferí callar, sin embargo. Y Antonia continuó:

—Sara Carshill no pudo entrar en la habitación de Timmie, como era su propósito, porque fué sorprendida por Isabel... Comprendo cuál es el juego de esa mujer: comprometerá a Timmie de manera tal que Roger se vea obligado a pedir el divorcio. Luego convencerá a Timmie para que se separe definitivamente de mí. ¡Pero yo no permitiré eso! ¡Haré cualquier cosa, cualquier cosa, sí, para evitarlo!

En ese momento llamaron a la puerta. Era la criada de Sara Carshill.

—Vengo a devolverle el pote de crema que le había prestado a la señora Carshill — dijo la criada.

—Bien, Jeannette — contestó Antonia. — Déjelo sobre la mesa.

La criada salió. Inquieto, advertí a Antonia:

—Esa muchacha ha oído nuestra conversación. — Y como mi amiga hizo un gesto de despreocupación, le aconsejé: —Lo mejor será que hable francamente con Timmie. El comprenderá y...

—¿Cree usted que una mujer debe renunciar a su orgullo en circunstancias como ésta? — me replicó.

—¿Por qué no conversa con Jack, entonces?

—No. El pobre Jack está bastante afligido. No quiero afligirlo más.

★ DESPUES de cenar resolví enterar a Jack de todo aquello. Nos sentamos en un extremo de la galería, que era el rincón predilecto de Jack. Cuando le hube expuesto la situación, el ciego me dijo:

—Sabía eso, y sé algo más. Tuve una larga conversación con Timmie; mi sobrino se empeña en divorciarse de Antonia. Acaba de discutir con ella ese asunto. Antonia, como es natural, se niega a dar su consentimiento.

—¿Habló usted con ella?

—No...

(Continúa en la pág. 28)



LA REALIDAD Y EL ARTE EN LA VIDA, PASION Y MUERTE DE NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO

HE aquí, pues, que la cristiandad ora una vez más de hinojos ante la tumba de su Redentor, y que todo se entenebrece en el vasto mundo al evocarse la Sagrada Tragedia. Entre el Domingo de Ramos y el Domingo de Resurrección, entre el día en que el Hijo del Hombre entró en Jerusalén como un rey, y aquel en que, ya a la diestra del Padre, contempló cómo la humanidad se humillaba ante la Cruz, emblema de su sacrificio, median los días de la Pasión y Muerte del Señor.

Unge el lunes María Magdalena, con perfumado ungüento, los pies del Nazareno en casa de Lázaro, y se los enjuga luego con sus propios cabellos. Maldice Jesús a la higuera estéril y arroja a los mercaderes del templo. Después, desde el monte de los Olivos, predice la destrucción de la ciudad que ha de sacrificarlo.

Ante la turba de escribas y fariseos que durante el martes le echan en cara su acción del día anterior con los mercaderes, el Señor se concreta a enrostrarles su hipocresía, sabiendo que ello precipitaría la hora de su muerte. De nuevo en el monte de los Olivos, la divina frente, humillada en oración suprema, sudaría sangre. Judas hace su aparición siniestra el día miércoles para entregar al Maestro por un puñado de oro. Se inicia aquí de manera cabal la Vía Dolorosa. Es la hora de la potestad de las tinieblas. Y el Señor es apresado y conducido a la casa del príncipe de los sacerdotes.

Comparece ante un tribunal de injusticias el Hijo de Dios para ser juzgado por los hombres. Son el jueves y el viernes santos. Poncio Pilatos se lava las manos, en la seguridad de lavar así su conciencia, que lo está acusando de cometer un acto atroz. Entre Barrabás, el ladrón, y Jesús, el Divino Cordero, la multitud elige a éste para el sacrificio. Es durante la noche del jueves al viernes que Nuestro Señor sufrió sus más hondas amarguras y experimentó los peores vejámenes. Es durante esta noche que el hombre cometió el crimen más horrendo de todos los tiempos: la Vía Dolorosa y la Crucifixión. El Señor, agobiado bajo el peso de la Cruz, les pide a las mujeres que lloran por él que guarden sus lágrimas para sus propios hijos y para ellas mismas. La Verónica le enjuga el sangrante rostro. Y una vez que le hubieron crucificado en el monte de la Calavera y que el INRI oprobioso lo coronó, y que el buen ladrón se ganó el cielo, el Señor sintió nublarse su vista y clamó:

"Padre, en tus manos encomiendo mi espíritu."

Hízose la tiniebla en el mundo. Tembló la tierra. El Hijo de Dios había muerto para salvarnos.



"La Anunciación", famoso cuadro de Fra Angélico.



Ciudad de Nazaret, lugar elegido para la Anunciación.

Al sexto mes el ángel Gabriel fué enviado de Dios a una ciudad de Galilea llamada Nazaret, donde vivía una Virgen, desposada con un varón que se llamaba José, de la casa de David. Y el nombre de la Virgen era María. "Salve, muy favorecida — le dijo el ángel. — Bendita tú eres entre todas las mujeres. Nada temas, porque has hallado gracia cerca de Dios. Concebirás en tu seno y alumbrarás un hijo, al que llamarás Jesús. El Espíritu Santo vendrá sobre ti y la virtud del Altísimo te hará sombra, por lo cual también lo santo que nacerá será llamado Hijo de Dios".

Y habiéndose trasladado José y María de Nazaret a Belén, la Virgen dió a luz su Divino Hijo, y lo envolvió en pañales, y lo acostó en un pesebre, porque no había lugar para ellos en el mesón. Y un ángel se apareció entonces para pregonar que había nacido Cristo, el Señor. Y un coro celestial se elevó para alabar a Dios y a los hombres de buena voluntad. Y los pastores primero, y los Reyes Magos después, vinieron a adorar al Niño. Porque una estrella los había guiado hacia su humilde cuna.

"La Natividad", óleo de Botticelli.





Altar de la Natividad, en Belén.



Fotografía del desierto que tuvo que atravesar la Sagrada Familia para huir de la furia de Herodes.



Pero los Magos habían preguntado por todas partes: "¿En dónde está nuestro Rey que ha nacido? Porque su estrella hemos visto en el Oriente, y venimos a adorarle". Y el rey Herodes y toda Jerusalén se conmovieron. Y el ángel del Señor se le apareció entonces en sueños a José y le dijo: "Levántate y toma al Niño y a su Madre, y huye a Egipto, y estate allí hasta que yo te lo diga, porque ha de acontecer que Herodes buscará al Niño para matarlo". Y él, despertando, tomó al Niño y a su Madre, de noche, y se fué a Egipto.

"La Sagrada Familia huye de Belén", cuadro de Sportelli. Siglo XV. Escuela florentina.



"El bautizo de Jesús", cuadro de Piero della Francesca.

Regresan a Nazaret, a una orden del ángel, José, María y el Niño. Y Jesús fué a que Juan el Bautista lo bautizara en el Jordán. Y luego, al subir del agua, vió abrirse los cielos y al Espíritu Santo, como paloma, que descendía sobre El. Y hubo una voz de los cielos que decía: "Tú eres mi Hijo amado. En ti tengo contentamiento".



Magnífica fotografía aérea del río Jordán.

El sábado, las mujeres que con Jesús habían venido de Galilea oraron ante el sepulcro del Redentor, tras contemplar cómo había sido puesto en él el divino cuerpo. Y descansaron a la espera del tercer día.

Y fué la Resurrección del Señor. Y éste dijo:

— Así está escrito. Y así fué necesario que el Cristo padeciese y resucitase de entre los muertos...

La Sagrada Tragedia conmueve ahora otra vez al mundo. Y el mundo se hinoja en medio de una de las perturbaciones mayores de todos los tiempos, y eleva sus preces a lo alto para que El, que tanto padeció por la hechura de Dios, mitigue las angustias de la humanidad...

Recorramos, pues, los lugares por donde fué y vino, en su forma terrestre, el hijo de Dios. Veámoslos cómo son en los días actuales y cómo los ve la inspiración del arte. Sobre la tierra dura, sobre las áridas arenas, está el soplo inmortal que hace del hombre un espejo del cielo... Encontremos ese soplo en la interpretación artística de la Vida y la Muerte del Señor. Y reconozcámoslo a El en la belleza y la unción que intenta traducirlo.

(Concluye en la pág. siguiente)

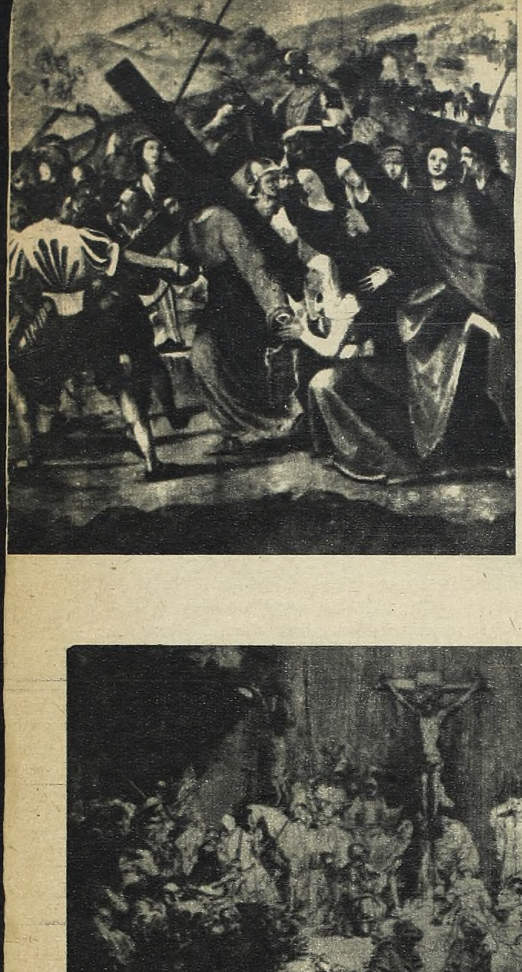
Muerto Lázaro, amado de Jesús, su hermana María se postró a los pies del Señor, y le dijo: "Señor, si hubierais estado aquí, no fuera muerto mi hermano". Y, conmovido, Jesús hízose conducir a la tumba de Lázaro, y ordenó levantar su lápida. Pero dudaba la hermana del muerto. Y Jesús le dijo: "¿No te he dicho que si creyeres verás la gloria de Dios?" Levantaron entonces la piedra. Y Jesús, alzando los ojos al cielo, dijo: "Padre, gracias te doy porque me has oído". Y clamó luego: "¡Lázaro, ven afuera!" Y el que había estado muerto cuatro días salió envuelto en su sudario y se postró a los pies del Señor.

"La resurrección de Lázaro", cuadro de Sebastián del Piombo.



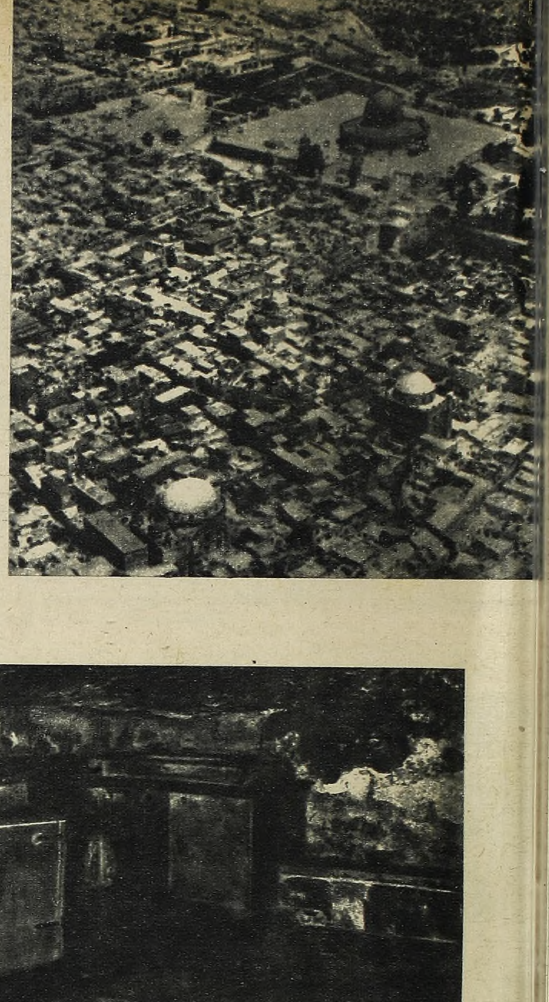


El pueblo de Betania, donde se produjo el milagro.



"Camino del Calvario", cuadro de Ghirlandaio.

Condenado Jesús por Pilatos ante la insistencia cruel de la multitud, cargósele con la Cruz y se le hizo emprender el camino del sacrificio. Y cayó una y otra vez el Divino Cordero. Y muchos de los que le seguían, sobre todo las mujeres, lloraban por El. Mas El les dijo: "No lloréis por mí; llorad por vosotras mismas y por vuestros hijos".

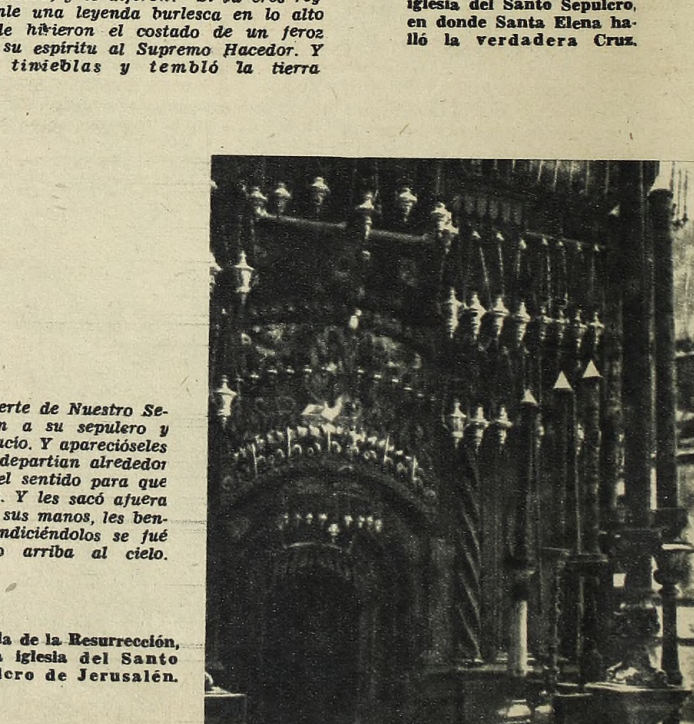


Vista aérea de Jerusalén ciudad de la Vía Dolorosa



"La crucifixión", una de las más notables obras de Rembrandt.

Crucificaron al Señor en el monte de la Calavera, y le dijeron: "Si tú eres rey de los judíos, sálvate a ti mismo". Pusiéronle una leyenda burlesca en lo alto del Madero, le dieron a beber vinagre y le hirieron el costado de un feroz lanzazo. Expiró el Nazareno encomendando su espíritu al Supremo Hacedor. Y en ese mismo instante se hicieron las tinieblas y tembló la tierra



Jerusalén. Cripta de la iglesia del Santo Sepulcro, en donde Santa Elena halló la verdadera Cruz.



"Monumento a la Resurrección", de un artista de la escuela de Mantegna.

Y al tercer día de la muerte de Nuestro Señor sus discípulos fueron a su sepulcro y hallaron que éste estaba vacío. Y apareciósele luego el Señor, mientras departían alrededor de la mesa. Y les abrió el sentido para que entendiesen las Escrituras. Y les sacó afuera hasta Betania. Y alzando sus manos, les bendijo. Y aconteció que bendiciéndolos se fué de ellos, y era llevado arriba al cielo.



Capilla de la Resurrección, en la iglesia del Santo Sepulcro de Jerusalén.

DE LA TORRE DE BABEL AL CUARTO CONGRESO ARGENTINO DE ESPERANTO

UNA NOTA DE ALEJANDRO RUSELL

EL pecado de soberbia que castigó Dios con la imposibilidad en que se encontraron un día los hombres de entenderse es uno de los más ejemplares de que nos dan noticia cabal las Sagradas Escrituras. El ambicioso designio de llegar al cielo mediante el grosero arbitrio de un edificio monumental tuvo su condigno castigo no bien la divinidad lo halló conveniente. Pero el hombre ha tenido, después, más que suficientes motivos para arrepentirse de semejante osadía. La única torre capaz de llevarlo a la presencia de Dios es la Fe. Y si en el transcurso de las centurias la ingeniosidad humana ha proseguido elevando monstruosos edificios en las ciudades populosas, ello no ha sido con el propósito de llegar al cielo, sino con el mucho más viable de hallar cobijo allí donde la densidad de la población se volvía un problema insoluble.

Sin embargo, el hombre no olvidó nunca que la confusión de sus lenguas constituía un castigo. Y desde los viejos tiempos de las civilizaciones griega y romana procuró entenderse de una u otra manera. Galeno, por ejemplo, uno de los precursores de la medicina, imaginó, allá para la segunda centuria de nuestra era, una signatra especial que permitiría la comunicación directa entre los sabios de cualquier parte, sin tener para nada en cuenta el lenguaje que éstos hablaran. Y, a su vez, Santa Hildegarda, abadesa de la época de las Cruzadas, compuso todo un idioma preciso y sencillo para que los caballeros que iban a rescatar el Sepulcro de Nuestro Señor no tuvieran dificultad en comunicarse entre ellos. Bueno será advertir que ni de los signos de Galeno ni del idioma de Santa Hildegarda han llegado hasta nosotros la menor noticia que permita reconstruirlos.

Tampoco se sabe nada del lenguaje común para todos los seres humanos que, tras mucho cavilar, ideó el jeque árabe Mohyieddin, en el siglo XVI. Muchos sabios y pensadores, entre los cuales se cuentan Luis Vives, Descartes, Leibniz, Vico, Voltaire y Ampère, bregaron, sucesivamente por el modo de que los hombres, o por lo menos los sabios, se entendieran directamente sin necesidad de conocer sus respectivos idiomas. Y Kant, el crítico de la razón pura, llegó a sostener alguna vez que sólo mediante una lengua universal sería un día posible la abolición de la guerra.

A fines del siglo XVIII De Maimieux hizo público un sistema de escritura que era fácilmente legible para cualquier habitante del mundo. Pero con la intención no basta. Y es el caso que el sistema de De Maimieux se caracterizaba por lo complicado de sus signos, y ello le restó popularidad.

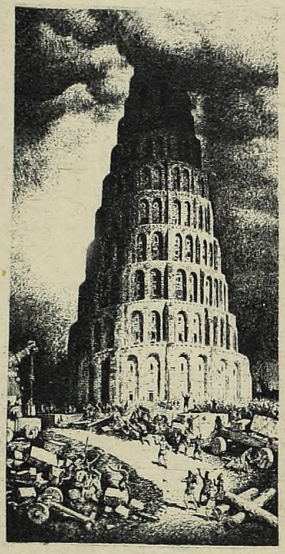
No faltó el hombre ingenioso que intentara hacerse entender a todo el mundo mediante un idioma musical. Este idioma se basaba, naturalmente, en las siete notas musicales, y por eso se le llamó Sol-re-sol. Sin embargo, ni así anduvieron bien las cosas. Y el Sol-re-sol pasó al olvido sin pena ni gloria.

Enumerar aquí todos los intentos llevados a cabo para lograr el idioma común que significara el perdón de Dios sería hacer de esta nota todo un libro. Pasaremos, pues, por alto muchos ensayos tan meritorios como inservibles. Y no nos detendremos hasta el volapuk, la lengua inventada por el padre Schleyer, erudito polígloto alemán, que fué la única que allá para 1879 logró una legión de adeptos en Europa y América.

El volapuk tenía ocho vocales y veinte consonantes, y no resultaba difícil de hablar y escribir. A ello obedece el que pocos años después de su creación los técnicos del nuevo idioma se contaran por centenares en el mundo y el que existieran cerca de treinta periódicos escritos con sus signos y numerosas sociedades que se dedicaban exclusivamente a tenerlo como vehículo de intercambio general.

No duró esto mucho. Ni siquiera diez años. Un día de 1887 los filósofos y los poliglotas resolvieron declarar inservible al volapuk. Y el volapuk dejó de existir casi inmediatamente.

(Concluye en la pág. 67)



1 Era entonces la Tierra de un solo lenguaje y de unas mismas palabras.

2 Y como partiesen de Oriente, hallaron una campiña en la tierra de Senaár y habitaron en ella.

3 Y dijo cada uno a su compañero: "Venid, hagamos ladrillos y cozámoslos en fuego". Y se sirvieron de ladrillos en lugar de piedras, y de betún en vez de argamasa.

4 Y dijeron: "Venid, edifiquemos una ciudad y una torre cuya cumbre llegue hasta el cielo. Y hagamos célebre nuestro nombre antes de esparcirnos por todas las tierras".

5 Y descendió el Señor para ver la ciudad y la torre que edificaban los hijos de Adán.

6 Y dijo: "He aquí, el pueblo es uno solo: y el lenguaje de todos, uno mismo: y han comenzado a hacer esto, y no desistirán de lo que han pensado hasta que lo hayan puesto por obra."

7 "Venid, pues, descendamos y confundamos su lenguaje de manera que nunca entiendan el lenguaje de su compañero." . . .

8 Y de ese modo los esparció el Señor desde aquel lugar por todas las tierras, y cesaron de edificar la ciudad.

9 Y por esto fué llamado su nombre Babel, porque allí fué confundido el lenguaje de toda la Tierra y desde allí los esparció el Señor sobre la haz de todas las naciones.

LA AVIACION ARGENTINA AL SERVICIO DEL ESPERANTO

Curiosa fotografía en que aparecen el capitán Catex Lainfor, los pilotos Santoiani y Bosch, el doctor Toscano y otros miembros de la Asociación Esperantista Argentina, momentos antes de iniciarse un vuelo de propaganda del esperanto por los cielos de nuestra gran ciudad. Este vuelo se realizó el 13 de septiembre de 1932.





El

LA escena que voy a narrar ha dejado siempre perplejos a cuantos la escucharon. Y a mí mismo. Hay en ella un sabor de leyenda bíblica que, pese a nuestra fe cristiana, suscita alrededor de su protagonista un océano de incredulidad. Sin embargo, tan fácil fué para Jesús multiplicar los panes o resucitar a Lázaro..., que nada, absolutamente nada se opone a que sea cierto lo que voy a contar.

Más aún: el protagonista de mi narración existe; no es un ente imaginario. Y cuantos quieran confirmar y ampliar con mil detalles inequívocos la deslumbrante verdad de su historia, pueden allegarse conmigo hasta su vivienda pobre pero limpia, llena de "olor a santidad" y perfume de reliquia.

Ahorremos preámbulos.

Era el año 1933. Había dejado mi automóvil en el centro de la calzada, frente a la iglesia del Salvador, con el objeto de comprar libros en cierta casa editora de la misma calle. Al salir, contemplé la soberbia cúpula del templo; y frente al caos de la ciudad, el hondo silencio que adivinaba bajo sus bóvedas, me invitó a vivir en él unos minutos de paz y de retraimiento.

En esa hora crepuscular no era mucha la gente. La lámpara sagrada brillaba en la sombra, y hacia ella, como hacia la esperanza, se iban los ojos.

De pronto, un silbar de gemidos profunlos, de llanto casi trágico, llevó las miradas hacia un rinçón del templo. Pero no hubo tiempo para más: un hombre acababa de desplomarse.

Corrimos hacia él varias personas.

Era un hombre pálido, de barba nazarena, cuyos ojos, entonces cerrados, estaban hundidos en dos cavernas sombrías.

Procuré devolverle el sentido por todos los medios usuales. Cuando abrió los ojos, ya había a nuestro lado un sacerdote, quien me rogó que lo ayudase a transportar el enfermo a la sacristía.

Allí bien pronto se repuso el pobre hombre; y yo tuve ocasión de comprobar, con íntimo regocijo común, que el sacerdote no era otro sino mi viejo amigo y condiscípulo... Pero no quiero nombrarlo; porque en aquel momento él mismo me detuvo con un amable ademán, y se anticipó diciéndome:

—¡El padre José!... ¡El padre José!

Naturalmente, dejamos para después nuestras efusiones.

Tenía aquel hombre unos ojos azules tan tristes y suaves, que el padre José y yo, creo que pensamos lo mismo: ¡qué hermoso modelo para "él Greco"!

Ese hombre había llorado mucho; y al reconocer el hábito del sacerdote se arrojó a sus pies. Presentimos que algo raro había en su vida, y lo incitamos a hablar. Lo hizo con sencillez, pero mezclando a su castellano, bastante correcto, palabras extrañas que desconocíamos. Bien pronto se recobró.

—¿Qué os pasa, buen hombre? — le preguntó mi amigo el sacerdote. Entonces aquél se levantó y quiso marcharse; pero finalmente nos abrió su corazón, en frases desconcertantes. ¿Era un loco? ¿Era

un simulador? Todavía hoy me lo pregunto..., pero todavía hoy tiemblo cuando lo recuerdo.

—¡Ah!... ¡Perdónenme ustedes!..., pero escúchenme hasta el fin! Usted especialmente, sacerdote de Jesús..., usted que lo amó sin verlo..., mientras yo..., viéndolo y oyéndolo, cerré los ojos a la verdad!

El padre José y yo nos miramos sorprendidos, y vi en los labios del sacerdote esa dulzura compasiva del que comprende los desvaríos de las almas atormentadas por el arrepentimiento. Pero sus palabras eran cada vez más misteriosas, más incomprensibles.

El hombre habló luego entre lágrimas, y había en todo su ser un hálito de clarividencia; algo así como la aureola de la santidad o la elocuencia de los profetas.

—Señor cura..., ¡no soy un loco! No soy un farsante. Y si usted cree en los milagros de Cristo, créame también lo que voy a referirle. Y después, publíquelo a los cuatro vientos, con la autoridad de la Iglesia. Y lléveme al obispo, al arzobispo, al papa, para que oigan de mis labios la verdad sobre Cristo... Y reúna a los historiadores, a los arqueólogos, a los sabios del mundo, para que contradigan, si pueden, la narración de toda la historia de Jesús, que yo he visto con mis propios ojos...

—¡Tú! ¿Tú has visto a Jesús? — preguntó el padre José, sonriendo.

—Sí — replicó secamente el hombre. — ¡Y suprima usted esa sonrisa que es un latigazo a su memoria! Yo he visto a Jesús, y he oído su palabra, y he sentido su mano en mi mejilla.

—Pero..., ¿cuándo lo has visto? — murmuró el sacerdote. — Acaso algún piadoso sueño que el cielo te envió..., advertencia de Dios.

—¡No! — gritó levantándose el personaje. — ¡Lo he visto en Nazareth, en Cafarnaúm, en el lago Tiberíades, en el pozo de Jacob y de José! ¡Lo he visto en la Judea de Antipas, hace diecinueve siglos!

El sacerdote y yo quedamos espantados. Había en el hombre que hablaba una fuerza tan grande de convicción, una elocuencia en sus ademanes y una sinceridad en sus ojos, que mucho nos costaba considerarlo un farsante. Pero acaso era uno de esos locos visionarios que han vivido con Napoleón y con César. El comprendió nuestro pensamiento.

—No — repuso sin enojo, con placidez casi. — No soy un loco. Y lo probaré.

Escuchamos entonces con máximo respeto y con una atención verdaderamente religiosa la historia que él nos contó:

—Aquí en la Argentina yo fuí un hombre como cualquiera hasta hace pocos días. Me llamo... o me llamaba, Arquimedes Gleba, de oficio carpintero. No conocía otro idioma que el castellano, aunque mis abuelos vivían en colonias israelitas de Entre Ríos, y mis padres fueron judíos conversos. No conocía otro idioma, lo juro, ni otro pueblo, ni otro mundo. No viajé nunca, y mis ojos no conocieron más paisajes que el de las llanuras argentinas, ni más ciudad que Buenos Aires.

"Pero hace ocho días, de pronto, se produjo un fenómeno absurdo. En la casa en que vivo hay dos hebreos. A través del tabique delgado que separa de la mía su habitación, yo escuchaba antes su galimatías, como un amontonamiento infeliz de sílabas desagradables. ¡Y bien!... ¡El jueves pasado empecé a comprenderlos! Como del fondo de una memoria de siglos, surgió para mí la interpretación clara, sencilla, fácil de aquellos jeroglíficos. ¡Y comencé también a hablar como ellos! ¡El hebreo mezclado de sirio, que hablaba Jesucristo!

"Y entonces, del mismo pozo infinito de mi memoria surgieron escenas, paisajes, mujeres, rabinos, centuriones, de un mundo desvanecido. ¡Era la Judea, la Galilea, la Samaria! ¡Eran las montañas de Sichem y el monte Tabor! Y volví a ver y recordar y revivir la historia de otro niño que fuí, y de otra madre que tuve!

"¡Ah! ¡Permitidme que llore al recordar aquel mundo! Era mi vieja patria perdida. Era mi viejo hogar. Y al recordarlos, me sentí huérfano y extraño en este mundo nuevo."

El padre José y yo lo mirábamos atónitos. Y el hombre, Arquimedes Gleba, se transfiguraba al recordar todo aquello.

—¡Ah! Entonces yo conocí a Jesús. Era un fenicio de Galilea, la pobre Galilea, de la cual afirmaban los doctos no podría salir nunca un profeta; la Galilea con sus caminos de guijarros y sus burritos cargados.

"Yo vivía cerca de Nazareth. en Belén, donde nació Jesús; y fuí su compañero de juegos, y hasta le ayudé a llevar troncos a José. ¡Ah! ¡Entonces yo ignoraba que era el hijo de Dios! Después, la vida nos separó y me olvidé de aquel niño.

"Pero después, cuando yo tenía veinte años, e iba a mirar las mujeres, las hermosas y lánguidas mujeres de tipo sirio que, por la tarde, en la fuente de Nazareth llenaban de agua sus cántaros de arcilla, encontré allí muchas veces a un hombre de barba casi rubia, de ojos celestes, de túnica sencilla, que caminaba al frente de un grupo de discípulos.

"—Es Jesús, el hijo de María — decían las gentes al mirarlo, para distinguirlo de otros que llevaban el mismo dulce nombre. Por una odiosa ironía, también se llamaba Jesús el asesino Barrabás.

"Yo era entonces un hombre vil. Las doctrinas del Rabí me parecían infantiles. Yo lo seguía a menudo por los caminos de Cafarnaúm; no porque creyera en su divinidad, sino, porque en su apostura magnífica, en su figura resplandeciente, había un no sé qué de artístico y profético, que a mi pesar dirigía tras él mis pasos.

"A veces, en medio del coro de discípulos, algún alejado fariseo arrojaba una piedra.

"Jesús sonreía. Y yo, sin aceptar por ello sus ideas, miraba con indignación al despiadado.

"Había en los ojos de Jesús una candidez tan pura, y tal lealtad en su mirada que solamente los perversos podían dejar de quererlo.

"Muchas veces, sentado en las orillas del lago Tiberíades, que era su lugar predilecto, tan rico en peces como el cielo en estrellas, el mismo Jesús me dirigió la palabra.

"—Y tú — me dijo, que eres de la despreciada tierra de Samaria, y escuchas con displicencia mis parábolas,
¿qué piensas del reino de Dios?

(Concluye en la pág. 54)

Hombre que Vió a Jesucristo

Cuento de
OSCAR S. CHARPENTIER

•

Ilustración de
RODOLFO CLARO



El destino reemplazando a las urnas

SIETE PRESIDENCIAS FUGACES EN NUESTRA HISTORIA INSTITUCIONAL

Por ENRIQUE GAULA



Doctor ANTONIO DEL PINO, *uno de cuyos primeros actos cuando el destino le deparó la rara experiencia de ser presidente de la República fué posar, tal como lo vemos, con los atributos de su alta investidura.*



Don BENITO VILLANUEVA *Esta fotografía del conocido dirigente político conservador fué tomada en Palermo una tarde de noviembre de 1914, cuando Villanueva ocupaba la presidencia de la Nación.*



General JULIO A. ROCA, *dos veces presidente también gustó su imperio de los "cien días" durante una prolongada enfermedad del doctor Uriburu, oportunidad en que quedó al frente del Ejecutivo, en 1896.*

EL simbólico sillón de Rivadavia, desiderátum de toda ambición cívica, es, en verdad, una meta casi inalcanzable; sólo los mimados del destino pudieron experimentar la rara sensación que proporciona la primera magistratura. Esto, claro está, cuando nos referimos a aquellos ciudadanos que fueron presidentes o vices en ejercicio, porque también se puede ocupar el alto sitial de la noche a la mañana, es decir, con ayuda de la fortuna.

Tal el asunto de esta nota, en que deseamos rememorar varios casos completamente distintos. Es decir, de ciudadanos que sin haber integrado la fórmula presidencial y sin que sus compatriotas los designaran para ello, han llegado a ser presidentes de la Nación, y aunque la brevedad de sus ejercicios han hecho caer en el olvido tan fugaces magistraturas, allí están, en las páginas de la historia política del país, los retratos con la banda y el bastón para recordar que los honores no se miden por tiempo, sino por la intensidad. Comenzaremos desde la Organización Nacional.

TRES PRESIDENTES Y DOS VICES

En el funeral a los caídos en la jornada revolucionaria de Junio, el general Arturo Rawson presidió la ceremonia en su carácter de mandatario. Esta foto tiene la rara particularidad de que muestra a tres presidentes de la Nación y a dos vicepresidentes. Son ellos los generales Rawson, Ramírez y Farrell, el contraalmirante Sueyro y el general Pistarini.



El doctor Miguel M. Nougués

Había llegado al Senado de la Nación, representando a su Tucumán natal, en compañía del ilustre Nicolás Avellaneda. La realidad es que el doctor Nougués era un eximio caballero representante de lo más rancio que tenía entonces el partido conservador, que gobernaba al país. Desde tiempo atrás alternaba sus tareas industriales con las vicisitudes políticas, ya que había sido diputado nacional, ministro de Gobierno, senador provincial y gobernador de Tucumán. De ahí, cumpliendo el ritual acostumbrado entonces, pasó al Senado Nacional. Como vemos, el doctor Nougués tenía ya su experiencia política cuando la renuncia de Juárez Celman llevó a Pellegrini a la primera magistratura y a él a la presidencia del Senado. Bien; el día 3 de octubre de 1891 el senador Nougués, por ausencia de Pellegrini, y de acuerdo al artículo 75 de la Constitución, tomaba posesión del mando presidencial. Lo cierto es que supo desempeñar el interinato con toda dignidad y tuvo el tacto de no pretender innovar.

No habían aún concluído de felicitarlo sus numerosos amigos cuando, el 12 de octubre, regresó el doctor Pellegrini y retomó el mando. Meses después, y por un viaje a Mar del Plata del presidente, tuvo el doctor Nougués la satisfacción de reeditar la experiencia por breves días.

El general Julio A. Roca

También el dos veces presidente de la Nación, general Roca, tuvo sus "cien días", tal vez por ser el Napoleón del desierto. Pocos recordarán que durante la presidencia del doctor Uriburu, el general Roca, senador por Tucumán, asumió la presidencia. En efecto, el 28 de octubre de 1895 el titular del Ejecutivo, sintiéndose enfermo, delegó el poder en él.

Sin descorrer entretelones de una política olvidada, podemos decir que, en verdad, Roca dirigía ya desde hacía tiempo la nave del Estado; de cualquier manera, de la vitrina de su sala desdobló otra vez su banda presidencial, y como a una antigua y querida amiga, dispúsose a pasearla hasta el 8 de febrero de 1896, fecha en que el prócer retornó al Senado por haberse repuesto de los males que lo aquejaban el doctor Uriburu.

El doctor Antonio del Pino

Esta presidencia fué bastante pintoresca. El doctor del Pino, senador nacional por Catamarca, fué elegido para presidir las sesiones de la alta Cámara allá por el año 1910. Su carácter vehemente y una verbomanía incontenible que le dominaba hicieron tejer toda clase de conjeturas sobre qué iría a suceder si llegaba a faltar el presidente, que entonces lo era el doctor Figueroa Alcorta, ya que por ser éste vicepresidente elevado a la primera magistratura por fallecimiento del compañero de fórmula, doctor Quintana, aquél debería suplirlo constitucionalmente. Pasadas las fiestas del Centenario, Figueroa Alcorta debió partir a Chile a retribuir la visita del presidente Montt;



Doctor R. PATRON COSTAS
jurando ante la Asamblea Legislativa con motivo de la asunción del mando, que tuvo lugar en septiembre de 1942.

con tal motivo, el 12 de septiembre de 1910 el doctor Antonio del Pino quedaba al frente de los destinos del país. Su primera providencia fué trasladarse a una casa de fotografía a posar con los atributos de su alta investidura.

La actividad que desplegó fué realmente insólita: recorrió cuanto ministerio había en la Casa Rosada, dando órdenes de cambios de oficinas, de muebles y de traslados de empleados. Salió luego todos los días a recorrer los cuarteles y buques de guerra surtos en la capital; en esas visitas inspeccionaba la comida y el vestuario de la tropa, felicitaba a los oficiales y prometía ocuparse de que todo fuera reformado y mejorado. Sus viajes en la carroza presidencial fueron célebres, pues, debidamente apuntalado por sus edecanes, se mantenía de pie, para saludar, galera en mano, al público que lo miraba absorto, en tanto los briosos caballos arrastraban el carruaje a los barquinazos en aquellas calles de pésimo empedrado.

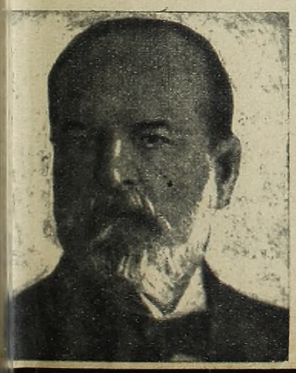
En esta euforia del poder lo sorprendió el telegrama de Figueroa Alcorta, fechado en Mendoza el 23 de septiembre, en que le comunicaba: "Llegaré 25 temprano, y esa misma mañana me propongo inaugurar como presidente la Exposición Industrial."

El interinato lo había agotado de tal suerte, que del Pino partió a reponerse a su finca catamarqueña de Copacabana, que acostumbraba llamar la "Casa Blanca".

Don Benito Villanueva

Sí, amigos lectores, don Benito Villanueva, el símbolo del señorío porteño, el jefe de la vieja oligarquía, el clubman acabado, el hombre que supo a un tiempo ser gran amigo de Clemenceau y el ideal de las actrices del París elegante, también llegó a ocupar la primera magistratura del país, sueño de toda su carrera política, carrera que le había dado la satisfacción de una candidatura presidencial que no resultó.

Don Benito Villanueva fué siempre un hombre de poderosa influencia, muchas veces digitó legisladores y gobernadores de provincias; tal vez por eso, cuando le tocó pasearse por la cumbre, lo hizo con la naturalidad del montañés acostumbrado. Esto sucedió en dos oportunidades en que el doctor de la Plaza delegó en él el mando para trasladarse a descansar a su residencia "Los Leones": del 2 al 16 de noviembre de 1914, y, al año siguiente, desde el 18 de octubre hasta el 12 de noviembre. En ambas, don Benito supo estar a la altura de las circunstancias y saborear con fino deleite esa gracia que le otorgaba la fortuna.



Otros períodos fugaces

Acercándonos más en el tiempo, debemos anotar también algunas presidencias tan recientes como breves. Durante el gobierno re-

(*Concluye en la pág. 54*)

Doctor MIGUEL M. NOUGUES, *distinguido industrial y hombre público tucumano, que tuvo el privilegio de ser el primero de los senadores de la Nación que llegó al sitial de Rivadavia en una fugaz magistratura, reemplazándolo a Pellegrini.*

Intriga... sugestiona... seduce, el insinuante perfume de la loción INTRIGUE.



Pátricia Roc "Madona de las 7 lunas"

El misterio de su nombre se revela en su mágico perfume...

Loción INTRIGUE de Kygren

En perfumerías, farmacias y en las 26 sucursales Ivonne

HILOGRAFIAS

DE

PEDRO DE MENDOZA

Y

UNA NOVELA ABSORBENTE

POR LINO PALACIO



La OPERA *La ópera es la forma artística de la cocina italiana. La pasta "asciutta" musical. El canto en forma de trabajos forzados. Y la manera vocal del levantamiento de pesas.*

•

Otra SOBRE LO MISMO *La ópera no tiene aficionados, sino hinchas. Como el fútbol. Despierta admiraciones volumétricas. Y el barítono no se aprecia por la gracia, sino por la duración. Como una conserva.*

•

Y OTRA MAS *El do de pecho es un campeón Shortorn vocal. Y el cuarteto, un catch-as-catch can artístico. En el que los cantantes vencen por puntos. Y no se mueren hasta que no han exhalado la última nota. Y el director de orquesta les da permiso.*

•

Y OTRA *Los coristas cantan mientras van al trabajo. Y nos extraña que no lleven una azada al hombro. Además, entretienen al público mientras salen los divos. Que la ópera es una forma refinado del "varieté".*

•

La JUVENTUD *Se llama juventud a la época de la vida destinada a soportar que los mayores intenten que realicemos lo que ellos no pudieron hacer y que nos hablen de cómo se creían ellos a nuestra edad. La juventud es el único concepto vago que se define diciendo: ¡Oh, la juventud!*

•

Del HUMORISMO *El humorismo es la transacción entre la agresión y el perdón y el pasaporte de la rebeldía. Un rebelde sin humorismo es un energúmeno. El humorismo es una poesía reivindicatoria.*

•

De la PUERTA *La puerta es la zona exorable del muro. Y el ojo de la cerradura, la parte que queda abierta cuando la puerta está cerrada. La yale es una cerradura con microftalmus. Que confiere a cualquier puerta el prestigio de una caja de fierro.*

•

De la ENCUADERNACION *La encuadernación es el corsé del libro. Un uniforme de parada. Una chapa profesional. Que permite tener importancia sin merecerla. Sirve para convertir un libro de leer en un libro de mirar. La tapa y todo lo demás... literatura.*

•

De la RECOMENDACION *La recomendación es un favor sin favor. La manera de quedar bien con un tipo sin servirlo. Un modo de ceder al autógrafo. Ya que es la carta que damos a un tipo que no creemos realmente recomendable. Si no, lo ayudaríamos sin hipocresía epistolar.*


Helen Harper
Reg. U. S. Pat. Off.
SWEATERS
CREACIONES NORTEAMERICANAS
Pullover 1117 $ 26.-
Campera 1117A $ 32.-
En venta en: Auld's, Casa Harrods, Casa Tow, City Sports, Costa Grande, Gath y Chaves, Gismondi Fast, Granchic, La Piedad,
San Miguel y las mejores tiendas del interior. Industria Argentina - Distrib.: LAPPAS S. A. - Santa Fe 1381 - Buenos Aires.

El Amazonas que yo vi: EL AMIGO ZECA

RELATO DE EDUARDO BARROS PRADO

ILUSTRACION DE L. MACAYA



EL "barração" central del "seringal" Concordia era arrendado a un francesito de nombre François La Plage, hombre de refinada cultura y modales aristocráticos, que sabía terminar "en buena ley" todas las empresas a que se dedicaba. Era gran tirador, virtud que le hacía ganar muchas apuestas productivas; además clavaba su largo cuchillo donde se le antojaba, con un rápido impulso de la muñeca. Todos estos ventajosos atributos los poseía como deportista, puesto que jamás se le conoció bajo el aspecto de pendenciero, o por casos donde tuviera que poner en prueba sus conocimientos de tirador o esgrimista.

Había sido contemporáneo de Oscar Wilde, con quien había convivido, durante la estada de éste en París, y de esa amistad conservaba una foto sacada en el *Bois de Bologne*. Siempre que se refería a esos tiempos que añoraba, lo hacía en pintorescos términos. Pese a que allí estaba atendiendo aquellos humildes parroquianos de la selva, había nacido en Lyon, de padres ricos, y había frecuentado la universidad de Tolouse. Al referirse al motivo de su ruina culpaba siempre a las *mujeres ligeras* y a los *caballos lerdos*... Siempre bien rasurado, jamás se lo veía sin saco, y menos sin corbata. Conservaba su enorme cigarro en la boca, por regla general apagado y al que con la lengua hacía pasear en los dos sentidos laterales mientras sus manos ágiles envolvían alguna mercancía.

Más que almacén era un cambalache donde todo se aceptaba en trueque..., recibiendo en pago, desde el diminuto cuero de una paca, hasta la más grande "pele" de "fina".

Su surtido era completo. Desde el agua de maravilla de Humfreis, ungüentos, tubitos de quinina, brillantina, polvos faciales, trajes de confección y sombreros, baldes, vajilla, cuchillos — fósforos, sal, kerosene y balas, — los cuatro artículos más preciados por el seringueiro; grandes fardos de "jaba", encapados de "pirarucú", paneiros de "farinha d'agua" y pequeños panzuditos faroles "Dieitz", completaban su variado surtido.

Todo esto se agotaba como por encanto cuando la bajante del río se prolongaba por meses, oportunidad en que los buques llegaban a quedar completamente varados en seco, siendo necesario entonces apuntalarlos para que no se tumbaran. Allí su tripulación impasiblemente veía descomponerse la carga de comestibles, y muchas veces si no había cazadores entre ellos, corrían el riesgo de morirse de hambre, puesto que entonces eran raros los poblados en tales latitudes.

Cuando esto ocurría, en los "seringaes" se ponía a prueba la habilidad de los cazadores nativos y algún cauchero ambicioso que deseaba cobrar una buena paga por los alimentos conseguidos, se entregaba a tales menesteres mientras los demás se dedicaban a la extracción del caucho.

Para esta profesión se necesita en realidad gran coraje, puesto que estos hombres se internan por la floresta virgen sin más compañía que su Winchester y el descomunal facón que todo cauchero jamás abandona.

Caminan con tanta sutileza, que tornan imposible hasta que el propio tigre los presienta, para eso buscan escurrirse siempre en la dirección del viento, y del lado que saben está su presa, la que ubican siguiendo el mismo rastro, bastándoles para eso la mínima indicación; los yuyos pisados, un mechoncito de pelo adherido a una espina, son indicios suficientes para decir en el rastro de qué animal se encuentran, siéndole suficiente a veces el olor característico de cada especie.

Otras veces se internan por las orillas de los ríos o "Igarapes" vecinos revestidas de marañas, con intrincados laberintos de caminos hechos por los animales salvajes, casi intransitables, y van en busca de su presa.

Esta clase de cazadores indígenas conoce bien los sitios preferidos por la caza, pues ésta va allí a beber en las horas de mayor calor dejando huellas, en las cuales se fijan para seguirlos con el instinto del hombre salvaje, que a la timidez de sus víctimas antepone su fina astucia.

Este Zeca Cearence, el protagonista de este relato, cuando la sequía empeoraba, se dedicaba a proveer el seringal "Concordia" y ciertamente lo hacía más por su placer de cazador de que verdaderamente por espíritu comercial, que no poseía.

Gran tirador, jamás perdía una bala, mercadería que en tales lugares es carísima; de él se contaba que cierta vez, mientras trabajaba a contrato, volviendo a casa había castigado a un hijo menor a quien había encargado de proveer al hogar en su ausencia, y que malgastara un tiro en un ligero "mutum" que se le escapó tras unos árboles, ya en la penumbra del atardecer...

Era el único en todo el seringal, por quien el francesito La Plage sentía un cierto respeto, pues en la "capoeira" y en el arte de esgrimir el facón ya lo había puesto por dos oportunidades en verdadero apuro. Sin embargo, eran dos buenos amigos que mutuamente se respetaban.

En la época que me refiero, corría la Semana Santa, serena y tranquila, y en la pequeña capilla del seringal, cada mañana sus moradoras iban a rezar por la muerte del Creador. Los hombres y los chicos andaban muy entretenidos preparando todo para los festejos del sábado de aleluya, día en que se quemaban muñecos de tamaño natural representando generalmente a Judas Iscariote o algún mal político en decadencia.

Al atardecer del Jueves Santo, Zeca Cearence le comunicó a su consorte que al otro día temprano saldría de caza, porque tenía que ver unas "armadillas", pues la gente andaba escasa de víveres.

La buena mujer le hizo ver entonces, con suaves maneras, la falta de respeto que esto suponía ante Dios, el creador de la especie, propuesta a la que el incrédulo cazador no dió mayor importancia.

Ya de noche, revisando sus implementos de caza, notó que su rifle solamente tenía tres balas de reserva en la recámara, que reunidas a las dos de que disponía la carabina de su primogénito, pensó que le daría para una regular excursión. Así todo, antes de acostarse resolvió llegarse hasta el almacén de La Plage, en un último intento de adquirir municiones.

Al golpear la puerta de la vivienda, le informaron que La Plage se había ido de pesca con dos indios, y volvería recién el sábado al amanecer, pues habían ido a "tarrafiar" "cascudos" en un paraná distante, donde con la sequía quedaban aprisionados, por falta de salida al cauce principal.

Sin atender a ponderacio- *(Continúa en la pág. 51)*

EDUARDO BARROS PRADO

pertenece a una familia de viejos "bandeirantes", pero desde muy niño la sed de aventuras lo apartó de los suyos.

Fué criado en el estado de Amazonas, el que recorrió en todas direcciones para satisfacer su gran anhelo: conocer la vida de los habitantes, la flora y la fauna del gran estado del norte.

Muy joven aún, acompañó expediciones y se dedicó a proveer a circos y a zoológicos de animales que él mismo cazaba o adquiría para tal fin.

Hizo periodismo, dirigiendo una sección deportiva de uno de los mejores diarios de su país.

Tomó parte activa en la guerra del Chaco. Fué herido de consideración y llevado prisionero a Bolivia, donde después fué tropero, y luego minero en Potosí y posteriormente en Antofogasta. En Texas convivió con los "cow-boys" y fué entrenador de petisos de polo en California, donde secundó a diversos actores en films que pusieron de relieve su calidad de gran jinete.

Fué obrero en los astilleros de Nueva Orleáns, y de allí siguió a las praderas del viejo Kentucky, donde aprendió y perfeccionó un método de goma, que después puso en práctica en nuestro país, adonde vino para conocer sus hermosos campos, de los que se enamoró a través de los libros de Hudson y de Cuningham Graham.

Jamás ha parado en ninguna parte. En nuestro país reside desde hace seis años; el castellano lo aprendió en La Pampa, donde fué "mensual", y tuvo como maestro el poema de José Hernández, su Biblia y su bagaje literario en el idioma de Cervantes. Escribió su libro "Remontando el Amazonas" en castellano, y a este libro, aún inédito, corresponde la narración de Semana Santa que aquí ofrecemos.



El otro yo del Dr. MERENGUE

Por DIVITO





COMO SE SABE QUE FECHA ES DOMINGO DE PASCUA

POR ENRIQUE WALTER PHILIPPEAUX

•

TODOS los años las fiestas movibles de la Iglesia Cristiana se ubican en el calendario refiriéndolas a la luna llamada pascual, es decir, que la astronomía hermánase con la liturgia para lograr solucionar uno de aquellos problemas que para los no iniciados, o sea al común de los mortales, se presentan nimbados por la aureola del misterio. La luna pascual eclesiástica es aquella cuyo décimocuarto día llega el 21 de marzo o días subsiguientes. Veremos por qué.

El concilio reunido en la Anatolia en el año 325, llamado de Nicea por la ciudad que lo hospedó, trató, entre otras cosas, de determinar de un modo uniforme la celebración de la Pascua, y que a la vez fuese distinto al seguido por los judíos, los cuales la ejecutaban el mismo día en que nuestro satélite alcanza la máxima luminosidad de su ciclo y se le denomina luna llena, lo cual ocurre el décimocuarto día de la luna nueva pascual. Se sabía que Cristo resucitó poco después del equinoccio de primavera (21 de marzo, de otoño para nosotros), y se sabía también que por aquellos días había habido luna llena; bien, para conjugar ambos antecedentes se resolvió que la Pascua de Resurrección fuese celebrada siempre el domingo siguiente de la primera luna llena que cayese luego del 21 de marzo, inclusive esta fecha. De ahí que la Semana Santa esté siempre iluminada por esas hermosas noches de luna.

Tomemos como ejemplo este año de 1947. Con observar el almanaque veremos que la primera luna llena después del 21 de marzo cae el sábado de abril; por lo tanto, la Pascua se brinda el primer domingo siguiente a esa fecha, es decir, el 6 de abril.

Con detenernos a observar un instante veríamos que la Pascua puede acusar en su ubicación anual una variación de hasta 35 días, pues nunca podría celebrarse antes del 22 de marzo ni después del 25 de abril. En efecto, supongamos que la luna llena caiga el 21 de marzo y que este día sea sábado; es el caso extremo más cercano, porque entonces el primer domingo será el 22 de marzo. En el caso que el mismo 21 de marzo haya luna llena y sea domingo, no podría celebrarse de ningún modo, pues el Concilio de Nicea lo prohibió terminantemente para diferenciar de la interpretación judía.

Desde la reforma al calendario Juliano introducida en 1582 por el papa Gregorio XIII, precisamente para poder ajustar lo dispuesto en el Concilio de Nicea con la cuenta de las estaciones, por ese entonces ya errada en más de diez días de los equinoccios, la Pascua ha caído en el extremo del 22 de marzo sólo en los años 1598, 1693, 1761, 1818, y sólo volverá a producirse en el año 2285. Por lo tanto, el lector no habrá vivido ni vivirá tal ocasión.

El otro extremo se produce cuando la luna llena corresponde al 20 de marzo, ya que por lo tanto ésta no será Pascual y la "viajera de la noche" seguirá sin prisa su camino, para presentarse en su máxima luminosidad a los 29 días, o sea el 18 de abril, y si este día es domingo tendremos Pascua sólo a la semana, es decir, el 25 de abril; éste será el caso más lejano, y en el calendario Gregoriano se dió en los años 1666, 1734, 1886, 1943 y volverá en el 2038.

Las oscilaciones de la fiesta de la Pascua repercuten en muchas otras que se deducen por ella. Tales como la Ascensión, Trinidad, Corpus-Christi y varias más, algunas no religiosas como el Carnaval. Fácil es suponer los perjuicios que ocasiona al comercio, la banca, la enseñanza, y, en fin, a todas las actividades, esa incertidumbre, renovada anualmente, sobre cuándo serán los feriados que se guían por la Pascua.

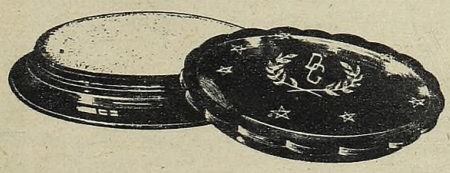
Para obviar ese inconveniente la extinta Sociedad de las Naciones había constituído un Comité al cual enviaron sus delegados todas las iglesias cristianas (la católica, la ortodoxa, la anglicana, etc.), y además la Sociedad Astronómica Internacional. Corría ya el año 1939 y el incendio que devoraría al mundo se avecinaba incontenible; mas el comité siguió sus deliberaciones. Casi habían llegado a ponerse de acuerdo en celebrar la Pascua el segundo domingo de abril de todos los años, cuando un día el Comité fué interrumpido para ser advertido que la guerra había estallado en toda su violencia.

Seguimos por lo tanto fijando la Pascua según lo dispuesto en el ecuménico Concilio de Nicea, allá por el año 325.

Exquisita



Un mundo de admiración despierta el rostro que posee un cutis fresco, exquisitamente suave y pleno de juvenil tersura.
Provoque Ud. la espontánea admiración de todos usando los finísimos productos DOROTHY GRAY; *cada pote es un verdadero cofrecito de belleza.*



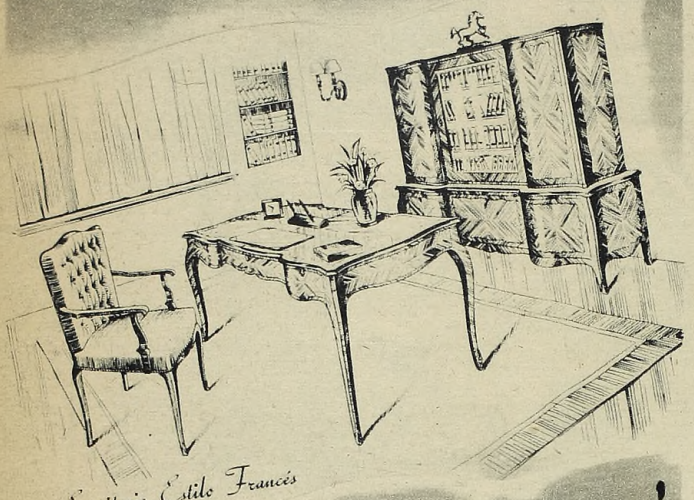
PORTRAIT MAKE-UP - (Maquillaje Dorothy Gray). Finísimo cosmético. Mantiene el mismo color al ser aplicado, otorgando al cutis encantadora apariencia sin resecarlo. En elegante envase; en 4 hermosos colores de moda: Rachel Leonado - Rachel - Matiz Especial y Nazareno.

PRODUCTOS IMPORTADOS DE U. S. A.

Dorothy Gray

LLAVE DE BELLEZA

Calidad y Elegancia



Escritorio Estilo Francés

MONTI Muebles
FABRICANTES DESDE 1898
SADI CARNOT 952-960
U. T. 79-0655

¡Gracias Doctor!



por haberme recomendado
LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS para neutralizar el exceso de acidez.

★ Tres veces buena por su TRIPLE ACCION
ANTIACIDA
LAXANTE
DIGESTIVA

LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS

BUENA... DEL NIETITO AL ABUELITO

Y ahora también en sobres de 6 tabletas — de rico sabor a menta — 30 centavos.

SOBRE SCHUBERT

EN París, pocos años antes de estallar la segunda guerra mundial, la fundación de una *Sociedad Schubert* aumentó la lista de entidades dedicadas a perpetuar la memoria y propagar las obras de Bach y de Mozart. La crítica parisiense saludó complacida la incorporación "integral", por decirlo así, de un artista otrora acaparado por la literatura, luego por el cine, y cuya vastísima producción, en su sorprendente diversidad, no había sido debidamente divulgada.

Cuando en la novela "A Rebours", el sutil y atormentado escritor francés J. K. Huysmans pone en boca de su héroe des Esseintes aforismos acerca de la música, lo único que considera en Schubert es el autor de *lieder*. En la pantalla es, naturalmente, la *Inconclusa*, es decir, el Schubert tradicional — y por lo tanto, algo convencional — el que predomina, rodeado de ensueño y poesía al alcance de la muchedumbre.

Sin embargo, la música de Franz Schubert entraña muchas cosas más. Recuerdo que en uno de los conciertos iniciales de la *Sociedad Schubert* figuraban el primer movimiento del *Cuarteto en sol mayor*, algunos trozos vocales y el *Trío en mi bemol*. En esta partitura, que data del año 1827—¡el penúltimo de la existencia del tierno Franz!,— el piano, el violín y el violoncelo participan de la construcción de un edificio sonoro admirable. La obra aparece particularmente interesante debido a que la originalidad de Schubert se manifiesta a través del resplandor de Beethoven y bajo una forma que éste parecía haber agotado para siempre. Desde tal punto de vista, el *allegro* final es verdaderamente sin igual.

Respecto a las citadas obras vocales, ¡cuántos *lieder* magníficos y que no figuran entre los más conocidos! *Schlachtgesang* (Canto guerrero, de Kolpstock) está escrito para coro de ocho voces masculinas; es de acento muy distinto al elegíaco y enternecido de que se vale el Schubert más frecuentemente escuchado.

El canto titulado *Auf dem Storme* para tenor, corno y piano, evoca el magnífico coro de hombres *Nachtgesang im Wald*, acompañado éste por cuatro cornos. Todo un aspecto romántico del compositor florece aquí, en medio del lirismo del bosque, de los árboles y del agua.

¡Cuántos Schuberts — en plural — susceptibles de ser esbozados mediante rasgos tan distintos en un mismo semblante! Percibir éste, que Emmanuel Buenzod, musicólogo suizo, autor de un *Mozart* y un *Beethoven* extremadamente originales, analiza en un *Franz Schubert* no menos notable. El autor estudia la múltiple personalidad schubertiana: la del sinfonista genial de la *Sinfonía en do*, tanto más bella que la Inconclusa; la del músico religioso, tan angustioso, de las *Misas* y del *Stabat;* la del dramaturgo que, durante toda su vida, intentó obtener el libreto soñado, sin lograr apaciguar sus anhelos fuera de esos fulgores dispersos denominados: *Rosamunda, Los conjurados, Fierabras* y tantos bosquejos de un gran espectáculo que jamás vería la luz del día...

Por otra parte, no se trata de desconocer al músico de esos *lieder* en que se muestra tan grande, tan personal, y mediante los cuales renovó toda una forma del arte alemán. No olvidemos que puso en música ("musicó", según la expresión en boga) cincuenta y cinco poesías de Goethe, y que es "el músico de Goethe". Y que muchos, entre tales pequeños cuadros, son grandes obras maestras no tan sólo de sentimiento, sino también de técnica.

Sin duda, el propio Franz contribuyó en cierto modo a fijar esa imagen un tanto desabrida, sentimental y color de rosa, que muy a menudo nos es presentada. Mas dicha imagen, es bueno olvidarla, borrarla de nuestra sensibilidad para, únicamente, recordarnos del Schubert creador, genial creador de vida tan corta; del inefable poeta vienés que, hoy más que nunca, encarna para nosotros un encanto, un verdadero embrujo desvanecido... "¡Pobre pequeño Schubert!", dijo Romain Rolland...

LOS OCHENTA AÑOS DE TOSCANINI



EN su mansión cercana a Nueva York, el joven Arturo Toscanini acaba de festejar su octogésimo aniversario... Joven, sí; con esa desbordante juventud que, a la misma edad, impelía a otro anciano primaveral, Jose Verdi, a escribir las melodías adorables de "Falstaff". El varonil dinamismo del celebérrimo director italiano se mantiene incólume: ni la gloria ni el hastío del triunfo han hecho mella en su voluntad, en su probidad de artista. Viviente "acumulador", sigue irradiando en conciertos inolvidables su sensibilidad sobre la orquesta, poniendo a los instrumentistas en contacto con su vibración personal, obteniendo de ellos un eco de su propia emoción.

La radio y el disco demuestran, asimismo, que el embrujo "toscaniniano" prosigue operando no sólo en los músicos de la orquesta, sino también en las obras. Batuta en mano, al toque de su varita milagrosa, las flores marchitas de una partitura caída en desuso transformándose en fragante ramillete de vívido colorido. Dirigidas por él, páginas familiares cual la "Pastoral", "El mar" "Tristan", nos dan la impresión de que las escuchamos por vez primera. Sorprendente su facultad de "re-crear". Jamás la música habrá sido defendida e impuesta con mayor fervor que por tan juvenilmente ardoroso servidor del arte.


Biromé
LA JOYA QUE PERFUMA
El perfume Biromé le durará por lo menos un año, aún usándolo todos los días y cuántas veces lo desee.
Fragancias: 71 - 72 - 73 - 74 - 75
Desde $ 3
hasta $ 7
Fabricantes: Biro, Meyne & Biro S. A. - Av. Pte. Julio A. Roca 610 - Buenos Aires - T. A. 33-2588

De inimitable frescura...

porque es

Verdadera Colonia!



Colonia para Baño

ATKINSONS

Creada en Londres y terminada de elaborar en Bs. Aires con esencias importadas.

ABN-37

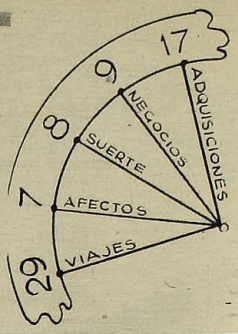
Cuadrante astrológico

por Stanley Garrick

APUNTES MENSUALES DE UN ASTROLOGO

Panorama astrológico del mes

LOS días y los astros de este mes son más fecundos en sorpresas agradables que en acontecimientos ingratos. Podemos defendernos perfectamente bien. Señalaremos, ante todo, como propicios: el 29, el 7, el 8, el 9 y el 17. El sábado 29se nos aparece como excelente para emprender un viaje; el lunes 7, la protección de Venus hace de esta jornada una fecha ideal para todo asunto afectivo; el martes 8, Júpiter, Marte y Mercurio son planetas que deben traernos suerte; el miércoles 9, es Saturno el que nos ayudará en el plano de los negocios; y el jueves 17 las configuraciones planetarias revelan que podemos realizar sin mayor riesgo cualquier clase de adquisición. Además de estos días, que destaca el reloj astral, existen muchos otros también propicios. Entre ellos, el martes 1º de abril, sobre todo en horas de la mañana, debe sernos favorable en todo aquello que demande una aguda intuición; el viernes 4, el apoyo que nos prestan Saturno y la Luna, durante todo el día, ayuda en todo a los que se dedican a empresas comerciales; el sábado 5 puede ser considerado en el mismo sentido que el martes 1º; y el viernes 18, el ángulo armonioso que forma Júpiter con la Luna debe traernos suerte, a la vez que nos ayudará en toda gestión de importancia que debamos realizar. Además de los días desagradables que, como siempre, señalamos en los teleastrogramas, indicamos aquí los siguientes. No nos precipitemos en nada el domingo 6, por cuanto Urano, Mercurio y Saturno se hallan mal configurados; vigilemos nuestros nervios durante la tarde del jueves 10, pues nos sentiremos inclinados a ser excesivos en nuestros juicios, y durante todo el martes 22 evitemos arriesgarnos en empresas que demanden suerte, pues Júpiter nos niega su invalorable apoyo. Por último, el jueves 24, la conjunción de la Luna con Urano, sin ser peligrosa, hará que nos sintamos tentados a proceder con cierta incorrección. Tal, en síntesis, el panorama astrológico que nos ofrecen estas cuatro semanas, panorama que, como se ha visto, nos ofrece en todo sentido oportunidades excelentes.



Teleastrogramas

Acuario, 28 de marzo.

Durante todo el día de hoy mis relaciones con Júpiter dejarán mucho que desear. Por lo tanto, no se arriesguen en nada que les exija buena estrella.

VENUS.

Leo, 31 de marzo.

Hoy me hallaré en conjunción con la Luna. Esto significa que convendrá que se impongan a la depresión nerviosa y que no se arriesguen en negocios.

SATURNO.

Virgo, 2 de abril.

Como me encuentro en relaciones desagradables con Venus, les aconsejo que durante toda esta jornada obren con la mayor prudencia en asuntos del corazón.

LA LUNA.

Piscis, 11 de abril.

Creo que hoy se sentirán inclinados a proceder con violencia y a dejarse llevar de impulsos poco convenientes, pues me hallo disgustado con la Luna.

MARTE.

Escorpio, 16 de abril.

Considero de la mayor importancia que procuren no aventurarse en asuntos que demanden suerte, pues mis relaciones celestes son muy desagradables.

JUPITER.

Aquellas y Aquellos...

...que hayan nacido entre el 24 de octubre y el 22 de noviembre, pueden disponer con confianza de este período en todo lo que tenga relación con los afectos.

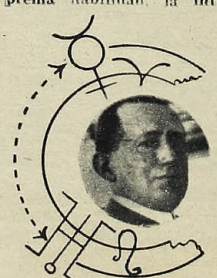
...que necesiten emprender algo que les exija un poco de suerte, aprovechen este mes, siempre que su nacimiento haya ocurrido entre el 16 y el 21 de julio.

...cuyo nacimiento haya tenido lugar entre el 21 y el 24 de marzo, disponen de un período excelente para emprender cualquier negocio de importancia.

FIRMAS ASTRALES

GLORIA Y FORTUNA DE MARCONI

Entre los signos de Aries y de Leo, un magnífico arco enlaza a los planetas de la inventiva y de la lógica en la Carta Natal de Guillermo Marconi. Por otra parte, cuando él nació, en Bolonia, la mañana del 25 de abril de 1874, el Sol, Venus y Marte ocupaban el firme signo de Tauro, lo que significa que una extraordinaria fuerza de voluntad, una gran capacidad de realización, lo acompañarían a lo largo de toda su brillante existencia. Ningún astrólogo se hubiera equivocado al hacer tal predicción. Sin embargo, es en el par Urano-Mercurio donde debemos buscar la firma astral del ilustre descubridor de la telegrafía sin hilos (por lo menos del que supo hacer de ella uno de los más útiles instrumentos de la humanidad. A Urano — el astro que rige la electricidad — le debe su magnífica intuición, su amor sin límites por los problemas de la física trascedental; a Mercurio, la suprema habilidad, la inteligencia con que supo orillar las innumerables dificultades que se le presentaron. En realidad de verdad, a estos planetas debe Guillermo Marconi su gloria como hombre de ciencia; y a ellos también debe la fortuna poco menos que fabulosa que logró acumular en su vida. Como en la Carta de Edison, el destino superior del gran italiano estaba escrito en su cielo.



LOS DIAS Y LOS ASTROS					
DIA	N	A	R	S	DIA
28	r	m	i	m	
	m	r	r	m	11
29	b	i	b	r	
	r	b2	b	i	12
30	m	r	i	m	
	b2	b2	b	b2	13
31	m	r	i	m	
	m1	i	r	m1	14
1	b1	b1	b	i	
	b2	m1	b	r	15
2	r	m	i	m	
	m1	r	i	m1	16
3	r	i	i	m	
	b	b2	b	b2	17
4	b	i	b	r	
	b1	b	b	b	18
5	b2	i	b	r	
	m	m	m	m	19
6	m	r	i	m	
	m	i	r	m	20
7	b	b	b	b	
	b	b	b	b	21
8	b	b	b	b	
	m	m	r	m	22
9	b	r	b	i	
	m1	r	i	m	23
10	m2	i	r	m2	
	r	i	r	m	24

N	Negocios	b	bueno
A	Afectos	r	regular
R	Rutina	m	malo
S	Suerte	i	indiferente

Nº 1 significa:	"por la mañana"
Nº 2 significa:	"por la tarde"
Si no hay número:	"todo el día"



Juvenil... ¡y bonita!, absorbida por la atención de su hogar y sus actividades sociales, explica su preferencia por la Crema Pond's "C" para mantener su cutis siempre limpio.

María Emilia Olivera Martínez de Segura Ayerza

La Mamá

es juvenil,

usa Cremas Pond's



La señora de Segura Ayerza, como miles de mujeres hermosas del mundo, sabe que el cutis necesita "limpieza profunda". Y también sabe, que para conseguirlo agua y jabón no bastan. ¡Hay que usar Crema Pond's "C"!

Haga Ud. hoy mismo esta sencilla prueba: después de lavar su cara y cuello con agua y jabón, aplíquese Crema Pond's "C" (Cold Cream). Déjela unos minutos. Pásese luego una toallita absorbente... ¡y observe lo que sale junto con la crema!

Y entonces Ud. dirá como la Sra. de Segura Ayerza:

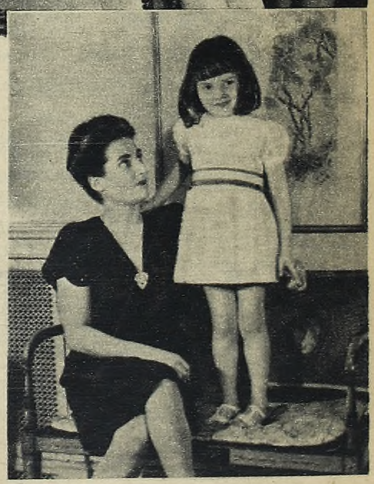
"En pocos minutos mi cutis queda perfectamente limpio y fresco con Crema Pond's "C".



LIMPIA Y PURIFICA

PROTEGE Y SUAVIZA

Dueña de un cutis lindísimo, habla de Cremas Pond's con particular entusiasmo: "La Crema Pond's "V" es la base de maquillaje más fina y duradera que puede pedirse".



En un rincón de su casa, con su preciosa beba.

helena rubinstein dice:



su espejo le dirá...

Si el verano ha resecado su cutis...

Límpielo con la CREMA PASTEURIZADA para Piel Seca, que lo dejará suave, deliciosamente fresco! $ 10.50 y 6.50
Luego... nútralo con la CREMA NOVENA, cuyos ingredientes científicos ayudarán a una maravillosa renovación de su piel! $ 22.50 y 12.50.

Si el verano ha tornado grasoso su cutis...

Entonces... lávelo con CREMA DE JABON que limpia los poros a fondo. Su piel se tornará fina y satinada! $ 10.50 y 6.50
Tonifíquela, con la LOCION LIRIO ACUATICO, astrigente eficaz que cierra los poros dilatados y combate puntos negros y espinillas. $ 10.50 y 7.50

Después de una temporada en plena naturaleza, la piel exige cuidados especiales. En el Instituto Helena Rubinstein el tratamiento de belleza ***"Nueva Vida"*** *quita como por encanto las huellas dejadas por el sol y el aire fuerte. Los principios científicos de este tratamiento permitirán que aflore a su rostro una rebosante lozanía de encantadora juventud... y un maquillaje nuevo, distinto, complementará una obra maestra. Tratamiento* ***"Nueva Vida"*** *$ 25.-*

Helena Rubinstein

Buenos Aires - Santa Fe 865 - T. A. 31-7071-7170

STANDARD

Saber beber es la clave..

Por ALBINO CARO

TAMBIEN TIENE ENEMIGOS EL VINO.

y uno de ellos fué el poeta francés Guillermo Bautru, conde de Serrant, uno de los fundadores de la Academia Francesa y que, al definir a la hostería, pretendió que se la designara nada más que como el lugar donde se vende la locura embotellada.

STRAWBERRY COCKTAIL

Se exprime y tamiza medio quilo de cerezas y se deposita el jugo en un gobelete, así como el jugo de una naranja y un buen chorro de whisky o coñac. Se agrega hielo, batiéndolo todo a fondo hasta el instante de servir.



UNA CLASIFICACION RIGUROSA...

Según un decreto del gobierno francés, del 17 de diciembre de 1908, establece que sólo pueden considerarse vinos de champaña de primera aquellos obtenidos por el método rigurosamente clásico y recolectados y manipulados en el territorio limitado de la Champagne: Marne y Aisne, con las subdivisiones de Chalons, Reims, Epernay y Vitry-le-François para el primero; y Château-Thierry y Soissons, para el segundo.



UVAS DE AMERICA COLONIAL

El padre Diego Torres, esclarecido jesuíta, en un libro que publicó en Amberes, en 1604, dice que "en el Perú había alcanzado tal desarrollo la viña, que un racimo de uva producía vino tanto como tres racimos del mismo cepaje producido en Europa.



PARA DECOLORAR EL VINO NEGRO...

El gran Apicio nos ha legado una receta milenaria, que aparece en su "De re coquinaria", y es la siguiente: Se toma harina de habas, o bien la albúmina de tres huevos, y se echa en un cántaro de vino, agitándolo un largo rato. Al siguente día estará decolorado. El mismo efecto, también se lograba con cenizas de clemátide.

LA RATAFIA DE PERA

Se corta en pedazos la pera y se sumerge en el mosto concentrado completamente cubierto; se pone a cocer lentamente, agitando suavemente la masa. Para esta ratafía: 5 litros de jugo de pera; 1 ½ de alcohol de 85 grados; 3 quilogramos de jarabe de uva y 16 de agua.



SOBRE VINOS CHILENOS...

Dice el ingeniero Luis Jaquemin, que "las variedades que componen el viñedo chileno son más finas que las del viñedo argentino. Cabernet y Pinot Negro constituyen las dos cepas más nobles para la producción de vinos tintos. Se elaboran uno y otro con corta fermentación, dando clarete exquisito y de gran carácter, pero de vida relativamente corta. El Cabernet fermentado normalmente da vino de cuerpo y de conservación asegurada. Esas cualidades son más sobresalientes en el viñedo de Santiago y muy especialmente en viña de RULO, lo que quiere decir en aquellas que no reciben ninguna agua de regadío, sino la sola agua de lluvia."



ESTADISTICAS...

En la capital federal hay 8.976 casas de comercio en las cuales se expende vino. De ellas, 489 son, directamente, depósitos de vino; 6.655, almacenes y despensas; 776, fondas y hoteles; y 980 restaurantes. En el interior, los distintos comercios donde se despacha vino son 48.814. Y el total, en la República, es de 57.790.

EL TREN AZUL

En el gobelete, con bastante hielo, un vaso de coñac y otro de jarabe de ananás. Agitar y agregar tres vasos de champaña. Agitar un poco más y servir sin demora.

ORANGE MARTINI

Tomar dos vasos y medio de gin, dos de vermouth francés y uno de italiano. Dejar en infusión la carne de una naranja entera, bien despojada de la parte blanca, durante una hora o dos. Se agrega luego el hielo y se agita, pasando los vasos con bitter antes de servir.

LA SABIDURIA

Cuanto más se ama, menos se quiere al amor; cuanto más bebemos, más nos gusta beber. (Alain Laubreaux.)

DE LA VIDA Y DEL CORAZON

POR SILVIA WATTEAU

•

AMARGARSE por tal o cual motivo que no depende de nosotras y que no es fácil modificar, es torpeza. Porque si de otros depende, no tenemos el privilegio de influir sobre ellos para que un estado cualquiera se cambie de desagradable en agradable para nuestro contento, o nuestro gusto, o nuestro fin.

Amargarse... Es menester no dar al disgusto, o al desengaño, o al fracaso más importancia que aquella del primer momento en que nos enteramos de un suceso cualquiera; momento en que abarcamos nuestra capacidad. ¿Es posible una solución? Pues presentarla. ¿No es posible? ¿No hay para el problema solución alguna? Pues hacer el pecho ancho y el corazón fuerte, y saber conformarse; pero amargarse, no...

Mantenerse en el disgusto es perder acción, y la acción es energía, y la energía es vida.

Además, los amargados pierden las ocasiones de felicidad que la vida brinda siempre.

Y las pierden porque la felicidad no se detiene en los seres descontentos, adustos, desagradables.

La felicidad, por eso, es de la gente alegre y joven; a ella le gusta hacer nido y dejarse estar en el corazón de los optimistas.

•

PUDIMOS amar mucho y ser muy bien amadas..., pero el amor, que es tan generoso, cuando cae en el desamor es egoísta y es sordo; no entiende de piedades ni sabe de compasiones.

Olvido Cuando ama, todo lo da; cuando deja de amar, todo lo niega.

Por eso digo: cuando seamos olvidadas, no mendiguemos amor... Porque eso sí que es repudiable, ridículo y triste.

Hagamos todo lo posible para conservar el amor; en el primer instante del olvido hagamos todo lo posible también por la reconquista del cariño... Pero sin pasar el límite de la prudencia y de la dignidad...

Pudimos amar mucho y ser muy bien amadas...; pero cuando hemos caído en el olvido, no encendamos en nuestro pecho ni odios ni venganzas. No exhalemos quejas, no doblemos las rodillas, no dejemos escapar por nuestros labios súplicas, ni rueden lágrimas de nuestros ojos... Que nada de eso levantará piedades en el corazón donde ya hemos muerto, y donde nada podrá hacernos resucitar....

El olvido es tan frío, de tanta impiedad está formado, de tanta rigidez se ha tejido, que se convierte, entre aquel que nos amó y nuestro corazón que aún ama, en una muralla infranqueable que no lograremos pasar jamás.

QUE ESTE SELLO LA GUÍE

Gentil amiga...



...que este sello la guíe cuando Vd. busque esas prendas delicadas, originales, exquisitamente bellas que su temperamento refinado le reclama.

Cuando Vd. desee medias de suprema calidad; cuando Vd. desee prendas de lana como tejidas por sus manos; cuando Vd. anhele hallar la pieza de ropa interior que la complazca, busque en ellas el SELLO HIMALAYA estampado o adherido, y al encontrarlo,

CONFIE... CONFIE Ud. PLENAMENTE!

DE LA COSMETICA FEMENINA

Emma Smith

Polvo líquido

A BASE DE LECHE

PUBLI-ART



El pote de 100 cm3
$ 5.70

La leche, el elemento embellecedor por excelencia, forma parte por primera vez de un **Polvo líquido**. Ha sido concebido bajo un principio de **"belleza activa"**; mientras da al cutis maravillosa suavidad y tersura, las proteínas de la leche cumplen una acción nutritiva, una **"activa"** tarea embellecedora, especialmente en los cutis secos. Da una base de esmalte que se mantiene durante todo el día.



En venta en las mejores farmacias y perfumerías.

Viene en seis tonos: **natural, aceituna, rachel, ocre foncé, ocre rosado y tostado.**

POLVO LIQUIDO
Emma Smith
a base de leche
Embellece con Naturalidad

COLORETE. Viene en tonos ciclamen, rosado, rosa foncé y rosa vivo. *El pote de 9 grs. $ 5.50*

SOMBRA PARA OJOS. En colores: celeste turquesa, verde y violeta. *El pote de 3 grs. $ 4.50*

DISTRIBUIDORES: Esmeralda 189 - T. A. 22-5051 - Buenos Aires
INSTITUTO DE BELLEZA: Arroyo 807 - T. A. 42-7623 - Buenos Aires
En MAR DEL PLATA: San Martín 2533

Cafés y cafeteros porteños

POR ALCIDES AVILÉS

TODAVIA quedan muchos capítulos por escribir sobre la historia del café, o, mejor dicho, de los cafés, en Buenos Aires. Naturalmente, uno de los más sugestivos y completos, en cuanto a la época de la revolución, es el correspondiente al de Marcos, que estaba en Bolívar y Alsina, y del cual no nos ocuparemos hoy. Pero es interesante consignar que ya en 1800 algunos de los pobladores de Buenos Aires, en las horas de tranquilidad (que debían ser muchas) dedicábanse a hojear las breves páginas del "Telégrafo Mercantil", en el salón del café de la Amistad, quizá el primero en el cual se sirvió públicamente la divina infusión. Este café era bastante antiguo, por lo que nos recuerda en una crónica publicada en los alrededores de 1880 don Ventura Linch, pues abrió sus puertas en 1779, exactamente un siglo antes, y estaba en el llamado bajo de la Alameda.



UNA estadística del año 1821 nos da la cifra relativamente importante de diecisiete cafés en la ciudad de Buenos Aires. Comienza la nómina, desdichadamente incompleta, puesto que se reduce a los nombres, con el de la Amistad, y sigue luego con el del Plata, la Estrella, Independencia, Reconquista, Centro Gallego, San Fernando, del Censor, Buenos Aires, Teofilantrópico, Español, del Cabildo, de las Torres, del Hospital, del Retiro, del Muelle y Santo Domingo.

Algunos los podemos ubicar, utilizando referencias recogidas en los mismos periódicos de la época. Así sabemos que los de la Amistad, del Muelle y del Censor estaban en la Alameda. El del Centro Gallego y el Español, en la calle Moreno, entre Perú y Chacabuco. Los de Reconquista y de la Independencia, en Victoria, entre Bolívar y Perú. El del Plata, en Rivadavia y Perú. El de Buenos Aires, en la calle actual de Bartolomé Mitre. Los de Santo Domingo, el Retiro y el Cabildo, en los aledaños de aquellos edificios. Y el de las Torres, en Rivadavia.

Servían en ellos, tanto como café, café con leche, té, chocolate, candiales y, naturalmente, bebidas. Recuerda José Antonio Wilde las tazas inmensas en las cuales el café con leche desbordaba hasta llenar el platito, y las medidas de latón, destinadas a la correspondiente porción de azúcar sin refinar. "Venía — dice — colocada en el centro del platillo y cubierta con la taza; el parroquiano daba vuelta a la taza, volcaba en ella el azúcar, y el mozo echaba en ella el café y la leche hasta llenar la taza y el plato." Otro detalle de los buenos tiempos: las tostadas con manteca siempre traían azúcar encima.

CADA taza de café, en los comienzos del siglo pasado, costaba tanto como una legua de tierra en el San Borombón. ¡Un real y medio en plata! No era una bebida muy barata, por cierto, y esto explica las manipulaciones y combinaciones que en el torrado de ciertos granos efectuaban los cafeteros. En los primeros tiempos, el café procedía de Persia y no se conocía el del Brasil y otras naciones del continente que hoy son productoras en gran escala y de calidad superior. La venta, en grano y sin torrar, se efectuaba, preferentemente, en algunas tiendas y almacenes de la Recova.

Después de la caída de Rosas comenzó la actividad ciudadana y hubo mayor confianza en los negocios. Se abrieron nuevos cafés y hoteles. De los primeros, para hacerles la competencia al de la Amistad y del Plata (el primero introdujo las mesas con pie de hierro y cubierta de mármol, y el segundo, en 1854, estableció el alumbrado a gas), aparecieron los de Catalanes, en 1856, propiedad de Bensiasán, en el 152 de la calle Cangallo, y, también en el mismo año, el de Tortoni, en la esquina de Esmeralda y Rivadavia, que ya fuera famosa por el almacén que, hasta un año antes, tuvo allí el pintoresco sevillano Francisco Toledano.

¿RECUERDAN LOS PORTEÑOS...

Por CIRILO MACIEL



Parte de las niñas concurrentes a la fiesta ofrecida por el señor Escobedo.

QUE en los comienzos de este siglo estaban ya de moda, entre nosotros, como ahora, las reuniones infantiles, cuando, pasada la temporada de verano, la animación social se refugiaba en los salones?

***QUE** en este sentido hizo época la fiesta ofrecida por el señor Nemesio Escobedo, en su opulenta residencia de la avenida Alvear, cuyos salones se abrían de tiempo en tiempo?*

QUE a esa fiesta — de la que reproducimos una fotografía — concurrieron no menos de ciento veinte niñas, pues era un recibo exclusivamente para ellas, amigas de las hijas del señor Escobedo?

QUE la mayor parte de las invitadas no tenían más de catorce años, y mientras las niñas se recreaban en el cumplimiento de un programa adecuado, los varones se entregaban en los jardines a sus juegos predilectos?

***QUE** otra fiesta infantil que "hizo ronda" — como decían las crónicas de la época — fué el "Garden Party" ofrecido casi al comienzo de la primavera por la señora Amalia Arrotea y su esposo, Alfredo Cernadas?*

QUE se festejaba con ella el cumpleaños del niño Eduardo Cernadas, hijo de los dueños de casa?

QUE la fiesta se llevó a cabo en el espléndido palacio de la calle Juncal, donde se congregaron no menos de seiscientos invitados, hijos de las principales familias porteñas?

***QUE** como ahora acontece, para amenizar estas reuniones se contrataban números de circo, prestidigitadores y teatro de títeres, que arrebataban de entusiasmo a la bulliciosa concurrencia infantil, repartida en grupos, que se confiaban al cuidado y la atención de personas mayores?*

QUE entre los asistentes al "Garden Party" de lo de Cernadas figuraron los niños de Cobo, Rodríguez Larreta, Marcó del Pont, Aldao, Achával, Atucha, Calvo, Pearson Hale, Quintana, Bunge, Piñero, Cárcova, Gallardo, Martínez de Hoz, Madero, Pérez del Cerro, Lanús, Casares, Méndez Bernal, Blaquier Arriola de Elía, Senillosa, Bilbao, Urquiza, Solveyra, Arrotea, Echagüe, Hunter, Lloveras, Nazar, Victorica, Cárcano, Bollini, Montes de Oca, Fidanza, Ramos Mexía, Pombo y Reyes Lavalle?

QUE uno de los diarios de la época — noviembre de 1901 — decía: "Ha sido, la fiesta, una de las más fastuosas en su género que hasta hoy se han dado en Buenos Aires"?

***QUE** por ese entonces se estaba construyendo en Bahía Blanca el Puerto Militar, que fué visitado por una delegación de marinos norteamericanos, llegados a bordo de los buques "Chicago" y "Atalante"?*

QUE estos marinos eran el almirante Schley, el comodoro Fockwell y el comandante Pendelton?

QUE acompañados por los ingenieros Luiggi, Beltrami, Huergo, Cilley Villa y Moneta visitaron las obras y quedaron agradablemente sorprendidos del adelanto que éstas suponían?

***QUE** durante la visita el almirante Schley recordó que había estado en el país cuando era simple capitán de corbeta, y de ahí el asombro que le producían los progresos operados desde entonces?*

QUE al inspeccionar las obras de fortificación de Puerto Militar, fueron atendidos por el comandante Allaria y el mayor Lagos, del cuerpo de artillería de costas?



MARILU Bragance y
MARILU Jeunes filles

presentan su hermosa colección de Invierno, realizada con modelos, telas, bordados, alhajas fantasía y sombreros, importados directamente de París, en sus salones de Florida 774, desde el 7 hasta el 11 de Abril, a las 15 horas.

Las "mannequins" desfilarán modelos para señoras, señoritas y niñas de 12 a 15 años.



Marilú

Donde hay de todo para la felicidad de los niños.

FLORIDA 774 - Buenos Aires

Marilú - Bebé
Santa Fe 1302

EL TESTIGO CIEGO

(Continuación de la pág. 5)

—¿No le parece conveniente, tampoco, conversar sin ambages con la señora Sara, llamándola al orden?

—Quizá ésa sea una solución...

Al día siguiente, por la noche, vi que el viejo Jack hacía un aparte con Sara Carshill. Para observar el efecto de esa conversación pasé la noche en vela, junto a mi ventana: quería saber si el "fantasma" visto por Isabel seguía con sus incursiones nocturnas por la galería. Transcurrieron dos noches sin ninguna clase de apariciones. Pero a la tercera noche — una noche oscurísima, sin luna — vi flotar en un extremo del corredor una mancha blanca. Corrí hacia la puerta, para observar mejor desde allí los movimientos del "fantasma", pero de pronto me quedé rígido. Acababa de oír una detonación. Reaccioné rápidamente, salí al corredor y volví a detenerme horrorizado.

Un cuerpo yacía en el suelo. Era Sara. Me bastó inclinarme sobre ella para comprender que estaba muerta. Como el médico nos dijo luego, una bala le había atravesado el corazón, produciéndole la muerte instantánea.

Me enderecé al percibir un rumor de pasos precipitados. La voz de Antonia se elevó agudísima en la galería:

—¿Qué pasa, Ned?... Oí una detonación...

Un haz de luz iluminó la escena. Antonia traía en la mano una linterna, cuyo foco circunscribió al cuerpo caído.

—Es Sara — dije. — Está muerta.

—¿Muerta?...

Dos nuevas figuras aparecieron en el corredor: Timmie y Geoffrey. El esposo de Antonia se arrodilló junto al cadáver, y me miró luego con expresión de angustiosa sorpresa:

—¿Quién..., quién la mató, Ned?

—No sé, Timmie... Creo que deberemos llamar inmediatamente a la policía. Estamos ante un crimen...

Antonia había retrocedido, para no presenciar, quizá, el dolor de Timmie, que tanto debía lastimarla. Entonces murmuré al oído de nuestro amigo:

—La policía sospechará en primer lugar de Antonia, Timmie.

—¿De Antonia? ... — Los ojos de Timmie se volvieron hacia el lugar donde hubiera debido estar Antonia. Pero su mujer ya había desaparecido.

—Vaya con Antonia, Timmie — le pedí.

Timmie obedeció. El viejo Jack llegó en ese momento al corredor. Enterado de la tragedia, pidió a Geoffrey que telefonease a la policía.

—Podríamos esperar un rato — sugerí al ciego. — Yo preferiría que Timmie hablase antes con Antonia.

—Esa conversación no puede influir en nada — contestó Jack. — Hay que llamar a la policía. ¿Dónde está el marido de Sara?

—No ha oído la detonación... Tampoco la oyeron las señoritas Sprote ni los demás huéspedes. Antonia fué la primera en aparecer. Sospecharán de ella. Jeannette, la criada de Sara Carshill, oyó algunas palabras imprudentes dichas por Antonia.

—No importa. Vaya y despierte a Roger, Ned. Telefonee también al médico. Yo me quedaré aquí. Ya aclararemos la situación de Antonia.

Me dijo estas palabras con tanta convicción, que me sentí asaltado por una duda horrible. Pero en seguida pensé que un ciego no hubiera podido distinguir en el corredor la silueta de Sara, y menos aún disparar un balazo tan certero.

Sin embargo, aquellas baldosas sueltas que hacían las veces de un "detector" y permitían al ciego reconocer el paso de los huéspedes, podían haber facilitado el crimen, que de otra manera resultaba imposible.

DECLARE al inspector Smith lo siguiente:

—Oí un disparo en la galería, y salí para ver qué había sucedido. Cuando quise avanzar por el corredor, descubrí el cuerpo de la señora Sara Carshill en el suelo. En lo que respecta a la dirección del disparo, nada puedo decir.

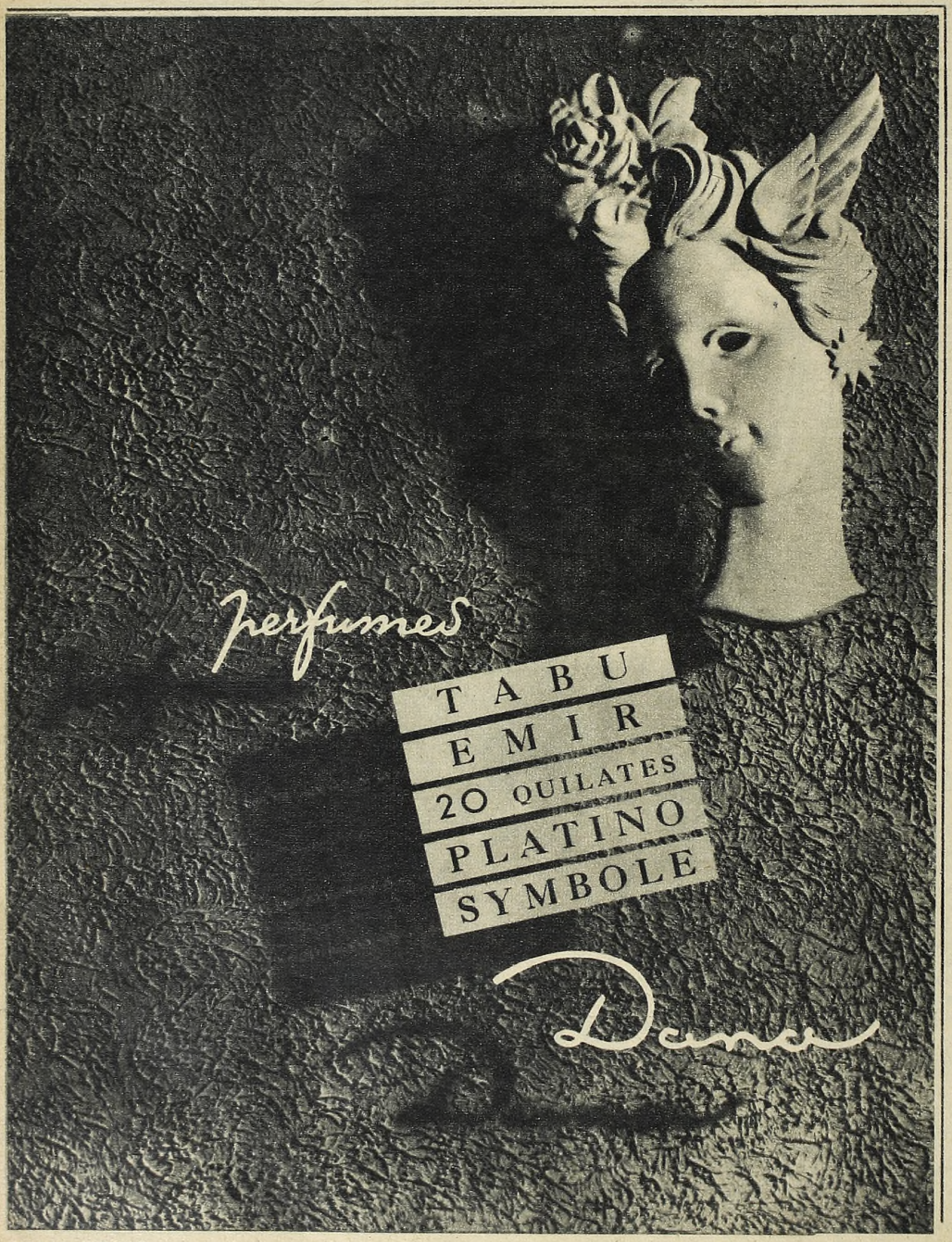
Fueron las declaraciones de Roger Carshill y de Jeannette las que orientaron las sospechas del inspector hacia Antonia. Carshill quedó aterrorizado cuando fuí a enterarle de la desgracia; y se hallaba aún como inconsciente cuando llegaron los detectives: la misma trágica inconsciencia en que parecía haberlo sumido la visión del cadáver.

Interrogado insistentemente por el detective, Roger salió por fin de su estupor y, con voz semiapagada, contó la historia real que había venido desarrollándose en aquella casa: los amores de Sara con Timmie.

El inspector Smith quiso conversar inmediatamente con Antonia. La interrogó a solas. Luego dispuso que sus hombres efectuaran una inspección por toda la casa en busca del arma que se había empleado para cometer el crimen. Mientras tanto, Jeannette enteraba al inspector de la conversación que había sorprendido entre Antonia y yo.

El arma no fué encontrada. Pero a ello se agregaba una circunstancia gravísima para Antonia: el revólver que ésta tenía siempre en su mesa de luz había desaparecido.

Nos hallábamos todos en la galería. Antonia, palidísima, se había colocado junto al ciego Jack, y le tomaba las manos como implorando protección. El inspector siguió con sus interrogatorios. Isabel Sprote contó su visión de la noche en que la sorprendí bajo los arcos de la galería. Timmie se limitó a decir que, despertado por la detonación, había salido al corredor, encontrando allí a su esposa, que se hallaba conmigo ante el cadáver. Geoffrey dijo exactamente



lo mismo. Los demás huéspedes declararon que no habían oído la detonación.

El detective me formuló unas últimas preguntas acerca de la actitud de Antonia cuando la vi llegar con la linterna. Luego, dirigióse a Jack:

— Lo lamento mucho, mayor; pero deberé rogar a su sobrina que me acompañe al departamento central.

— ¿Qué? ¿Van a detener a mi esposa? — gritó Timmie.

— Sí, señor. Del interrogatorio surgen algunas sospechas...

— Un momento — le interrumpió Jack. — Creo que falta interrogar a un testigo. A un testigo *presencial*.

— ¿Un testigo *presencial*? — extrañóse el inspector. — ¿Quién es?

— Yo.

— ¿Usted, mayor?

— ¿Por qué no pude ser testigo presencial del hecho? — preguntó Jack. — Los ciegos no vemos, pero oímos. Acérquese, Ned. Présteme el apoyo de su brazo. No, no te alejes Antonia... Condúzcame hasta el extremo de la galería, al banco donde suelo sentarme. Hoy, con tanta gente, me confundo un poco.

Entre Antonia y yo lo guiamos hasta su banco. Jack se sentó.

— Anoche — dijo con voz lenta, sin abandonar las manos de Antonia — no pude dormir. Eso me sucede con frecuencia. Abandoné mi cuarto y vine a sentarme aquí. Este es mi rincón predilecto. Y aquí estaba cuando la señora Carshill fué muerta... Desde luego, yo no fuí un testigo *ocular*, en el sentido riguroso de la palabra. Pero los que no vemos estamos acostumbrados a conceder mucha importancia a nuestro oído. Ahora quisiera realizar un pequeño experimento — continuó. —Que todas las personas de la casa vayan desfilando por este corredor avanzando hacia aquí desde el otro extremo. Yo iré reconociendo los pasos. Cuando recorra la galería la persona que siguió a la señora Sara Carshill, la reconoceré.

Con una sonrisa de incredulidad, el detective consultó a sus hombres. Luego accedió:

—Bien. Comenzará el desfile.

Y, con una mirada, me indicó que avanzase por el corredor.

OBEDECÍ. A paso natural avancé por el corredor hasta llegar a las baldosas sueltas, donde mis pasos tuvieron una mayor sonoridad.

— No — dijo Jack. — Este es Ned. Yo hubiera reconocido su paso. No fué él quien siguió a Sara Carshill.

El detective hizo entonces una seña a Carshill. Este fué de puntillas hasta el otro extremo del corredor, y desde allí avanzó hacia Jack. Cuando llegaba al "detector", el mayor gritó:

— ¡Es Carshill!... ¿Donde se ha colocado usted, inspector?

— Aquí, a su derecha, mayor. ¿Por qué?

— ¡Detenga a Carshill! ¡El fué quien siguió a Sara!... ¡Reconozco los pasos!

Todos los rostros se volvieron hacia el esposo de Sara. Roger Carshill gritó:

— ¡Mentira! ¡Yo no fuí! ¡Yo estaba dormido! ¡Pregúntenselo a Ned!

Pero Jack prosiguió:

— Revise la habitación de Roger Carshill, inspector. Encontrará allí el arma, seguramente... Este hombre retiró el revólver de la mesa de luz de mi sobrina... ¿Qué pasa?

Una violenta discusión se había entablado entre Roger Carshill y Timmie.

Este, indignado, quería abalanzarse sobre el esposo de Sara. Roger, rápido, extrajo de su bolsillo un revólver.

El inspector dió un salto, colocándose junto al acusado y sujetándole el brazo.

— ¡Es mi revólver! — exclamó Antonia.

— ¡El revólver usado para matar a Sara!... — aclaró el ciego Jack.

Carshill se dejó caer en una silla y fué haciendo, lentamente, con voz lacrimosa, la confesión de su crimen:

— Jeannette me contó que había oído a la señora Antonia... Entonces pensé robar el revólver... En la cena bebí mucho... No sabía qué hacia... Esa mujer me tenía loco de celos...

AL día siguiente pude charlar un rato a solas con Jack.

— Lo felicito, mayor — le dije. — Si no hubiese sido por usted... Pero hay algo que no comprendo. Según el médico, el disparo fué hecho a una distancia no menor de diez metros. Y Sara cayó apenas a dos metros de su "detector". ¿Cómo pudo usted oir claramente los pasos de Carshill, entonces?

Jack sonrió:

— Todo ha sido una farsa, amigo.

— ¿Farsa?... Pero, ¿y la experiencia hecha en el corredor?

A eso me refiero: fué una farsa. Por muy sueltas que estuviesen las baldosas, yo no hubiese sido capaz de diferenciar los pasos de Carshill de los pasos de la reina de Rumania.

— Y, entonces.... ¿cómo no se equivocó al afirmar que era él quien avanzaba por la galería?

— No me equivoqué porque Antonia se encargó de decírmelo.... aunque no con *palabras habladas*. Me lo dijo en alfabeto Morse. Ella, con los dedos, me iba dando golpecitos en la palma. ¿No vió que permanecimos todo el tiempo con las manos juntas? Cuando pasó usted, Antonia me deletreó: "Es Ned". Cuando pasó Carshill, me enteró en la misma forma.

— Pero... ¿sabía usted o no que Carshill había seguido a la esposa por la galería?

— No sabía nada, Ned.

— ¡Entiendo menos que antes, ahora!

— Es muy sencillo, sin embargo. Yo conocía a Sara. Más aún: éramos viejos amigos. Tuve oportunidad de tratarla en Egipto, cuando no se llamaba Sara Carshill, sino Stella Young... Jamás sospechó que yo, estando ciego, podría reconocerla. Tengo la seguridad de que ella sí me reconoció en seguida. Por eso trataba de evitar que Carhsill conversase conmigo.

— ¿Y usted había conocido también a Carshill?

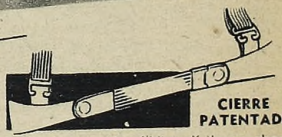
— Sí. Carshill y ella se dedicaban, en un tiempo, al espionaje. Sara fué detenida en Port Said; yo presidía el tribunal encargado de juzgarla. Pero, misteriosamente, consiguió fugarse. Roger Carshill fué el oficial que le facilitó la fuga. Por eso desconfié de los dos... Un hombre que había ayudado a una espía podía ser capaz de cualquier otro crimen. Por eso dudé de Carshill... Y le pedí a Antonia, valiéndome del alfabeto Morse, que me indicara cuándo avanzaba Carshill por el corredor. Como ve, no me he equivocado.



...son
verdaderas maravillas!

★ FINAS TELAS IMPORTADAS
★ CINTURA ANATOMICA
★ SISTEMA DE CORTE PATENTADO
★ NUEVOS ACCESORIOS
★ CIERRE PATENTADO

Ahora, "VIRTUS" es PARA VD. un corpiño como "DE MEDIDA"



CIERRE PATENTADO

Todos los corpiños "Virtus" llevan ahora un moderno cierre con elástico y dos hebillas metálicas de gran precisión.



INTERIOR DEL CIERRE

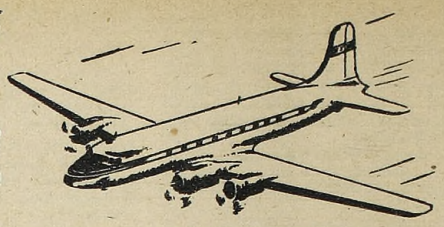
Fácil y seguro de abrochar y de una construcción (extra-chato) que no abulta.

GRADUABLE Y DESMONTABLE

Broches fáciles de separar del corpiño, permitiendo la extraordinaria ventaja de renovar el elástico. Se puede graduar a gusto la circunferencia del corpiño, corriendo las tiritas terminales.

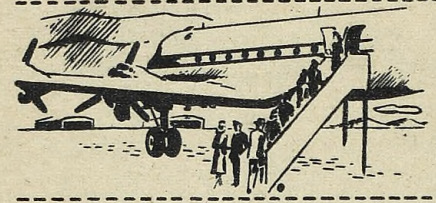
UNICAMENTE AL POR MAYOR
RUEDA & CIA.
Avda. Juan B. Justo 4663
TEL. 59 - 3471 - 7259 - Bs. AIRES
VENTAS AL EXTERIOR

Vuele por *CLIPPER*
...¡Es más fácil!





"¡Sí, señor!... Gustosamente reservaremos su pasaje"... ¡Vea qué sencillo es!... Decida Ud. adonde desea volar, llame por teléfono o concurra a la oficina más próxima de la PAN AMERICAN y luego, sólo faltará que Ud. retire sus boletos, antes de la fecha fijada para su partida.



Aun cuando jamás haya volado, descubrirá que un vuelo por CLIPPER es sorprendentemente fácil. Desde el momento en que presente sus boletos en el aeropuerto, tendrá Ud. por guía a un personal cortés y eficiente, que atenderá todo pedido que le formule y le ayudará con su equipaje y documentación de viaje.



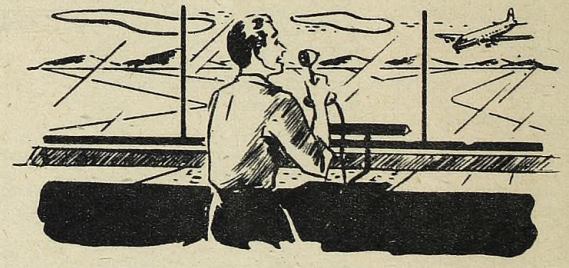
El comisario de abordo y la "stewardess" que lo secunda están para asegurar su comodidad y conveniencia. ¿Siente frío o demasiado calor? ¿Desea leer las últimas revistas? No tiene más que expresar su deseo y la tradicional "atención PAA" en vuelo hará que Ud. se sienta realmente mimado... Usted es *huésped* de PAN AMERICAN.



"¡Su almuerzo, señora!"... o el desayuno, o cena, o bien quizás un "bocado" entre comidas... Ud. sabrá valorar las deliciosas comidas calientes servidas sin cargo por PAA en pleno vuelo y preparadas en los varios puntos de escala por su propio y experto personal culinario.

Vuele... por la línea aérea que le ofrece *esa experiencia extra*

En sus 20 años de actuación, la PAN AMERICAN ha sido la línea internacional de vanguardia y la primera en facilitar los viajes aéreos entre naciones. Los aviones de la PAA habrán de llevarlo a cualquiera de los cinco continentes que Ud. desee visitar.
En este instante, y mientras Ud lee este anuncio, hay *Clippers* de la PAA surcando los cielos de Africa, Asia, Europa, Oceanía y América. Los billones de kilómetros volados por los *Clippers* desde 1927, con pasajeros, correo y carga, atestiguan la probada pericia de quienes tienen a su cargo las actividades de la PAA.



PAA

PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS

La Red de los Clippers del Aire

Alaska - Antigua, Antil. Brit. - Argentina - Austria - Bahamas - Bélgica - Bermudas - Bolivia - Brasil - Checoeslovaquia - Chile - Colombia - Congo Belga - Costa Rica - Cuba - Curaçao - Ecuador - El Salvador - EE. UU. de Norteamérica - Fiji - Francia - Guadalupe - Guam - Guatemala - Guayana Británica - Guayana Francesa - Haití - Hawaii - Honduras - Inglaterra - Irlanda - Isla Canton - Isla Midway - Is. Azores - Is. Filipinas - Isla Wake - Italia - Jamaica - Liberia - Martinica - México - Nicaragua - Nueva Caledonia - Nueva Zelandia - Panamá - Paraguay - Perú - Portugal - Puerto Rico - Rep. Dominicana - Santa Lucía, Antil. Británica - Santo Tomás, Is. Vírgenes - Senegal - Surinam - Terranova - Ter. del Yukon, Canadá - Trinidad - Uruguay - Venezuela - Zona del Canal.

AS-121D-1



● Las dos acuarelas que ilustran estas páginas fueron realizadas por nuestro colaborador el dibujante **Rodolfo Claro** durante su reciente viaje al altiplano.

PORTAL DEL SANTUARIO BOLIVIANO DE COPACABANA

Gouache de Rodolfo Claro

COPACABANA, población boliviana situada junto al lago Titicaca, cerca de las islas del Sol y de la Luna, fué fundada, según quiere la tradición, por el inca Tupac-Yupanqui. Su nombre, de origen quichua (Kopa-Kjahuana), significa "mirador de horizonte azul". En la actualidad su templo atrae a gran número de fieles que acuden a adorar a la milagrosa virgen india. La historia de esta imagen es tan simple como hermosa. Un día, a la hora del crepúsculo, dormitaba en una humilde choza de Copacabana el indio Francisco Tito Yupanqui, descendiente directo de los incas. De pronto tuvo una visión extraordinaria: envuelta en un manto de blancura inmaculada, se presentó ante su vista la Virgen de la Candelaria, llevando en sus brazos la imagen del Salvador. La aparición fué fugaz, pero el nativo no la olvidó jamás. Fué así como resolvió ser escultor para dar forma a lo que había visto. En 1536 logró entrar como alumno al taller del artista español Diego Ortiz, y en 1580 cumplía su propósito realizando su visión. Tres años después, entraba al que es hoy Santuario de Copacabana, acompañada por una procesión de cincuenta mil indios, la imagen de la Virgen India y Señora del Lago, que aún hoy se conserva y venera.



...y sus perfumes son de

ATKINSONS

BY APPOINTMENT TO H. M. KING GEORGE VI
J. S. E. ATKINSON LTD



LOCION COLONIA

El aroma original
e inconfundible...

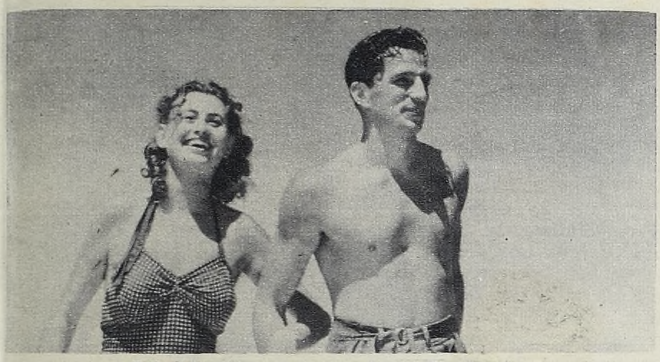
LAVANDA INGLESA

Fragancia fresca,
distinguida, atrayente...

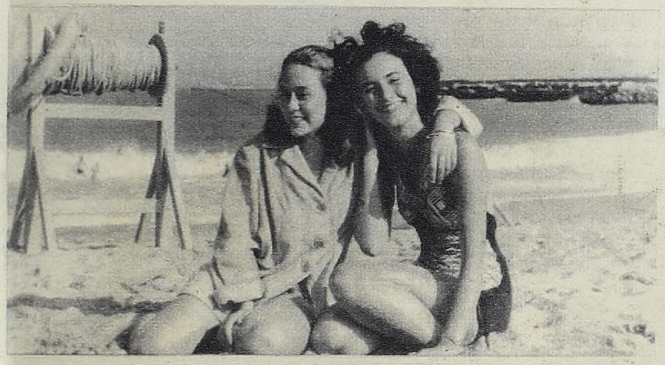
ALCV-C14



● **Marta Sojo** y **Eduardo Mattaldi.**



● **Raúl Lanusse** y su señora, **Ivonne Van Deurs.**



● **Inés García Calvo** y **Enriqueta García del Solar.**

Fotos Ricardo.

Crónica en tres etapas

POR LINDA LINDSAY



● **Robert Falkenburg**

LO del desbande en Mar del Plata es cuestión de días. ¡Lástima! ¡Porque se están viviendo unos días tan íntegros, tan entre uno y Mar del Plata! Decididamente, Mar del Plata de marzo a abril es otra cosa. Se han ido ya esas multitudes febriles (¡y no lo digo porque vengan en febrero!), que parecen querer vivir en una semana lo que otros viven en un mes. Y entonces uno puede vivir en un mes lo que otros viven en un día. Es lindo de verdad.

Marzo. Paraíso de los pescadores. El arenal hacia Camet está lleno de ellos, y lo mismo la escollera. Estamos en la época de la corvina negra, a la cual la corriente de las Malvinas ahuyenta en su viaje de retorno hacia el norte. La "pogonias chromis" (no me habré olvidado alguna letra?), nombre con que la denominan los pescadores, hace en esta época cantar al "reel". En ningún momento se ven tantos pescadores como ahora. Los hay de altas botas, un tipo de pescador que hasta en su indumentaria pregona que es sociable, que "in mezzo" del silencio es capaz de cambiar alguna vez palabras con su compañero más próximo. Pero el temible de verdad es el otro: el que va vestido de cualquier modo, que permanece completamente ausente a todo lo que no sea la caña. Este, abstraído como un monje, es parte del paisaje. Una piedra no más. Concentrado, inmóvil, con lo que yo denominaría "la quietud de la inquietud". Y entretanto, ¡qué de términos nuevos se aprenden en marzo!, ¡cómo se enriquece el léxico!, ¡cuánto se oye hablar de hilos de nylon, de nudos, de "técnica de la clavada", de "arrastre" y de "plugs"! Días hay en que los pescadores hablan de "aguas revueltas". Cuando para designar lo mismo dicen "tapadas", entonces el pescador más próximo levanta a medias — si puede — sólo la mitad de un ojo; — no es cosa de desperdiciar tiempo y atención — y lo semblantea al otro. ¡Por lo de "tapadas" ha descubierto que es uruguayo! ¡Sólo ellos denominan así a las aguas revueltas!

Y a todo esto, ¿quién está todavía en Mar del Plata? ¡Ah, pero mucha gente, decididamente mucha! Y empiezan nombres y referencias, fidedignas para que no les quede la menor duda.

Está, por ejemplo... Pero no, empecemos de otro modo. Les puedo asegurar que en estos días Mar del Plata es el lugar donde más felices parecen los matrimonios, siempre y cuando no vayan juntos al Casino, eso ni se discute. En Mar del Plata florece la amistad. En Mar del Plata los novios encuentran el sitio más apropiado para su romance. El cielo se regala, y todo lo que se contempla es azul. Y en Mar del Plata, como en pocos otros sitios, las madres encuentran tantos momentos para estar junto a sus hijos, bajo ese sol que se brinda tan generosamente, que da ganas de guardarlo para las largas noches de invierno. La nota gráfica que acompaña esta página robustece mi afirmación.

Y algo de Buenos Aires, puesto que tan pronto estaremos de vuelta en ella.

Los viajes están a la orden del día, tanto en idas como en regresos. Enrique Duggan y Malenita Paz Anchorena de Duggan, luego de un viaje de bodas precioso, se embarcan próximamente de regreso a Buenos Aires. En cambio, se van los condes Guazzone di Passalacqua, con la interesantísima Katleen, desde luego. Y se han ido en estos días Susana Gil Passo, también para Europa, y en compañía del contraalmirante Francisco Stewart y su señora, Emilia Arana. Si recuerdan todo lo que contó Susanita cuando su viaje a los Estados Unidos, imaginarán que me froto las manos de contenta al pensar en este nuevo viaje y en todas las noticias interesantísimas que nos traerá a su regreso.

● Otra gran novedad de Buenos Aires: ¡parece que todo el mundo se casa o se compromete! Bueno, que todo el mundo, quizá sea un poco exagerado; pero, por lo pronto, un buen mocísimo, campeón de tenis, que pasó por Buenos Aires y nos dejó un recuerdo... — ¡ah, mejor no pensar ya!, — acaba de casarse en Río. Ya ven que Buenos Aires tiene flúido. Lo malo es que a veces es un flúido un poco disperso. Pero ya querrán saber ustedes de quién les estoy hablando. Nada menos que de Bob Falkenburg, el tenista que actuó aquí este invierno, hermano de la actriz hollywoodense Jinx Falkenburg. ¿Lo recuerdan ahora? Parece que a poco de llegar a Río se casó con una chica de la sociedad carioca, Lourde María Vega Machado.

● Y dentro del mundo del cine: llegan noticias de que Richard Hart va a actuar en la cinematografía norteamericana como galán..., y la verdad es que en la temporada anterior de Mar del Plata nos llegó de los Estados Unidos un "churro" super, del mismo nombre, cuñado de Evla. Podemos abrir entonces un interrogante y llenar con él todo el renglón: ???????

● Pero volviendo a los compromisos: flamante compromiso matrimonial de Mary Penélope Anne Chipman (nosotros la llamamos Penny), hija del embajador del Canadá, con John Hughes Wardle Smith, perteneciente a la embajada británica en Santiago de Chile.

Nada más. Pero... a ver qué compromiso matrimonial sigue la semana próxima. Tengo noticias infalibles de que no es menos ídem otro compromiso que será muy comentado.

● **Ana Vivot Fernández Guerrico.**



IVONNE ALEXANDER Y PAUL GOUBE ANUNCIAN SU VISITA A BUENOS AIRES



IVONNE ALEXANDER, la gentil inglesita del Covent Garden de Londres, perteneciente a una distinguida familia, es en su vida privada una muchacha deportiva e inteligente, que se manifiesta en forma franca y cordial en todo momento.



LA BAILARINA tal como aparece para la interpretación del bolero de "Coppelia", ballet de **Leo Delibes.**

EN lugar del tradicional dualismo, el ballet tiene que tener completa unidad de expresión; unidad formada de la armoniosa mezcla de los tres elementos: música, pintura y artes plásticas". Estas palabras del genial Fokine, creador de "Sílfides", sintetizan el nuevo concepto del ballet que, bajo la égida de Diaghilev y con la colaboración de grandes decoradores y figurinistas como Benois y Baskt, había de revolucionar a principios de nuestro siglo toda la armazón arcaica y convencional de la danza académica.

Pocas manifestaciones artísticas exigen, en efecto, un clima tan complejo y una comunión tan perfecta de elementos como el ballet, tal y como ha llegado hasta nuestros días.

Paul Goubé, primer bailarín de la Opera de París, coreógrafo eminente, hombre cultivado e inquieto, a la captación siempre de nuevos motivos, es quizá uno de los pocos grandes maestros de la danza que a pesar de la pasada conflagración mundial han conseguido, en Europa, mantener a su alrededor este ambiente sin el cual las grandes concepciones coreográficas no puede llegar a ser realizadas. A la cabeza del ballet de Montecarlo, llegó a España, donde actuó en el Gran Teatro del Liceo de Barcelona. Poco tiempo después volvió de nuevo a la península, donde a la sazón se encontraba también Ivonne Alexander, la gentil bailarina del Covent Garden de Londres. Ambos artistas, actuando conjuntamente en numerosos recitales, consiguieron, en poco tiempo, centralizar la atención del

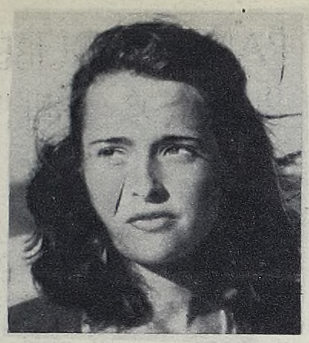
(Concluye en la pág. 45)



AQUI APARECE encarnando a la infortunada Sibila Vane en el ballet "El retrato de Dorian Gray", inspirada en la famosa obra de **Oscar Wilde,** con música de **Manén** y coreografía de **Paul Goubé.**

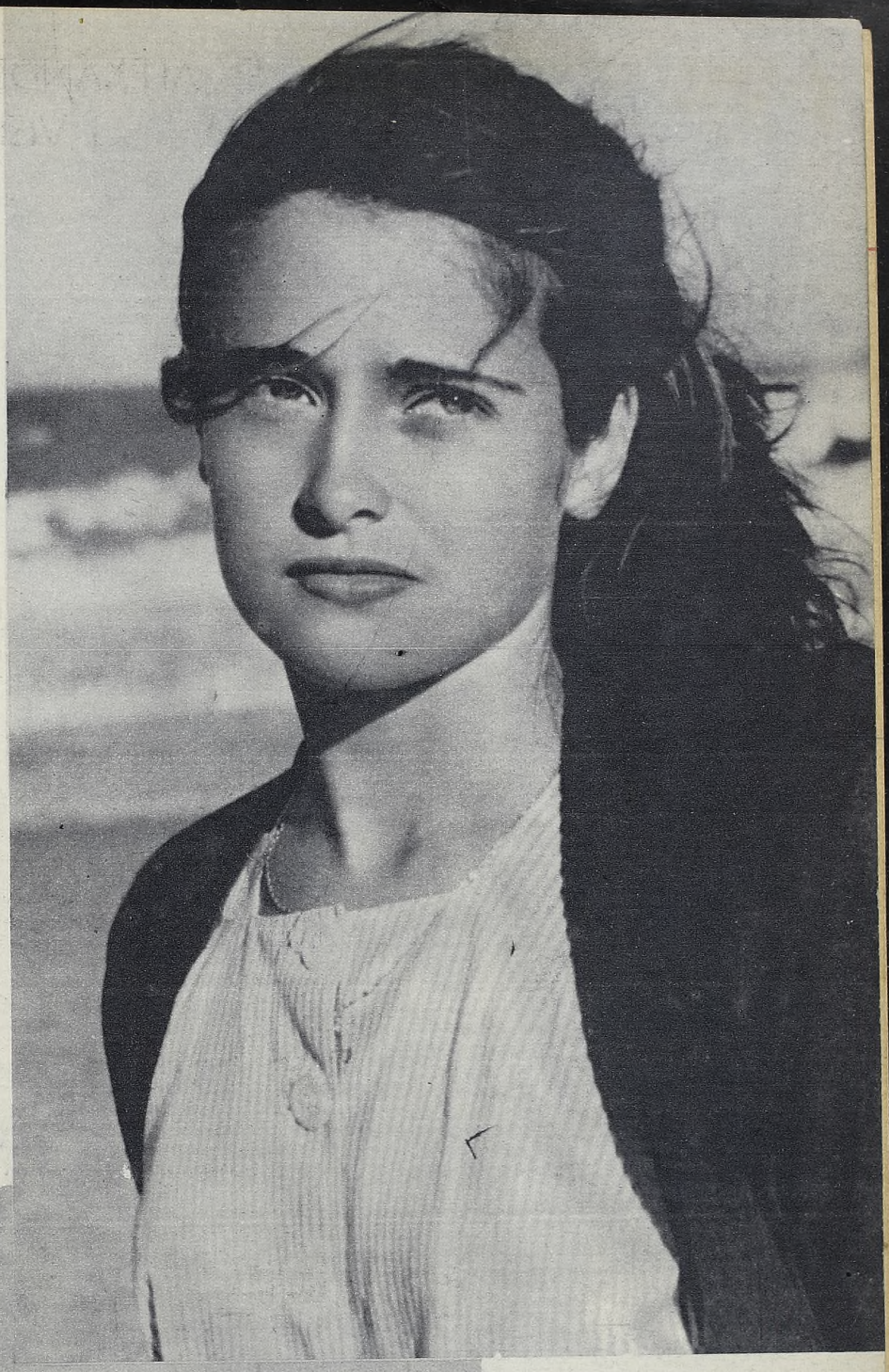
PAUL GOUBE. PRIMER BAILARIN de la Opera de París, aparece aquí interpretando a Acteón, el joven pastor enamorado de la diosa, en el ballet "Diana cazadora', interpretación libre del mito de Diana. Los preludios de **Liszt** han servido para sugerir la idea de este hermoso ballet.

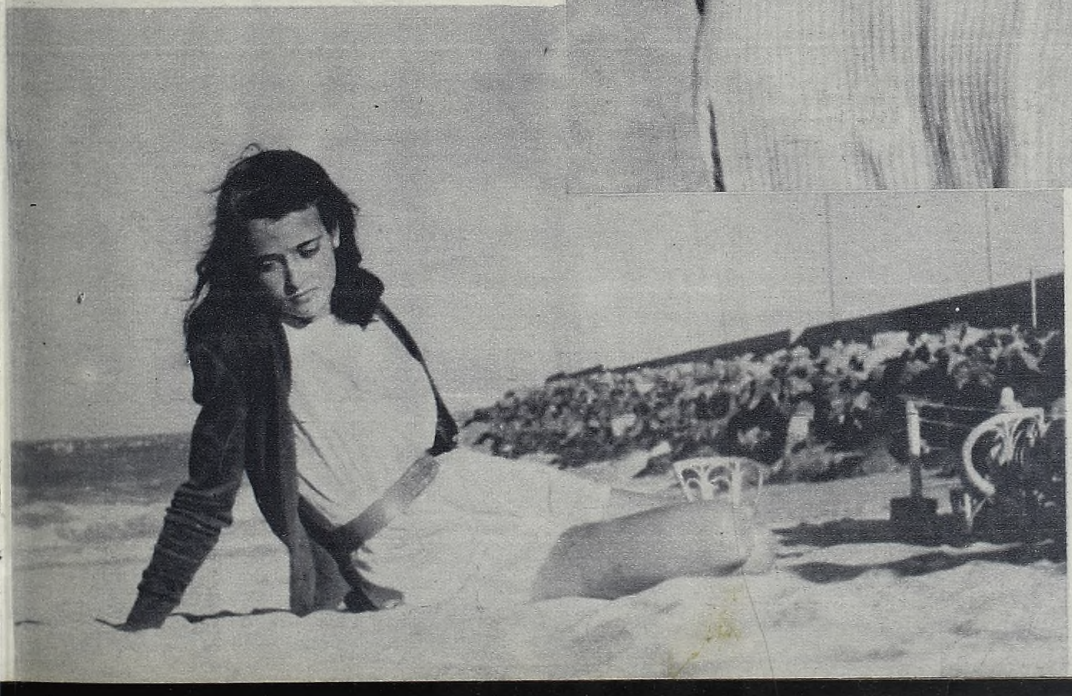




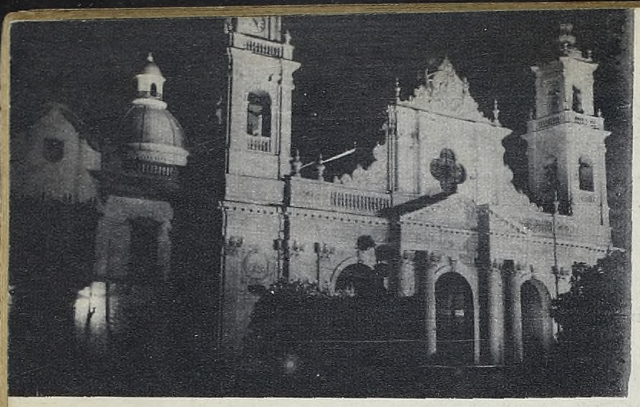
"GLAMOUR"

UNA de las niñas que se destacaron del núcleo juvenil que animó este año la temporada marplatense es Teresa O'Farrell Ramaugé, hija del doctor Gabriel O'Farrell y su señora, Constancia Ramaugé. Su delicada belleza, su exquisita personalidad, su elegancia y su "glamour" la hicieron acreedora de generales agasajos.





Fotos Ricardo.



● Catedral basílica metropolitana de Salta, donde se veneran las imágenes del Señor y de la Virgen del Milagro y de Nuestra Señora de las Lágrimas.

● La Semana de Pasión es celebrada con fervorosa unción en las estancias argentinas, donde esos días son de religioso recogimiento.



● Uno de los caminos del Calvario, en el Vía Crucis de Tandil.





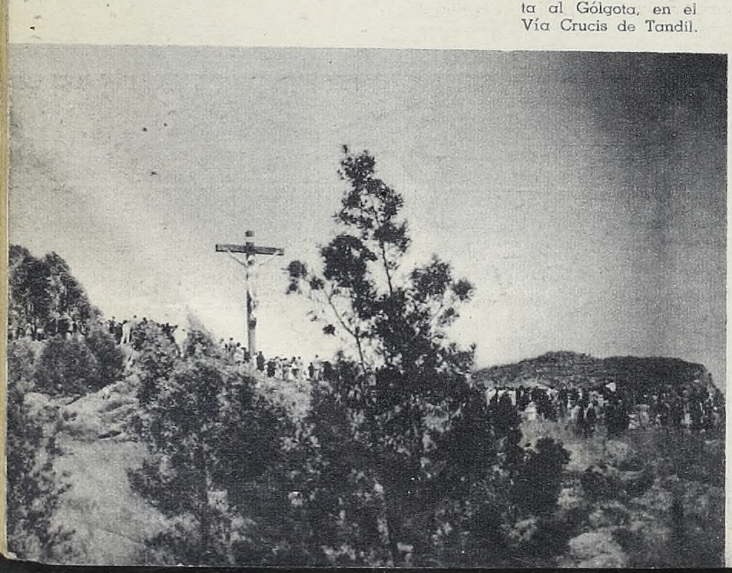
● **Agueda Aguilar, Babette Velarde** y **María Elena San Román,** de la sociedad de Salta, luciendo la clásica mantilla con que asisten a los oficios.

Foto Acedo.



● Otro momento de una de las muchas misas que se celebran en las estancias.

● Cerro que representa al Gólgota, en el Vía Crucis de Tandil.





Del Domingo de Ramos al Domingo de Resurrección



PRIMEROS días de abril y con ellos la celebración de la Semana Santa. Atrás ha quedado Carnaval, y ha sobrevenido ya la ceniza expiatoria.

En Buenos Aires el período de Semana Santa resta rente a sus calles porque brinda la oportunidad de los nes de semana en las afueras. Pero si en los últimos empos ha ido afianzándose la costumbre de hacer coinidir la Semana Santa con una nueva salida, luego del reraneo, no supone esto, en modo alguno, el alejamiento e las prácticas religiosas.

Es por eso que mientras en las estrechas calles de uestras ciudades coloniales las multitudes, en busca de os viejos atrios, desbordan como un río salido de madre, n los pueblos de los alrededores las iglesias y capillas e llenan de caras nuevas. Está así Hurlingham, lugar adicional para el deporte, sorprendiendo a quien llega n busca de un templo con la insospechada belleza de u iglesia, de perfil inconfundible, y en la que la coronaión de finas caperuzas en las torres evoca el estilo meieval británico, que floreció en las viejas ciudades inlesas de los tiempos de Shakespeare.

Hay luego otra corriente dirigida hacia Tandil, sagrario e peregrinación al que lleva su magnífico Vía Crucis, rigido a semejanza de los célebres "Pardons" de Bretaa. La existencia en ese lugar de un montículo, que tiene r misma altura del Gólgota, fué lo que sugirió a doña lisa Alvear Bosch, marquesa de Kemhué, la idea de rigir ese monumental calvario.

Y Córdoba. Imposible olvidar en estos días Córdoba. erfume de palo santo en la vieja catedral, que muestra stos días un ambiente violeta, y que guarda recatadaente en esa fecha sus tesoros prodigiosos.

Por las angostas calles, marfileñas mujeres de cabello castaño, sobre el que cae la recatada gracia de la mantilla. Hasta la niñez cordobesa tiene un especial modo de rezar y de hincarse largamente ante la imagen de la Dolorosa. Y luego está esa peregrinación de gentes por fondas que fueron apeadero de carretas y diligencias, y en el sábado y domingo de Resurrección, la búsqueda afanosa de todas esas golosinas que Córdoba aprendió a hacer en sus tiempos de ciudad frailera y colonial.

Y sigue la expresión de fe, esta vez en tierras del norte. Tucumán, sensación de trópico aun en estos días de abril, verdor húmedo de esa plaza de naranjos, con el desfile de mujeres llevando la gracia de la mantilla o el manto largo que hace de cada figura de pueblo una viviente estampa de la antigua tapada limeña.

Son muchas las mujeres, sin distinción de clases, que en el Viernes Santo visten enteramente de negro, y sus siluetas finas se deslizan por esos atrios que no se decide uno a abandonar: por San Francisco, con el impresionante oro de su púlpito y su pórtico tras el que se dibujan como en un encaje las palmeras de la plaza.

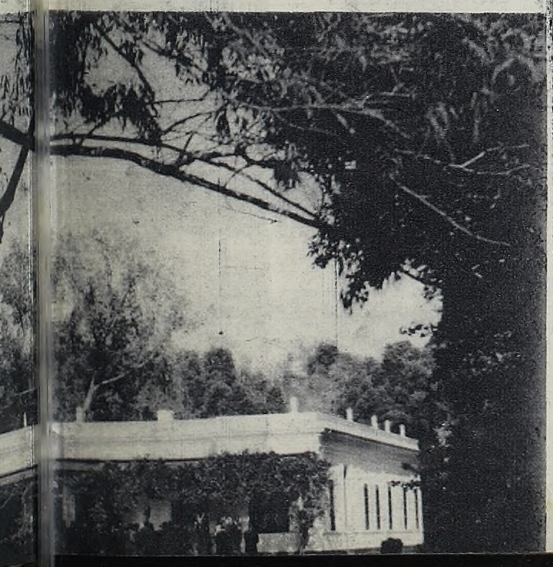
Aún otra ciudad más, profundamente religiosa, Salta, clara y limpia, en la que sorprende la sonoridad profunda que alcanza el bronce llamando a sus fieles en esas prodigiosas mañanas de sol en que suele coincidir el domingo de Resurrección.

Y junto con eso no podríamos olvidar la celebración en nuestro campo, en la pampa uniforme, en las estancias donde la misa del domingo de Ramos se oficia al aire libre, reuniendo a toda la peonada, para celebrar luego los juegos en que se luce la magnífica destreza criolla.

Y es por eso, incluso, que el almuerzo criollo es tradicional en el sábado de Gloria, y que es ésa una de las oportunidades en que en muchos viejos hogares porteños aparecen sobre el blanquísimo mantel aquellas cosas ya casi olvidadas: los bollos, tales como los fabricaba aquel vasco llamado Pancho, que estableció en nombre de su "amita" la famosa masería en que se fabricaban esas confituras, y las empanadas y alfajores como los que hacía el negro Domingo, aquel viejo criado, en casa de doña Flora de Azcuénaga, en la calle Rivadavia al llegar a Florida.



● También en Córdoba, la mantilla española se estila para asistir a los oficios. La luce aquí **Julia Adela Quiroga Balaguer.**





● **Perla García,** de la sociedad cordobesa.



● ADELA WHITE LYNCH.

● ELOISA WHITE CRESPO.

EN EL ESPEJO DE LAS HIJAS

PRIMAS hermanas, Adela White Lynch y Eloísa White Crespo estuvieron siempre unidas, más que por ese parentesco, por una estrecha y firme amistad. Ese vínculo afectivo se prolonga hoy en sus hijitas, Adela Roca White y María Frederking White, alegría de sus hogares.



● ADELA WHITE LYNCH, HOY SEÑORA DE AGUSTIN ROCA.





● ADELA ROCA WHITE.



● ELOISA WHITE CRESPO. HOY SEÑORA DE GUSTAVO FREDERKING.

● MARIA FREDERKING WHITE.

Fotos Ricardo.



Sobria distinción encierra esta creación Frydman, de delicada y elegante sencillez. Se destaca este amplio modelo, finamente ejecutado en legítimo Astrakán Persa, por su flexibilidad y peso mínimo.

AYACUCHO 1486
T. A. 41-6353 y 42-7176



● **Marsha Hunt** y **Hans Yaray,** pareja central de la película e intérpretes del drama alrededor del cual gira la historia del "Carnegie Hall". Ella es una mucama y él un músico fracasado que muere dejándola con un hijo.



● El hijo **(William Prince)** es educado por su madre, quien logra cultivar sus condiciones musicales, haciendo de él un intérprete famoso, a pesar de que él, por amor, deja su carrera y trabaja para un cabaret. Aparece aquí con **Martha O'Driscoll.**

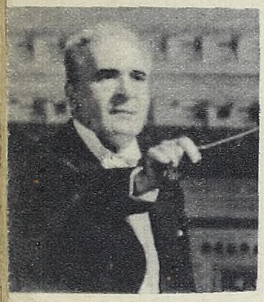
Las páginas inmortales y sus grandes intérpretes

LA HISTORIA DEL "CARNEGIE HALL"

POR ANA QUEL

HASTA ahora nadie había disputado a Hollywood el monopolio de la producción cinematográfica norteamericana; es así que con gran sorpresa nos enteramos que "Carnegie Hall", historia del famoso auditorio y conservatorio musical neoyorquino, ha sido filmada casi íntegramente en el propio Nueva York, a excepción de una sola escena, en la que aparece el coro del Vaticano. Será ésta, pues, la primera vez que el público de Hollywood juzgará una película de su país absolutamente ajena a sus esfuerzos. La acción, que se desarrolla a fines del siglo pasado, se desenvuelve alrededor de la historia de una mujer (Marsha Hunt) que logra hacer de su hijo un gran músico a pesar de las dificultades y fracasos de su propia vida. Identificada con este argumento se desarrolla la historia del "Carnegie Hall", desde su inauguración en 1891 con un concierto bajo la dirección de Walter Damrosch, quien aparece en persona en algunas escenas de la película. La orquesta filarmónica de Nueva York, varios famosos directores como Leopoldo Stokowski y Bruno Walter, intérpretes como Lily Pons, Arturo Rubinstein, Jascha Heifetz y Gregor Piatigorsky con su violoncelo Stradivarius, garantizan la calidad de la película, durante el desarrollo de la cual se escuchan composiciones como "Leonora" y la Quinta Sinfonía de Beethoven, dos conciertos para piano y orquesta, y uno para violín y orquesta de Tchaikowsky, el quinteto para cuerdas y piano de Schumann, la rapsodia española de Liszt, fragmentos de "El sueño de una noche de verano" de Mendelssohn, y de "Los maestros cantores" de Wagner, y famosas páginas de Chopin, Saint Saens, Rachmaninoff, Haydn, Scarlatti, Mozart, Bizet y Portnoff





● **Bruno Walter,** quien dirigiendo la Orquesta Filarmónica de Nueva York interpreta magníficas páginas de los grandes maestros. Esta escena, como las demás, ha sido filmada, realmente, en el "Carnegie Hall".

● **Arturo Rubinstein** interpreta una polonesa de **Chopin,** la "Danza del fuego" de **Manuel de Falla,** la "Rapsodia española" de **Franz Liszt,** y otras composiciones famosas, en solo de piano con acompañamiento de orquesta.

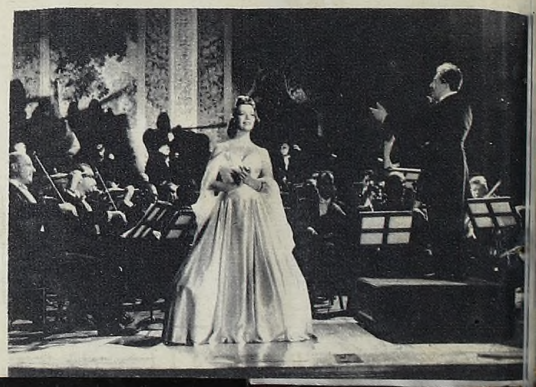
● **Jascha Heifetz,** el célebre violinista, que interpreta el "Concierto para violín y piano" de **Tchaikowsky,** acompañado de la Orquesta Filarmónica de Nueva York, bajo la dirección de **Fritz Reiner.**



● **Lily Pons,** acompañada de orquesta, bajo la dirección de **Charles Previn,** interpreta diversas obras de un programa que incluye páginas de **Delibes, Rachmaninoff** y otros grandes compositores.



● **Leopoldo Stokowski,** quien dirige la Orquesta Sinfónica de Nueva York en el "Concierto para piano y orquesta" de **Tchaikowsky,** en el segundo movimiento de la "Quinta sinfonía", del mismo autor, además de la overture "Carnegie Hall".



Triunfó en Nueva York... *llega a Buenos Aires!*

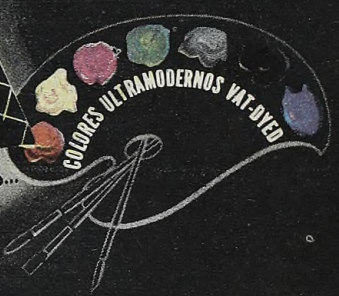
El impermeable que la hará

Más bella

BAJO LA LLUVIA







ELIJA EL COLOR QUE COMBINE CON SU ROSTRO... SUS CABELLOS... SUS OJOS...

- En TELA AMERICANA Spun Rayón y Algodón Luisiana
- 100 % LAVABLE
- SANFORIZADO con DECATIZACION al 1 %
- Modelos de gran novedad, con mangas Japonesas y Dollmann

UNICOS FABRICANTES Y VENTA AL PUBLICO

Madanes

FABRICANTES TECNICOS EN IMPERMEABLES Y SPORTS

CORRIENTES 1899 y 1901 - EN LAS 2 ESQUINAS DE RIO BAMBA


Oro 18 kts.
$ 850
Oro 18 kts.
$ 650
Oro 18 kts.
$ 520
Oro 18 kts.
$ 800
Oro 18 kts.
$ 2.100
ULYSSE NARDIN
LOCLE
ULYSSE
NARDIN
100 AÑOS AL SERVICIO
DE LA HORA
Todo oro 18 kts.
cronógrafo $ 2.900
Cronógrafo oro
18 kts. $ 1.550
Exclusividad de
CASA ESCASANY
PERU esq. RIVADAVIA
BUENOS AIRES
ROSARIO
CORDOBA
TUCUMAN
BAHIA BLANCA
MAR del PLATA

DESCUBRA SUS RESORTES Y SERA BELLA COMO NINGUNA...

Y ese decaimiento?, ¿esa tristeza? ¿Qué ocurre, amiga?

Está descorazonada. Hace rato ya que hizo Vd. suya la fórmula diaria de la higiene neuromuscular, y hasta ahora los resultados obtenidos justificaron sus esperanzas. Salud y Belleza eran cada día más "suyos". Pero he ahí que ayer tuvo oportunidad de ver a su estrella predilecta. Y del cotejo entre ella y su nuevo "yo" estético no ha quedado Vd. nada satisfecha. Es más, el desaliento ha hecho presa en Vd. Y ahora se ríe Vd. un poco de sí misma, de la "chiquilinada" de haber pretendido igualar la belleza y prestancia que aseguraron a otras carreras brillantes y renombre nacional, hasta internacional.

¿Quiere que le confesemos algo, amiga? Este es el momento más decisivo en su camino hacia la integración de su personalidad. Mucho más importante que aquel inicial, cuando por primera vez intentó el aprendizaje del arte del control central neuromuscular. Porque de lo que resuelva Vd. ahora valorizará definitivamente, o bien anulará, todo el esfuerzo invertido hasta ahora en la construcción de su "yo" ideal.

Ahora el próximo paso será fácil. Si no se siente favorecida por su "autocomparación" con otra mujer que ha logrado realizar la fórmula Salud y Belleza, veamos sencillamente por qué es. En la respuesta estará indicado el paso inmediato que deberá seguir para continuar recogiendo beneficios de su diario "toque de cuerda" neuromuscular.

Vd. se ha medido minuciosamente y ha comparado los resultados con las medidas apuntadas al iniciar "su modelaje". La diferencia es notable: sus proporciones se han afinado, su cintura se ha ceñido, su peso es el que deseaba registrar. Pero no está la elasticidad de movimientos anhelada. Su caminar, sus gestos, carecen de la elegante soltura deseada. A pesar de haber agregado un par de centímetros de alto a su cintura, no luce la silueta delicadamente espigada que es sinónimo de gracia.

Esto significa simplemente, amiga, que está Vd. lista para iniciar una nueva y decisiva etapa en su modelaje. Una, de paso, que afianzará para largo tiempo el juvenil dinamismo de su organismo. Y una, sobre todo, que contribuirá a cimentar su belleza personal, su personalidad.

¿La clave? Probablemente esté en sus articulaciones. Es más que probable. Todos aquellos atributos de gracia y elegancia que desea lucir tienen su raíz en articulaciones flexibles y plenamente dominadas mediante las cinchas musculares. Dedos, muñecas, codos, hombros, cuello, espina dorsal, caderas, rodillas, tobillos, pies y dedos de los pies..., ¡todas piezas vitales y claves para conquistar Salud y Belleza! Y la apreciación de su tipo es básico en la interpretación exacta de cuál es "su" tipo individual y en la elección del tipo de higiene neuromuscular que habrá de garantizarle Salud y Belleza.

58ª LECCION

Quincuagésimosexta serie del ciclo del entrenamiento muscular funcional

VICTIMAS de nuestro género de vida civilizada lo son, principalmente, dos de nuestras más poderosas y necesarias articulaciones: las que constituyen *los hombros* y las de *las caderas*. De ellas dependen, en medida importantísima, la postura correcta y la habilidad de manejar los movimientos corporales con precisión y gracia. Los ejercicios de hoy están destinados a restituirles algo de su agilidad perdida, contribuyéndose así a asegurarles la autonomía de movimiento que requieren para colaborar con eficacia en el funcionamiento perfectamente sincronizado de todo el organismo.



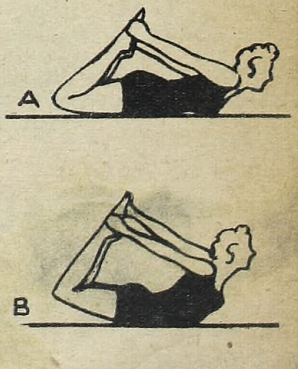
No descuide el control central en ningún momento, lectora. A riesgo de hartarla, repetimos: sin él perdería toda eficacia el ejercicio, y se destruiría el principio fundamental de "Salud y belleza en diez minutos diarios". En cada movimiento de los brazos, sienta como la musculatura que rodea a los omoplatos actúa a modo de cinchas que accionan la pesada articulación de los hombros.

PRIMER EJERCICIO

Posición: de pie, brazos a los costados, control-central sostenido. *Primer movimiento:* levantar simultáneamente el brazo derecho *hacia arriba y atrás*, y el izquierdo *hacia atrás, desde abajo;* los codos se mantienen tiesos, y se le imprime a ambos brazos la mayor tensión posible (sin contracción); debe sentirse trabajar la musculatura de las espaldas. *Segundo movimiento:* bajar el brazo derecho y enviarlo hacia atrás; levantar el brazo izquierdo y enviarlo hacia atrás — ambos brazos trabajan simultáneamente. El movimiento adquiere un ritmo pendular: 1. 2.

SEGUNDO EJERCICIO

Posición: recostada en el suelo boca abajo; doblando las rodillas, tomarse los pies con las manos sin otra extensión que la necesaria para unir manos y pies — observar bien el dibujo A. *Primer movimiento:* tirar los pies hacia arriba con las manos, a la vez que se yergue el tronco — se cuenta: *uno, dos*, y se trata de acercar lo más posible los pies a la cabeza. *Segundo movimiento:* contando: *tres, cuatro*, se vuelve lentamente a la posición inicial, sin soltar los pies. Se reinicia el ejercicio. De a poco al comienzo. Es excelente para la articulación de las caderas, así como para la espina dorsal y la musculatura involucrada. (Vale la pena ensayarlo; no es tan "bravo" como parece.)



Esto parece mucho más difícil de lo que es en realidad, es decir, el iniciar su aprendizaje. Tardará un poco, desde luego, en llegar a la extensión máxima que ilustra nuestro dibujo B. Pero es el camino para llegar a tal meta lo que contribuye a mejorar sus condiciones personales, tanto fisiológicas como estéticas. Y es divertidísimo...

LA BELLEZA no tiene horario



De mañana, de tarde, de noche y a todas horas Vd. debe estar bella!

Esto se obtiene fácilmente, usando todas las mañanas, al levantarse, la embellecedora Crema HINDS DE DIA, que confiere al cutis admirable suavidad y tersura, preparándolo para el maquillaje diario.



...y para que el resultado sea perfecto, use, antes de acostarse, la Crema HINDS DE NOCHE, cuya admirable acción limpiadora elimina las impurezas que se acumulan en el cutis, dejándolo libre de imperfecciones.

CREMAS

HINDS

2 minutos de LIMPIEZA - 24 horas de BELLEZA

Roosevelt quería ser marino

POR JOSE ALBERTO MORENO



SE difundió bastante en los días de la reciente guerra una hermosa fotografía del presidente Roosevelt aferrándose a la barandilla del puente de mando de uno de los mayores acorazados de la flota de la Unión y con la expresión y el porte imponentes que corresponden a un almirante en jefe. Esa misma imagen, con el agregado de la vida, expresada por el golpe del viento sobre rostro y ropas, nos la repitió la pantalla cinematográfica. Y esta misma estampa de marino enfrentándose con los elementos y cara a la victoria es la que queda en todo aquel que, con cierta minuciosidad, eche una mirada retrospectiva y penetre en el pasado del gran demócrata, conductor de pueblos y ejércitos que, desde niño, se empeñó en ser marino y que, si no llegó a vestir el uniforme naval, tuvo, en todo momento de su vida, una conciencia noble, experimentada y definitivamente marina.

A Franklin Roosevelt, desde la más tierna edad, lo fascinó el mar. Ambicionaba ser marino. Leyó obras sobre el mar y su influencia en la historia. Con la colaboración de un amigo construyó una pequeña embarcación en la que pasó horas y horas de imaginario navegar. Formó un museo marino. Viajó con los suyos, comenzando por cruzar el Atlántico, la primera vez, cuando sólo tenía dos años. Vivió junto al mar... Pero a este hijo mimado sólo una cosa se le negó decisivamente: la ambición de ser marino...

SU reciente biografía por Compton Mackenzie nos recuerda que, mientras pasaba sus vacaciones en la bahía de Passamaquoddy, llegó a poseer un velero de veintiún pies, con cabina de dos cuchetas y orza de deriva, en la cual realizó pequeños cruceros. Mas esto se consideró en él como aliciente deportivo. El joven Franklin no pudo ingresar en Annapolis ni en la Armada.

En 1898 estalló la guerra de los Estados Unidos con España. Roosevelt, con algunos compañeros, decidió abandonar la escuela de Groton y enrolarse como voluntario. El destino le fué adverso: enfermó de gravedad la víspera de la fuga. Se resignó. Ingresó en Harvard. Viajó. Y, eso sí, comenzó a reunir los libros que forman la que es hoy una de las colecciones de literatura naval más completas del mundo entero, a la que completó con la de estampas marinas.

Comenzó la lucha por la vida, los trabajos en el foro, la actividad política, la formación del hogar. El aspirante a marino, por unos años, olvidó, quizá, su ambición de salir graduado de Annapolis. Se convirtió en un político de acción, llegó a ser senador y su influencia fué tal que, según se dice, a él se le debió en gran parte la candidatura de Wilson para presidente de la Unión. Entonces se cumplió, también, su destino. Con el nuevo mandatario, Franklin Roosevelt fué designado subsecretario de Marina. Su pericia, sus conocimientos, su devoción por el mar fueron aquilatados por el nuevo titular de aquel departamento, Josephus Daniels. Y vinieron las excursiones a bordo de unidades de la Armada, las inspecciones de bases y astilleros, la vida de jefe de la armada que, empero, no llevaba el uniforme que, sin duda, él envidiaba en el más modesto guardiamarina.

HOMBRE hecho al mar y ducho en el comando, penetró hasta la raíz todos los problemas de la armada de su país. Barruntando el papel que los Estados Unidos desempeñarían en la primera guerra mundial, se esforzó en mejorarla y colocarla en condiciones. Hizo algo similar a Winston Churchill, y sin haber llegado a dueño y señor de la escuadra de su patria. Por otra parte, cuando pudo y un poco aprovechándose de su cargo, se procuró la satisfacción de conducir una nave de guerra, como en aquella oportunidad en que condujo un destructor por los canales de Campobello, dominios suyos por excelencia.

Lo que Roosevelt hizo en la preparación de la guerra naval contra los imperios centrales fué obra de gran marino, de verdadero conductor de fuerzas y efectivos navales. Mas siempre con ese vacío dramático en su espíritu: era un civil.

Una y otra vez presidente, revistó las flotas de guerra, combinó planes de acción, preparó batallas que debieron durar años, fué, en una palabra, en todo, por todo y para todo, un marino. Pero el uniforme anhelado y que en sus días juveniles soñó vestir, jamás llegó...

El destino quiso que fuera el gran piloto de un pueblo en horas aciagas y de lucha; fué, según la constitución de su patria, el jefe supremo de las fuerzas de tierra, aire y mar. Demostró serlo en grado superlativo. Cumplió sus anhelos fervientes de patriota. No obstante, quedó en el alma ese vacío de los galones, del cual no lo consolaron, sin duda, ni los grandes honores jerárquicos, ni los imponentes desfiles de las flotas del aire y del mar que condujeron a la victoria.



Para tener gracia y suavidad de movimientos, despeje diariamente sus residuos digestivos. Píldoras de Parker, laxante cómodo, eficaz, económico, actua sin dieta ni molestias.

PILDORAS DE PARKER



DECIDASE hoy mismo

a tratar su cutis con preparaciones que están adaptadas a nuestro clima y alimentación.

CREMA H. V. SUINDA

para cutis secos, amarillentos, cansados, fláccidos y arrugados

Precio: $ 5.50 y $ 9.80

Creación y Control

Dra. M. Luisa Paiva

BIOQUIMICA

SISTEMAS PROPIOS PARA EMBELLECER

SUIPACHA 370, 5º D.

U. T. 35-0539 — Buenos Aires

ROSARIO: Rioja 1284 — U. T. 7407

MAR DEL PLATA: Rivadavia 2226

Interior: La Plata: Rose Marie, calle 5 Nº 914. Chivilcoy: Perf. Sotil. Córdoba: Nueva Farmacia del Mercado. Mendoza: Tienda El Guipur. Tucumán: Casa Voss. Salta: Tienda El Guipur. Santa Fe: Perf. Roldán. Paraná: Perf. Jové, Urquiza 539.

Saldos y retazos

DOMINGO DE RAMOS SEVILLANO

Domingo de Ramos sevillano; tibieza, perfumes, caricias en el ambiente; primeras procesiones de Semana Santa, "paso" de la borriquita, Virgen de la Amargura, Cristo del Amor; la salida de la Cofradía de San Julián, el paso del Cristo de las Penas por el puente trianero, la entrada de San Juan de la Palma...

El cielo azul derrama todas sus luces sobre la blanda ciudad, con prestigio de Meca sagrada, en el mañanero momento de la procesión de las palmas catedralicia. Se quiebran los rayos del sol, como en la tersa planicie de las aguas tranquilas, en las sedas, en los tisúes y en los oros de las capas y de las dalmáticas; refulgen en la repujada plata de la cruz, de los ciriales y los incensarios, con brillo de fuego de antorchas, y sobre toda la gentil ciudad reverberan como llamas de Pentecostés...

Un aire ledo cargado de aromas de claveles, de azahar y de rosas juega a mover el pomposo penacho de los naranjos que circundan a la catedral, y a las amarillas palmas, y a las ramas de olivo que se alzan en la procesión, y a embriagar los sentidos con el incienso azul, y a difundir las musicales voces de las campanas de la Giralda, cantoras del triunfo que se festeja.

J. Muñoz San Román.

LA FIESTA DE LA PRECIOSA SANGRE

A fines del siglo XV realizábase en Billom (Auvernia), el día de Jueves Santo, una procesión extraordinaria, a la que se denominaba fiesta de la Preciosa Sangre. Iba el obispo de Saint-Flour rodeado de seis alabarderos; siguiéndolo el intendente de la villa, los cónsules y numerosas cofradías. Esta misma ciudad poseía todavía en el siglo XIX la asociación de los Penitentes Negros de Saint-Loup, la que celebraba en la noche del Jueves Santo una procesión igualmente célebre. Un cofrade, cubierto con una túnica roja, representaba a Cristo, llevando una pesada cruz y haciendo a cada paso una genuflexión.

Ivonne Alexander y Paul Goubé

(Continuación de la pág. 34)

público culto de España y Portugal y de la mayor parte de los intelectuales, músicos, decoradores y figurinistas, que en gran cantidad se encontraban radicados en Barcelona, especialmente.

Sin olvidar nunca los puntales de la danza clásica, base de sus programas, sea el "Lago de los Cisnes", los fragmentos de "La bella durmiente", los ballets operísticos de Gounod, o las obras pianísticas — valses, nocturnos, mazurcas o estudios — de Chopin, etc., Paul Goubé e Ivonne Alexander han estrenado obras de compositores contemporáneos de la talla de Manén y Monpou, así como de los nuevos valores ibéricos: Montsalvatje y Suriñach.

"El retrato de Dorian Gray", inspirado en la famosa novela de Oscar Wilde, con música de Juan Manén, y las "Variaciones" de Federico Mompou constituyen, con "Montecarlo" de Suriñach y los ballets de Montsalvatje, "Manfred", según el poema de lord Byron, "Leyenda", "La venus de Elna" y "Pastoral", una de las más interesantes aportaciones europeas a la danza simbolista y de carácter de estos últimos tiempos.

EXPERIENCIA!..

Setenta y cinco años amueblando hogares con creaciones de calidad, han convertido a Piqué en la marca de la experiencia, verdadera garantía de sólida construcción y pureza en cada estilo.

En nuestra exposición usted podrá elegir modelos de categoría a precios razonables y consultarnos sobre cualquier problema de amueblamiento o decorado.

PIQUÉ

MUEBLES - DECORACIONES

CASA FUNDADA EN 1872



SARMIENTO 1158 BUENOS AIRES



¡Una Cabellera!

LIMPIA Y HERMOSA

Ud. también puede tener, usando la

Loción FERRINI

que da brillo y esplendor.

Aconsejamos el uso del **Jabón Ferrini** *el bálsamo del Perú para el lavado de la cabellera, cada cinco días.*

FARMACIA FERRINI · FLORIDA 820 · Bs. As.

Haga esto y averiguará su grado de rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(SANTOS PREDICADORES)

1.	ORIGGORE	1.	————————
2.	ARECESO	2.	————————
3.	BALOP	3.	—————
4.	AHILIRO	4.	————————
5.	CIIGANO	5.	————————
6.	MONJERIO	6.	————————
7.	NOEL	7.	————
8.	PLOICUSI	8.	————————
9.	YELO	9.	————
10.	NUJA DUSEE	10.	———— ————
11.	DARBONER	11.	————————
12.	TINEBO	12.	————————
13.	TISNUGA	13.	————————
14.	BORMISOA	14.	————————
15.	RISFONACC	15.	————————
16.	TENEVCI	16.	————————
17.	MOGINOD	17.	————————
18.	NALFOOS	18.	————————
19.	PLIFEE REIN	19.	———————— ————
20.	JANU	20.	————
	OSSIRMOCTO		————————

Ejemplo: UNAJ TISUBAAT = JUAN BAUTISTA

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en SEIS minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en OCHO, MUY BUENA; en DIEZ o más, REGULAR.

LOS SANTOS PATRONOS

Complete usted cada profesión u oficio que se enumera a la izquierda con el nombre del santo que ha sido elegido patrón de dicha profesión u oficio entre los que se encuentran a continuación. Cada respuesta correcta, CINCO puntos. Un total de 75, MUY BUENO; de 60, BUENO; de 40 o menos, REGULAR.

San Nicolás, San Fiacro, San Isidro, San Cristóbal, Santa Cecilia, San Francisco, Santa Catalina de Sena, San Luis Gonzaga, San Eloy, Santos Cosme y Damián, San Rafael, San Blas, San José, San Lucas, San Crispín.

1. Oradores	1.————	9. Zapateros.....	9.————
2. Viajeros	2.————	10. Abogados	10.————
3. Médicos	3.————	11. Estudiantes ..	11.————
4. Pintores	4.————	12. Automovilistas.	12.————
5. Tejedores	5.————	13. Músicos	13.————
6. Carpinteros...	6.————	14. Agricultores ..	14.————
7. Tapiceros	7.————	15. Orfebres	15.————
8. Jardineros ...	8.————		

¿RECUERDA USTED...

las respuestas a las siguientes preguntas de Historia Sagrada o de Historia Eclesiástica? Cada contestación correcta obtiene 10 puntos. Un total de 90 a 100, EXCELENTE; de 70 a 90, MUY BUENO; de 50 o menos, REGULAR.

1.	¿Qué significa la palabra "Pentateuco"?	1. ————
2.	¿Quién es el autor del Pentateuco?	2. ————
3.	¿Cómo se llama cada uno de los libros que lo componen?	3. ————
4.	¿Cuál es el nombre del abuelo y del padre de David?	4. ————
5.	¿Qué rey escribió el Libro de los Proverbios?	5. ————
6.	¿Cómo se llamaba el rey que hizo arrojar al profeta Daniel al lago de los leones?	6. ————
7.	Un libro de la Sagrada Escritura se llama "Eclesiastés". ¿Qué significa este nombre? ..	7. ————
8.	¿Qué significa la palabra "Católico"?	8. ————
9.	¿Cuántas epístolas ha dejado San Pablo?	9. ————
10.	¿Cuáles son los otros cuatro apóstoles que también han dejado epístolas?	10. ————

(Ver las soluciones en la pág. 67)

Armonioso...

Conjunto otoñal: sombrero y bolso en leopardo, con vestido de jersey habano claro.



Y para su pulcritud, DEODORANTE POLYANA; "deodoriza" la transpiración y perfuma deliciosamente. Distíngase... y sepa distinguir! Use



DEODORANTE Polyana IMPORTADO DE EE. UU.



Tamaños: chico, $ 2.-, económico, $ 3.40

GUATEMALA 4645 - Bs. As.

Aceite Puro de Oliva

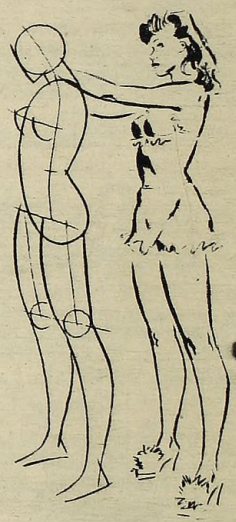


Marilen

BENEFICIOSO PARA LA SALUD

JOSE LOPEZ e HIJO

GODOY CRUZ 2573 · TELEF. 72-1244 · Bs. As.



DIBUJO

ARTISTICO y COMERCIAL

Estudie dibujo, pintura o escultura, con métodos modernos y fáciles, bajo la personal dirección del artista mundialmente conocido Jean A. Josse.

El Ateller Josse, Colegio de Cultura Artística Superior, prepara alumnos, además, para las profesiones de dibujante comercial, ilustrador, caratulista, afichista y especialista en modas, mediante un sistema moderno, fácil y rápido, exclusivo del Ateller.

Clases mañana, tarde y noche y cursos por correspondencia.

Atelier Josse

COLEGIO DE CULTURA ARTISTICA SUPERIOR

SOC. DE RESP. LTDA. - CAP. $ 8.000

AVENIDA CALLAO 1220

Al final, el sexo débil es el más fuerte

POR SIXTO CARRANZA



NO anda con muchos rodeos el profesor Scheinfeld cuando, para justificar la supremacía de la mujer, nos dice que, excepción de la tos convulsa, las enfermedades infantiles atacan más a los niños que a las niñas.

Desde la más tierna infancia comienza ésta a dar muestras de su fortaleza. Porque las estadísticas nos demuestran que hay dos ancianas de 90 años para cada varón en las mismas condiciones. Penélope, tejiendo y destejiendo, es, según las más recientes comprobaciones de la ciencia, infinitamente más fuerte que Ulises, quien, además, cuanto más hermoso y sano es su cuerpo, más apto resulta para la profesión guerrera, vale decir, para empuñar las armas y, desde luego, para sucumbir. Esto, mientras Penélope continúa con su tejido...

LAS compañías aseguradoras (que hacen su negocio jugando, diríamos, con la vida y con la muerte) son las que han eliminado definitivamente el mito de la superioridad física del sexo masculino. Si hemos de dar crédito a éstas, los hombres son más inferiores a las que detentaban el título de sexo débil. Las estadísticas, por otra parte, revelan que, además, de cincuenta años a esta parte, gracias al progreso de la medicina, se ha hecho efectivo un considerable aumento en favor de las mujeres casadas, para las cuales la maternidad no constituye, en el presente, riesgo alguno.

Se podría alegar que la mujer, en virtud de su mayor permanencia en el hogar, corre menos riesgos que los hombres. Esto es, también, relativo, puesto que ella en las ciudades cada día desempeña más tareas callejeras y oficinescas, sin contar con que el hogar entraña también sus riesgos, entre otros, el de la obesidad, campo propicio para la diabetes y la presión arterial. Esta, en efecto, suele ser más frecuente entre las damas que entre los caballeros, si bien la clínica afirma con hechos que ellas soportan presiones arteriales extremadamente elevadas sin experimentar síntomas molestos ni peligrosas complicaciones.

TANTO la arterioesclerosis, como la angina al pecho, son mucho más frecuentes en el hombre que en la mujer. Sobre todo la última. Igualmente, los síncopes cardíacos son de 3 a 4 veces más frecuentes en los hombres que en las mujeres.

Unos y otras, en cambio, comparten por igual el reumatismo del corazón en la edad juvenil. Pero, los defectos congénitos son más frecuentes en los varones que en las mujeres.

De los que nacen muertos, una tercera parte son más varones que mujeres. En el primer año de vida, siempre es superior la resistencia femenina; y, hasta la edad de siete años, la adaptación mejor a las exigencias de la vida corresponde a las niñas.

Podemos continuar, siempre basándonos en las estadísticas. La mortalidad ocasionada por las enfermedades infecciosas es casi un cincuenta por ciento superior en los hombres que en las mujeres. Esta misma cifra corresponde a la neumonía. Y si bien Margarita Gautier cayó víctima de la cruel enfermedad, también son en otro cincuenta por ciento superiores las víctimas masculinas que el implacable bacilo ocasiona. De otras enfermedades terribles e incurables se puede decir otro tanto y más aún. Algunas hay que producen tres veces más víctimas masculinas que femeninas.

HAY enfermedades de las glándulas tiroides, pituitaria y adrenales que ocasionan más víctimas entre las mujeres. En cambio, son dos veces más las enfermedades abdominales, entre ellas la apendicitis, y que diezman a los hombres. Por otra parte, el triple en los varones es el que sufre úlceras de estómago y duodeno. Desde luego, por comer (y beber) más de la cuenta fuera del hogar, y porque la vida del hombre, mientras está solo y espera... la constitución del hogar, se encuentra sometido en mayor grado a esa alimentación, diríamos mercenaria y extraña. Lo cual confirman otras estadísticas, según las cuales el hombre soltero corre de un 25 a un 45 por ciento más riesgos que el casado. A lo cual se agregará que, en el caso de las mujeres, esa cifra es sólo de un 10 por ciento. Están, en efecto, más seguras en casa...

La mujer es sentimental, romántica y propensa a incurrir en ciertos excesos. Pero la realidad también nos dice que, en cuanto a los suicidios, los casos masculinos son el doble de los femeninos.



Prisionero de sus manos

Sus manos adorables, embellecidas por el Esmalte HINDS, atraen y retienen al ser amado. Teja Vd. con ellas un romance maravilloso, el más sublime de su vida, bajo el encantador influjo que irradian los bellísimos tonos del

NUEVO ESMALTE

PARA UÑAS

HINDS

COMPONENTES IMPORTADOS DE U. S. A.



EL FRASCO $ 1.90

Más brillante, más durable, más alegre!

1 Es fácil de aplicar. 2 No se descascara.
3 No hace quebradizas las uñas.
4 Seca muy rápidamente. 5 Se repasa con facilidad.



Vemos aquí a la actriz Vera Ellen en uno de sus ejercicios para crecer.

¿GIMNASIA PARA CRECER?

Una actriz de cine americana, Vera Ellen, ha inventado un método de gimnasia cuya práctica es infalible — según asegura — para el crecimiento y desarrollo del cuerpo humano.

La autora, según sus propias manifestaciones, alega haber crecido de cuatro pies y seis pulgadas de estatura a cinco pies y cuatro pulgadas y media, al mismo tiempo que aumentaba de 76 libras de peso a 115.

La mejor demostración de su éxito la apoya en que habiendo sido rechazada para desempeñar papeles cinematográficos por su baja estatura, logró ser admitida después en algunos estudios de Hollywood.

PRIMER PLANO EN AMERICA

POR SIMON DE AVILA

☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

GUATEMALA
NUEVO SISTEMA BANCARIO

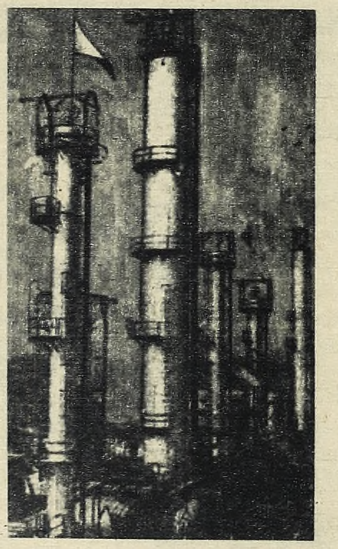
La reciente Ley General de Bancos, en vigencia desde primeros de año, ha fijado nuevas normas para las instituciones de crédito en el país, cuya aplicación está a cargo de una superintendencia.

Se exige a los bancos la retención, a la vista y en el Banco de Guatemala, de reservas legales mínimas sobre todas sus obligaciones en depósito, a fin de hacer frente a los retiros inesperados de fondos. Y sólo tres categorías del bancos contempla la ley: bancos comerciales, que recibirán depósitos a la vista y a corto plazo; bancos hipotecarios, que aceptarán depósitos de ahorro y a largo plazo, y podrán emitir bonos; y bancos de capitalización, que lanzarán pólizas de tal índole e invertirán sus recursos en operaciones de crédito con vencimientos compatibles con los plazos de sus obligaciones.

Propósito fundamental es que las instituciones bancarias gocen de completa solvencia y que el monto de sus activos sea más que suficiente para cubrir todas las obligaciones.

NOTICIARIO

- **Los legisladores de Puerto Rico tienen una dieta de siete dólares por sesión, o sea 29 pesos argentinos.**
- **La proporción de divorcios en Estados Unidos es de 2 por 1.000 habitantes, lo que da un término medio de 280.000 por año.**
- **Los acontecimientos políticos de Paraguay han paralizado los trabajos de la carretera llamada "Mariscal José Estigarribia", de 2.000 quilómetros de longitud, que comunicará el país con Brasil.**
- **La Caja de Estabilización del Tabaco, de Cuba, adquirió de los productores todo el remanente de la última cosecha a 80 pesos argentinos el quintal, para evitar la especulación. Las compras sumaron más de un millón de dólares.**
- **En Colombia estúdiase la nacionalización de los aeropuertos y de los servicios auxiliares de la navegación aérea.**
- **Un seguro de vida para los empleados públicos trátase de efectuar en algunos estados de México, el que será pagado por los gobiernos respectivos.**



Vista general de la nueva planta refinadora "18 de marzo", la más moderna de México.

MEXICO
PRODUCCION DE GASOLINA

Con un costo de 124 millones de pesos mexicanos (101 millones de pesos nacionales) ha quedado terminada en Azcapotzalco, distrito federal, la nueva planta refinadora de petróleo "18 de Marzo", dando comienzo a sus actividades. Cuenta con las maquinarias más modernas en esta industria, y por su amplitud y métodos de funcionamiento se la considera en México la mejor de América latina.

Para la instalación de este establecimiento se obtuvo un préstamo en el extranjero, que ascendió a la tercera parte del total empleado. Trátase con las flamantes maquinarias de obtener un mejor aprovechamiento de los yacimientos, evitando desperdicios por evaporaciones, y de superar la producción de combustibles, especialmente de gasolina, que de 23.000 barriles por día, como era hasta ahora, alcanzará a 58.000 en el futuro.

BUENOS AIRES
MONUMENTO A CERVANTES

Con motivo del nuevo centenario del "Quijote", que se celebrará en el año corriente, y para cuya conmemoración en nuestro país se han designado ya sendas comisiones, la Municipalidad de Buenos Aires será obsequiada por el Ayuntamiento de Madrid con una réplica del monumento a Cervantes que se levanta hace años en la plaza de España de dicha capital.

La idea primitiva consistió en ofrecer a nuestro país el propio monumento. Pero averiguado que "era propiedad del pueblo madrileño", hubo de desistirse de ello. Siendo, como se ha dicho, una réplica la que llegará a la capital federal.

El monumento a Cervantes, del escultor Collaut Valera, que se levanta en la plaza de España de Madrid.



ESTADOS UNIDOS
OJOS ARTIFICIALES PERFECTOS

No se trata, desde luego, del ojo de materia plástica y hecho especialmente para cada persona necesitada, inventado por dos oficiales de la armada norteamericana hace poco, sino de otra perfección descubierta por el doctor A. D. Ruedemann, cirujano director de la Clínica de Cleveland, y por Fritz Jardon, técnico de los laboratorios de la American Optical Company, que consiste en que el ojo artificial se mueva con la misma soltura que el natural.

Para alcanzar tal finalidad usaron una finísima redecilla de tantallo, con la que cubrieron al ojo artificial, cosiendo a ella los músculos que guían el movimiento de la vista, con lo que lograron que ambos ojos tuvieran la misma libertad de acción.

A más de trescientas personas les ha sido aplicado ya el sistema con todo éxito. Y el doctor Ruedemann ha sido premiado con una medalla de oro por la Asociación Médica de Estados Unidos.

CONTRACT-BRIDGE

Por JORGE FRIGONI

CUANDO LA MANO ADMITE MAS DE UNA DECLARACION...

ASI como muchas veces ustedes se encuentran en situaciones en las cuales, no saben, o bien no encuentran cómo declarar, en otras oportunidades suele pasarles lo contrario, ya que la mano generosa admite no solamente una, sino varias contestaciones, y que de acuerdo con los conocimientos de cada uno, todas son correctas.

Es precisamente en este tipo de manos que los aficionados deben poner especial cuidado para que una o dos declaraciones, que en principio pueden admitirse, resulten deficientes.

A continuación voy a comentar dos manos sencillas y comunes, a la vez que provocan animados comentarios.

Veamos la primera:

♠ A x
♡ A J 10 x x
◇ A J x x
♣ x x

N
O E
S

♠ x x
♡ Q x x
◇ R x x
♣ A R x x x

Las manos adversarias no las pongo, pues no nos interesan. N. y S. están invulnerables y Este ha sido el dador y pasa. Cómo fué el remate:

N	E	S	O
—	paso	1 T	paso
1 C	paso	2 T	paso
2 st.	paso	3 st.	paso
paso	paso		

La salida de pique puso en multa la mano.

En otra mesa el remate se desarrolló de esta manera:

N	E	S	O
—	paso	1 T	paso
1 C	paso	2 T	paso
2 C	paso	paso	paso

En el primer caso, si bien la mano se pierde por estar el Rey de corazones mal colocado, no cabe duda que si el remate no es malo, tampoco es el mejor.

Y en el segundo caso, aunque indudablemente se nota demasiada timidez de ambas partes, no podemos decir que el mismo sea un disparate. Lo que pasa es que Norte debe darle a Sur la sensación (con el mayor ahorro posible en la declaración) de la tenencia de sus tres bazas y media.

Como la mano no admite saltos, ya que no sabemos todavía a qué la vamos a jugar, es necesario hacer una inversión, pese a que el palo diamante es cuarto y el corazón quinto, pues al declarar en segundo término el corazón, su compañero se sentirá más animado a continuar hablando en la seguridad de sus tres bazas y media, requisito indispensable para hacer el alto nivel o inversión de mano.

Por este motivo estoy de acuerdo con la declaración hecha por el notable as americano Osvaldo Jacoby, en una mano similar, y que concuerda precisamente con ésta:

N	E	S	O
—	paso	1 T	paso
1 D	paso	2 T	paso
2 C	paso	3 D	paso
3 C	paso	4 C	paso
paso	paso		

Indudablemente, como dice el maestro, "anticipándose a las posibles redeclaraciones del abridor y aunque el palo diamante sea cuarto, y quinto el corazón, después de su segunda declaración no queda ya ninguna duda adónde parará el remate, y con toda seguridad, el contrato final será el mejor, dado el enorme tiempo que da la declaración inicial, para ajustar las manos continuadas."

Para terminar, diré que aunque la declaración no es la más ortodoxa como recurso de excepción, me parece muy buena, sobre todo en una mano que por lo simple no merece nuestra atención.

Sin embargo, los maestros, como ustedes ven, hasta en las manos más simples ponen toda su atención desde la primera oportunidad que les toca intervenir.

Decoraciones para fiestas y Casamientos

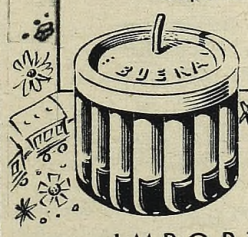


BOITANO y Cía.
S. R. Ltda. Cap. $ 150.000
Bmé. MITRE 854
U. T. 34-2484 y 1887 — Buenos Aires

Ah!... que bien va a dormir!



Se cae de sueño...
Para que nada altere su descanso, la acompañará la llamita de Velitas NOCHE BUENA, dorada como los sueños infantiles y firme como el amor materno.
El nuevo día recibirá su despertar alegre y sano.
Velitas NOCHE BUENA, amparan el sueño infantil.

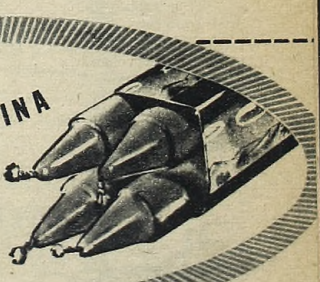


Velitas Noche Buena
EL ANGEL DE LA GUARDA EN FORMA DE LUZ

IMPORTANTE
Estas velitas, elaboradas con materias primas de óptima calidad, han sido celosamente controladas. Su éxito depende de que usted no las use en otro vasito que no sea el nuestro. El legítimo lleva impreso en el fondo exterior, bajo relieve, la marca NOCHE BUENA.

Escuche por L. R. 3 Radio Belgrano
"La Cruzada del buen Humor"
en audiciones de FEDERAL

VELAS DE ESTEARINA
EL CONDOR
Duran más y dan mejor luz



NAICO

SON PRODUCTOS DE DELBENE HNOS. y CIA.



El íntimo deseo de ser hermosa, bella y atractiva no es privilegio. Su cutis es el espejo de esa hermosura, es allí donde se dirigen todas las miradas.
Una tez suave y tersa es el complemento de su belleza, bríndele esa oportunidad dedicando unos minutos diarios al cuidado de su cutis, usando los productos de belleza Dagelle.

...y este es el tratamiento



1) Al levantarse pásese por toda la cara CLEANSING CREAM DAGELLE *para limpiar bien el cutis.*

2) Aplíquese entonces CREMA INVISIBLE DAGELLE, *que suaviza el cutis y lo proteje contra el sol y el viento, además de ser una base ideal para los polvos.*

3) Al acostarse, después de lavada la cara, aplíquese CREMA DE BELLEZA DAGELLE. *Esta Crema limpia los poros de polvos y suciedades durante el sueño.*

4) Como refrescante del cutis use también el VIVATONE DAGELLE, *que contrae los poros y estimula la circulación.*



CREMAS Y LOCIONES Dagelle

D 47-2

Para más informes sobre el tratamiento DAGELLE, escriba a sus fabricantes Daggett & Ramsdell, Nogoyá 2445, Buenos Aires y recibirá gratuitamente un ejemplar de "Realce la belleza de su rostro".

PARA HACER REALMENTE NUTRITIVO EL PAN

EL pan es uno de los alimentos esenciales del ser humano. Pero no en la medida de lo dictaminado por los dietistas a fin de que proporcione a las grandes masas de población elementos nutritivos en cantidad suficiente. No siempre las harinas empleadas en la elaboración del pan reúnen los requisitos indispensables. Porque, por lo menos, un medio quilogramo de pan del denominado "enriquecido" debe contener un miligramo de vitamina B 1 (Tiamina), cuatro de niacina y otros tantos de hierro. Solamente un pan en tales condiciones puede responder a las exigencias de un cuerpo normalmente entregado al trabajo. Y esto, que es algo más que una fantasía de la ciencia o un cálculo de los dietistas, ya está impuesto por severas leyes en varios de los estados de la Unión y también en el ejército y la marina de aquel país.

¿Cómo se incorporan al pan, durante su fabricación, estos elementos nutritivos y de refuerzo? Los panaderos, además de las derivadas del comercio en sí, tienen ya bastantes complicaciones y, por lo demás, no es caso de confiar a cualquiera la dosificación señalada, y que, en efecto, se puede agregar a la harina, en seco, así como incorporarla a la masa con la levadura.

El ingenio, agregado a la industriosidad, ha resuelto el problema y eliminado el riesgo de incurrir en delito ante las leyes. Está desde hace cierto tiempo en venta, sobre todo en los Estados Unidos, un refuerzo vitamínico para el pan, en forma de tabletas, las cuales se disuelven en el agua y se agregan a la masa que se está preparando. Se emplea una tableta para cada cincuenta quilogramos de harina (hay diversas categorías de tabletas, con destino a la distinta riqueza de las harinas en Tiamina) y ésta es toda la preocupación que deben dedicarle al enriquecimiento alimenticio de sus productos los panaderos...

El costo, por otra parte, es mínimo, y, en cambio, se eleva el nivel alimenticio del pan, en cuanto a vitaminas y elementos minerales, en forma segura y considerable.

Por otra parte, habiendo resuelto la ciencia tan vital problema en una forma práctica, sencilla y poco onerosa, se impone que las autoridades exijan el empleo de esas valiosas tabletas, las que se preparan en varios establecimientos químicos en Norte y Sud América.

Las experiencias llevadas a cabo en los ejércitos y escuadras durante la guerra deben repetirse en los institutos, colegios, hospitales y cuarteles, con el fin de dar la medida de lo que requiere la población civil para su perfecta alimentación.

El pan, en consecuencia, debe ser el alimento por excelencia, en razón de lo que es en sí y de lo que a él se le puede agregar.

UNA TRAMPA DEFINITIVA...

...Y en la cual la ciencia ha derrochado todo su refinamiento. En el interior de la atrayente jaula va una lámpara eléctrica. Pero los barrotes, en lugar de llevar corriente mortífera para los incautos insectos, están cubiertos con un ciento por ciento de cristales del ya conocido D D T. Los molestos mosquitos y las desagradables moscas quedan muertos por contacto con los barrotes. Si bien, para mayor seguridad, en la parte superior de la jaulita va el correspondiente vaporizador, que remata a los que pudieran escapar.





SIEMPRE EN LA MISMA LUCHA...

...contra los enemigos molestos, las amas de casa cuentan ahora con un elemento más efectivo para llevar el ataque contra la polilla. Son verdaderas inyecciones de soluciones de los más rotundos enemigos de las polillas. Se aplican con una larga jeringa adaptada a un recipiente, y que recibe la conveniente presión, suministrada por la pequeña bomba accionada por electricidad que la dama de la ilustración lleva a un costado. De esta manera se inyecta el líquido insecticida en el interior del tapizado de los muebles.



Muchos deportistas se mantienen ágiles y livianos cuidando su funcionamiento intestinal con Píldoras de Parker, laxante cómodo, de acción suave, que no requiere dieta ni da molestias.

PILDORAS DE PARKER

EL AMIGO ZECA

(*Continuación de la pág. 17*)

nes resolvió salir con esos cinco tiros a recorrer sus trampas, y rastrear unos "catetos" que ya había ubicado en la "seva" que adrede venía alimentando.

En sus cálculos se trataba de una gran manada de jabalíes, y lamentaba no disponer del cargamento completo de su rifle, pues seguramente cobraría lo equivalente en piezas.

Muy temprano del viernes salió, con la promesa de que a la noche estaría de vuelta, pues era su intención celebrar la ruidosa mañana del sábado de aleluya.

Durante la tarde su mujer le preparó una cena con unos grandes tucunarés que los dos hijos menores habían conseguido sacar en unos pozos del río, y que allí habrían quedado durante la bajante. Ya eran las nueve de la noche y éste no había llegado, cosa que la ponía recelosa porque era la primera vez que esto sucedía.

Lo buscó por todo el pequeño campamento del seringal que bordeaba el almacén, y se acostó ya tarde, creyendo que por haberlo sorprendido la noche hubiera quedado en el rancho de un coterráneo suyo, que como los demás seringueiros vivía en el centro de la floresta. Ya eran cerca de las nueve de la mañana siguiente cuando todos se aprestaban a festejar la resurrección de Jesús; extrañando su presencia, vino La Plage en su búsqueda y se alarmó al saber que no había venido en toda la noche anterior.

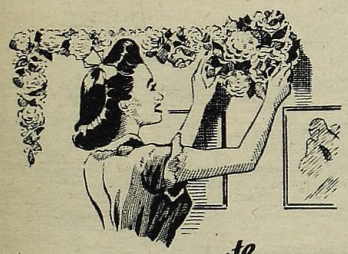
Fué entonces que enviaron al indio Gerónimo, gran rastreador, para que se cerciorara si Zeca se había quedado a pasar la fiesta con su compatriota y que por no disponer de medios hubiera dejado de comunicar a su casa.

Ya en la noche del sábado volvió el indio con noticias desalentadoras, puesto que José Cearence no había aportado por el rancho de su amigo.

Entonces no hubo más dudas; el cazador habría sido víctima de algún accidente tan común en la selva. Se organizaron dos expediciones para procurarlo; una subiría el igarapé hasta donde el agua lo permitiera; la otra se internaría por tierra, guiada por su hijo hasta el lugar de una "seva" grande, donde lo había acompañado a desparramar maíz y sal en la semana anterior. En la madrugada un aguacero borró todos los vestigios y rastros de Zeca, y de esa forma al muchachón le fué difícil dirigirse inmediatamente al local de la "espera", cosa que consiguió ya pasadas las dos de la tarde.

En un picadón que precedía a la "seva" encontraron un ciervo ya en estado de descomposición, que había recibido un balazo en la oreja izquierda, y que demostraba haber sido abandonado por su matador, puesto que tenía las cuatro patitas atadas por una fina liana. A unos veinte metros, ya casi dentro del local que bordeaba el salitral, había un "mutum", igualmente muerto de un balazo que le arrancó la cabeza y también con señas evidentes de haber sido cargado. Más adelante, entre unos altos yuyos y lianas, que parecían haber sido cortados adrede, yacía Zeca Cearence, con su "Collins" aferrado a la mano derecha: a su lado como

(*Concluye en la pág. 53*)



Decore Alegremente Su Hogar

APPLIKAYS artísticos. Cortados a troquel semejan decoraciones pintadas a mano. En cada sobre vienen 7 piezas para paredes pintadas o cielo rasos, pantallas de lámparas, cestos, etc. Garantizado LAVABLES y de colores inalterables.



EL SOBRE $ 3

APPLIKAYS TRIMZ

¡YA ENGOMADOS!

Basta mojarlos en agua y aplicarlos en la disposición que se desee.

EN VENTA: Tiendas, ferreterías, negocios en cadena, bazares, pinturerías y papeles pintados, librerías, tapicerías, muebleríes, etc.

Representantes Importadores:
CEMENTIC - Diag. Norte 991 - 2°. piso
U. T. 35-7880 - Bs. As.

R. DE LUCA - PUBL.

2 NUEVOS TONOS

RECIEN RECIBIDOS DE N. AMERICA



TULIPE



BREZO

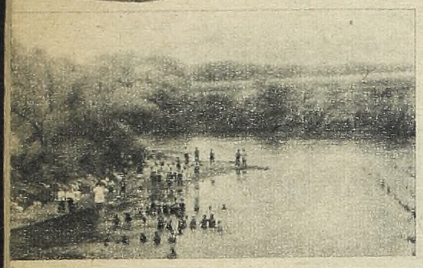
DARNEY, la laca para uñas importada de Estados Unidos, ofrece ahora, como primicia exclusiva, la última creación de los expertos en belleza femenina: TULIPE y BREZO, dos tonos de sensacional atracción para la exquisita belleza de sus manos. Todos los tonos de DARNEY contienen Brill-Fix, que fija mejor, y brinda un brillo más intenso. Pida la carta de colores.

LACA PARA UÑAS

DARNEY

DESTACA LA BELLEZA DE SUS MANOS

El hoyo 19 por San Pedro



NUEVA CANCHA EN CORDOBA

Una vista parcial de la "Rinconada", en Río Tercero, donde el veterano profesional Juan Dentone construirá la nueva cancha de golf para los golfistas de la ciudad de Bell Ville.

GOLF EN BELL VILLE

La próspera ciudad del sur de Córdoba, Bell Ville, contará este año con una cancha de golf. Un núcleo de entusiastas cordobeses, Luis E. Roldán, Víctor López Hiddle, Claudio Juárez Beltrán y Tomás Gahan (hijo), han puesto todas sus energías en llevar a cabo la obra. El proyecto es ya toda una realidad, pues ha sido encomendado para la construcción de los links al veterano maestro don Juan Dentone. El nuevo campo de golf se presta a la formación de un golf sumamente interesante por las características del terreno, que serán aprovechadas para hacer interesante cada hoyo.

"La Rinconada", tal es el nombre del lugar, está a pocas cuadras del centro de la ciudad. Profesional del nuevo club será el instructor del Fraile Muerto Golf Club, Ricardo Nieto.



Whisky Escocés

DEWAR

ETIQUETA BLANCA

Calidad Invariable

OFTALMOLOGICOS PERSEGUIDOS POR EL GOLF

DURANTE las jornadas oftalmológicas realizadas en la ciudad de Bahía Blanca, a las que concurrieron numerosos oculistas de la República, había entre ellos varios "oculistas-golfistas", que aprovechando un paréntesis a sus actividades científicas, fueron a practicar "footing" con sus respectivos implementos del juego a los links del Pali-Hué Golf Club de esa ciudad; éstos eran los doctores Raúl A. Tiscornia de Buenos Aires y Francisco Páez Allende de Santa Fe, y como espectadores del singular match, los colegas Carlos Jolly y Orlando Travi. Estos dos últimos por largas horas se divirtieron con los aciertos y chambonadas de los dos "campeones", pudiendo comprobar que para practicar el difícil deporte del golf es necesario ante todo ver la pelota, pues los "oculistas-golfistas" más de una vez parecían ciegos. Claro está, que en el hoyo 19 los maestros dieron a los neófitos una verdadadera cátedra sobre la importancia de ver la esferita blanca, sobre todo con el ojo izquierdo cuando se está por efectuar el impacto, de no levantar el cráneo y de seguir la pelota en su trayectoria con ojo derecho y con los dos; ver dónde cae en el rough.

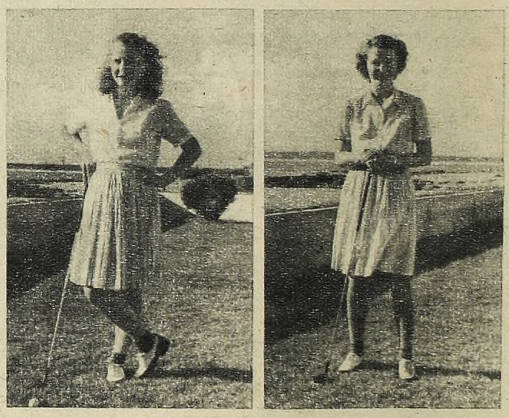
Una vez terminada la conferencia sobre la importancia de la vista en el golf, los oculistas visitaron la biblioteca "B. Rivadavia" de la ciudad, que cuenta con muchos miles de volúmenes, ¡y qué gran casualidad!, al pasar por las enormes filas de libros perfectamente alineados, el doctor Trevi, que seguía atentamente las colecciones allí reunidas, tuvo una exclamación: "¡Hasta aquí nos persigue el golf!" Y estirando su mano, extrae de esos libros uno que se titulaba: "The Art of Golf". Dentro de aquel serio ambiente de letras hubo algunos rostros que se les dibujó una sonrisa.

•

DE OLAVARRIA

Los golfistas de Olavarría, que dominicalmente y días de fiesta practican su deporte de predilección en los links de la isla del Club Estudiante, han comenzado a aventurarse con éxito en torneos de mayor significación, compitiendo ante representantes de varias localidades en una jornada que se desarrolló en Coronel Suárez, donde han participado, además de los locales, jugadores de Bahía Blanca, Tandil, Sierra de la Ventana, Mar del Plata y Miramar. El equipo olavarriense estuvo constituído por los siguientes jugadores: Henry Koesseler, Benjamín Gutiérrez, Alfredo Tesorieri, Limpsay Burton, Manuel Guitarte, Alfredo Carpi y Fernando Dilascio.

El torneo clausura en el Coronel Suárez Polo Golf Club, finalizó con el triunfo del jugador local Miquelerena, el que cumplió una notable "performance" si se tiene en cuenta su condición de novicio, que realza el mérito de su victoria. Podemos afirmar, sin temores a caer en exageraciones, que nuestro deporte está tomando cada día más incremento en el interior de la provincia de Buenos Aires, donde son ya muchas las ciudades en que se están formando grupos de golfistas, los que se trasladan a las canchas más próximas para jugar su deporte; por esta razón vuelvo a pedir a los jugadores, que por una u otra causa han dejado de practicar con determinados palos, y que los dejan arrumbados, vean en su bolsa, si le sobra uno, y si lo tiene, no deje de mandármelo a la redacción de la revista "El Hogar", Río de Janeiro 300. Su palo, conjuntamente con otros, será donado a los clubes modestos del interior en su nombre.

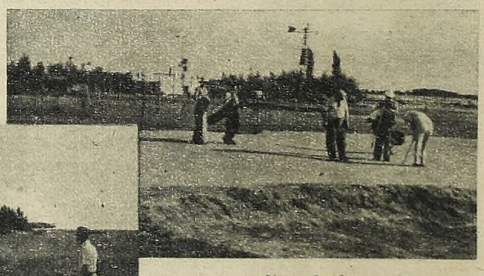


DOS FUTURAS CAMPEONAS

Jeanine y Colette Laharrague, entusiastas jugadoras del Argentino Golf Club, que han tenido una brillante actuación en los links de Punta del Este, adjudicándose la primera once trofeos y el campeonato handicap, y la segunda, nueve copas, por lo que presumimos que sus respectivos handicaps de 25 y 27 han de haber bajado en relación a sus triunfos.



Una vista parcial de la cancha de golf de la isla del Club Estudiante de Olavarría.

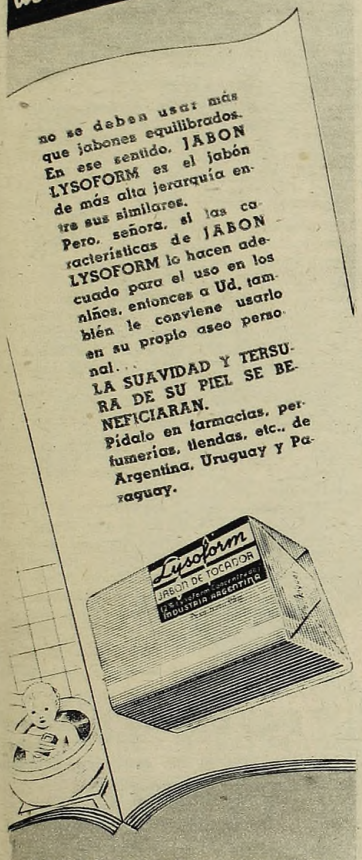


Uno de los recientes green construídos en Olavarría.

COMENTARIOS SOBRE CASOS Y COSAS DEL GOLF

Para la piel fina
y
delicada de los NIÑOS

no se deben usar más que jabones equilibrados. En ese sentido, JABON LYSOFORM es el jabón de más alta jerarquía entre sus similares.
Pero, señora, si las características de JABON LYSOFORM lo hacen adecuado para el uso en los niños, entonces a Ud. también le conviene usarlo en su propio aseo personal...
LA SUAVIDAD Y TERSURA DE SU PIEL SE BENEFICIARAN.
Pídalo en farmacias, perfumerías, tiendas, etc., de Argentina, Uruguay y Paraguay.



NO OLVIDE, SEÑORA... PARA SU BEBE, PARA USTED, PARA TODOS LOS DE SU CASA

Lysoform
JABON DE TOCADOR

Evite esos molestos padrastros

La mala costumbre de cortar la cutícula tiene una consecuencia dolorosa: la frecuente formación de padrastros. No corte la cutícula. Despréndala suavemente con el Quita Cutícula Oleoso Cutex. Verá cómo al poco tiempo la cutícula desaparece, dejando la uña impecable. Con el Quita Cutícula Oleoso Cutex sus uñas tendrán un acabado de perfecta manicuración, y usted se evitará el riesgo de que se formen esos padrastros dolorosos y molestos, que derivan del uso de alicates en la cutícula.

Durante 16 horas
Radio EL MUNDO
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes

EL AMIGO ZECA

(Continuación de la pág. 51)

a unos dos metros, estirado a lo largo, estaba un enorme *canguçu* que ostentaba dieciséis puñaladas y aún vivía, si bien la hemorragia ya no le permitía pararse.

No lejos, entre los yuyos, el Winchester, con un bala enclavada en el percutor, conservaba el cerrojo abierto. Esto demostraba claramente que le había sido inútil en el preciso instante del peligro, del que seguramente venía escapando el cazador, al abandonar en el camino sus piezas cobradas para guarecerse en el "giraú" que había preparado para esperar los jabalíes, a los que ciertamente la onza estaría acechando también.

La lucha habría tenido contornos feroces a juzgar por las heridas que presentaban los desiguales contendores. Zeca, al comprobar que su arma ya no le servía, seguramente buscó un refugio estratégico desde donde pudiera abatir entonces al terrible enemigo. Probablemente habría abandonado el ciervo en un último intento de distraer a sus enemigos, que seguramente eran el macho con su hembra, según indicaban los yuyos y lianas pisoteados, y el combate se habría librado en dos partes. Además, el ciervito, mejor examinado, presentaba diversas dentelladas, prueba evidente que el cazador había conseguido su intento de alejar a una de las fieras por lo menos, pero la otra se habría encarnizado en seguirlo y atacarlo ferozmente. Ese habría sido el macho, que estaba moribundo allí caído. Un rastro de sangre indicaba que alguna otra pieza de caza, seguramente la hembra, habría sido herida por una bala que faltaba de las cinco; habría abandonado la lucha para llevar a sus cachorros parte del ciervito que quitara a su víctima.

Además de las innumerables puñaladas que el malogrado cazador infirió al tigre, también le había cortado las dos patas delanteras, en un ademán de defensa, con un terrible machetazo, motivo por el que no se habría alejado después de vencida su víctima.

Zeca Cearence presentaba un estado lamentable. Era una piltrafa, mejor dicho, una mezcla de harapos y jirones de carne. El brazo izquierdo, tal vez por un continuo movimiento de defensa, tenía rotos los huesos cúbito y radio. Las dos clavículas fracturadas, y una dentellada en el hombro izquierdo lo había desgarrado completamente. Su cara era prácticamente irreconocible.

Su rifle, desarmado después, tenía dos balas intactas, las que le hubieran bastado para liquidar certeramente a sus traicioneros y empecinados enemigos.

Allí, al lado del pueblito, una cruz señala la tumba de Zeca Cearence, donde piadosamente enterramos al bondadoso cazador, en aquel domingo de Resurrección, mientras su hijo lloraba muy quedo, oprimido por el dolor que le causó el terrible cuadro que jamás se borraría de su tierna mente.

Al pie de la cruz hay una placa mandada grabar por su amigo el francés; en ella se puede leer: "Aquí yace José Santiago — mi amigo Zeca Cearence; — murió cazando en un Viernes Santo."

COSTA GRANDE

También para las damas...



CREACION
REGINA KNIT
SPORTSWEAR Co.

Pullover de pura lana, frisada exteriormente. Importada de EE.UU. Con cuello recto y media manga. En rayados horizontales, de delicados colores.
$ 24.90

DE LEGITIMO
CORTE SASTRE!

Pantalón de franela de pura lana. En varios tonos lisos. Cortado y cambrado por sastres de experiencia, este pantalón se destaca por su impecable caída.
$ 65.-

COSTA GRANDE

TAMBIEN EN MAR DEL PLATA
San Martín Esq. Sgo. del Estero

DIAGONAL NORTE 615 AL 625
CORRIENTES Y ESMERALDA

GUARDAPOLVOS
PROFESIONALES



La esmerada confección de nuestros guardapolvos, complementada con la alta calidad de sus telas, justifican nuestro prestigio.

ESPERAMOS SU VISITA.

★

CALIDAD A SU JUSTO PRECIO.

SOLICITE CATALOGO

ZAPATER
SARMIENTO 1690 - Bs. As.

SINTONICE RADIO EL MUNDO

EL HOMBRE QUE VIO A JESUCRISTO

(Continuación de la pág. 11)

"Yo le contesté: — Bendigo tus ilusiones, Rabí. Y admiro tus esperanzas. Pero... ¿qué puede saber del reino de Dios el hijo de un pobre carpintero de Nazareth? Si viviera tu padre, José, más gusto le dieras llevándole los troncos al taller.

"Y Jesús, mirándome con dulzura, agregó proféticamente:

"— Un tronco llevaré, que pesará sobre mis espaldas como un monte. Y mi padre José me bendecirá.

"Callé sin comprenderlo.

"Acertó a pasar por allí una turba desaforada, persiguiendo a un leproso.

"El pobre, samaritano, raquítico, escuálido, como en invierno los árboles de Sión, quiso cruzar vadeando el riacho. Pero sus fuerzas le faltaron y cayó.

"Un hilo trifurcado de sangre venosa, obscura más que roja, le llenaba la cara; y, jadeante, levantaba las manos para que no lo matasen.

"Aprovechando su impotencia, la turba descargó sobre su cuerpo todas las piedras de la orilla, los guijarros más hirientes, los cantos rodados más duros.

"Bien pronto, ni siquiera sus quejidos tuvieron fuerza. Sus ojos parecían los de un ciervo agonizante, profundos, lacrimosos.

"Al verlo aprisionado en su propio refugio, la turba se reía.

"Entonces yo me levanté, y después de apostrofar a los crueles, me fuí ondas abajo, en la frescura de las aguas, y en un acto espontáneo levanté al leproso, para llevarlo a la otra orilla.

"Pero el hombre ya estaba muerto.

"Indignada de mi desafío, la turba me tomó a mi vez por blanco de sus iras. Una piedra aguzada me dió en la frente, y caí sobre la roca, a los pies del leproso muerto.

"Sentí de pronto que mi sangre iba tiñendo el río, y que mis fuerzas me abandonaban.

"— ¡Leproso! ¡Leproso! — me gritaba la turba, gozosa de su crimen.

"Entonces cesó la lluvia de piedra, y todos se contentaron con admirar mi agonía, con refinado sadismo colectivo.

"Un instante después, sentí una mano tibia en mi mejilla.

"Era Jesús.

"— Buen samaritano—me dijo. — Tu caridad te salva. Diecinueve siglos pasarán las aguas por este río, y en lejana tierra del sur de un mundo nuevo, volverás a vivir. Y a la misma edad en que yo muera, volverás a hablar nuestra lengua. Y cuando les digas que me has visto, los hombres no te creerán. Y en verdad te digo que llorarás por no haberme creído. Pero entonces tu corazón tendrá fe en el Hijo de Dios, y mi Padre te abrirá el reino de los cielos... Y estarás a mi diestra.

"Y allí cerré los ojos por diecinueve siglos."

Tembló el hombre, abrazado a las rodillas del sacerdote, que cruzó conmigo una mirada de profundo asombro.

— Por eso vine a llorar mi fe tardía en el altar del Hijo. Y a pedirle perdón....

El sacerdote, algo repuesto de la sorpresa, le preguntó:

— Dime: ¿y conociste algún apóstol?

— Sí. A Simón el pescador, que fué más tarde Pedro; y a su hermano Andrés. Yo estuve allí cuando les dijo: "Venid en pos de mí, que os haré pescadores de hombres". Y también conocí a Jacobo y a Juan, los hijos de Zebedeo. Y al pobre y avariento Judas de Kerioth. Y conocí la tumba de José, el esposo de María.

"Muchas veces subí a la cumbre del Gólgota, donde después de mi muerte lo mataron entre Dimas y Gestas.

"Cada vez que me acerco a vuestros templos y veo las estatuas del Salvador del mundo, comprendo que no hay arte humano capaz de reflejar aquella efigie. Jesús no era ese boceto pálido que forjan nuestros artistas modernos. Jesús era todo luz, divinidad, pureza; si bien, en el fondo de sus ojos, la ingratitud del hombre había puesto cierta tristeza infinita y suave, que no quería ser reproche, y sin embargo, lo era.

"Vean ustedes. Aquí puso su mano: en mi mejilla."

Y el hombre, rendido por la emoción, se desvaneció dulcemente, mientras el padre y yo nos inclinábamos.

En medio de la penumbra de la iglesia, la faz del personaje tenía, evidentemente, cierta luz. El padre y yo nos miramos. Un estremecimiento extraño recorrió nuestro cuerpo. Así, en la placidez de su desmayo, el hombre tenía la cara de Jesús.



El destino reemplazando a las urnas

(Continuación de la pág. 13)

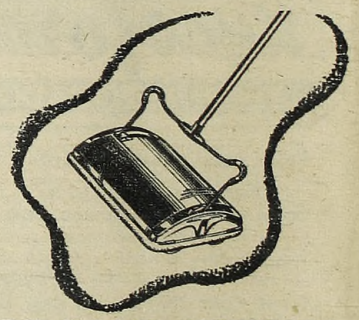
volucionario del general Uriburu ocupaba la cartera del Interior el doctor Matías Sánchez Sorondo, cuando, una visita a Salta del jefe del Estado, presentó el problema del interinato presidencial. Pensóse que no habiendo vicepresidente ni Congreso, debía ocupar el alto cargo el ministro del Interior. Así, el 15 de febrero de 1931, el doctor Sánchez Sorondo se ciñó la simbólica banda y decretó varios nombramientos, comenzando por los de sus edecanes. Pues si bien es cierto que su "período" duraría sólo trece días, quiso que en él nada faltase.

Años después, ocupando el doctor Castillo el alto sitial, vió amanecer su día presidencial el doctor Robustiano Patrón Costas, cuando aquél dispuso su viaje a las provincias del norte, en septiembre de 1942. Patrón Costas juró ante la Asamblea Legislativa, el 3 de septiembre, y recibió el poder el día 8, para entregarlo nuevamente el 24 del mismo mes.

Para concluir, recordaremos la más reciente de todas las presidencias fugaces: la del general Arturo Rawson, que duró sólo cuarenta y ocho horas, apenas producida la revolución del 4 de junio de 1943. Debido a su brevedad, sus ministros no alcanzaron a prestar juramento.

Sin duda, que a varios de estos presidentes se les habrá escapado de los labios, al devolver el mando, la latina reflexión: "Sic transit gloria mundi".

TRAJE DE NOVIA
ALQUILO O VENDO, ocasión.
MODELOS de modistos famosos.
Gran categoría.
RAIMUNDA.
LIBERTAD 1071



DE FAMA MUNDIAL
Ewbank
ASPIRADORES Y LIMPIADORES DE ALFOMBRAS
están otra vez en venta en las grandes tiendas.
Para informes, dirigirse a:
JULIO SCHREIBER
TRIUNVIRATO 4469 — Buenos Aires

ALLA POR EL 1900



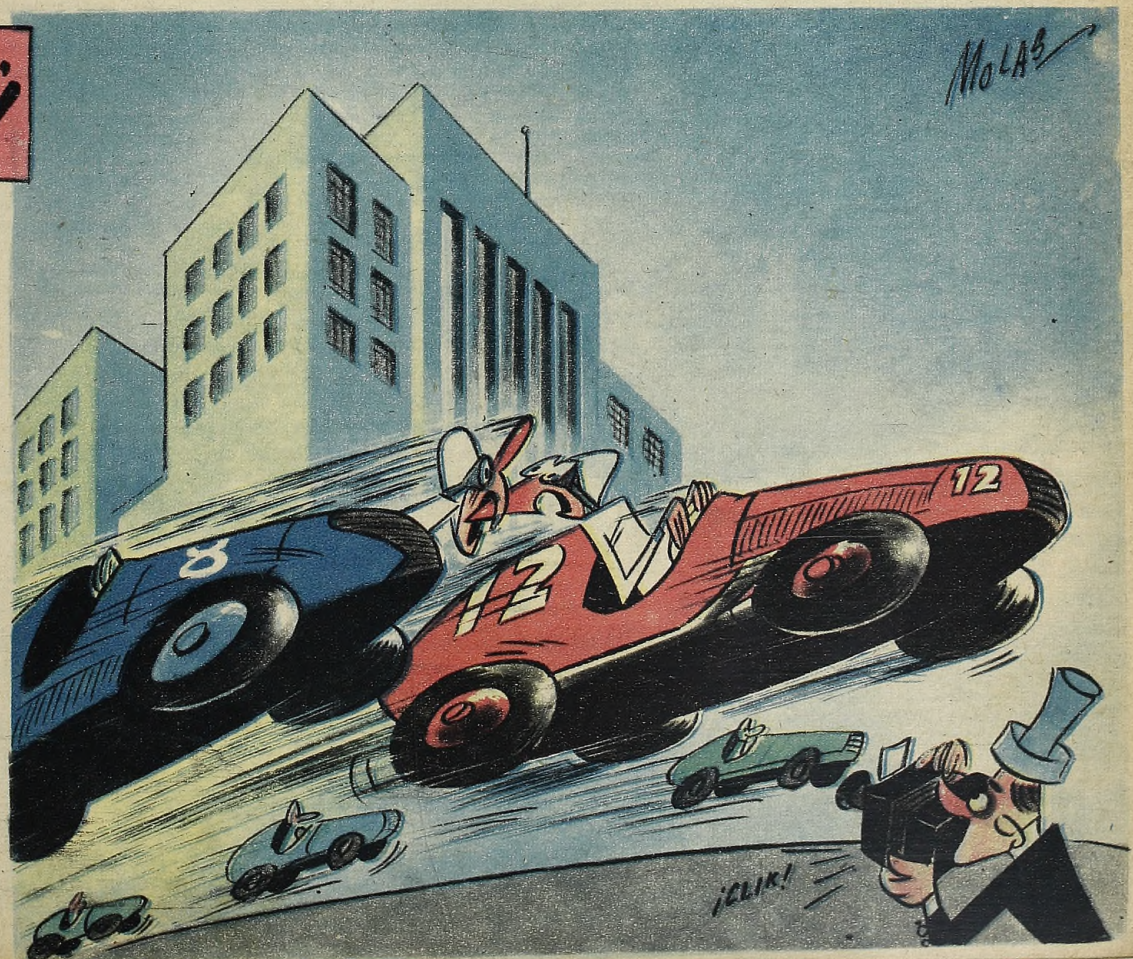
Por MOLAS

En 1910 se corrió el Primer Gran Premio Nacional Buenos Aires - Rosario-Córdoba. Un grupito de treinta personas presenció la largada. Obtuvo el primer puesto Juan Casoulet; 2º entró Jorge de Vencelles; 3º, Víctor Labarde. Al partir se produjeron diálogos como éste:

Corredor.— ¿Pusiste ya la yerba, vieja? . . .

Esposa. — Sí. Y si tomás unos mates en plena carrera, cuidá de no mancharte la corbata.

...Y AQUI, EN EL 47!



1947. — Velocidades fantásticas. Multitudes delirantes. Vuelcos espectaculares. Piezas del motor fundidas por el extraordinario esfuerzo. Villoresi le gana a Varzi por unos segundos, y luego Varzi le ganó a Villoresi por tres metros. Se produjeros diálogos como éste:

Uno. — ¡Cuidado con las gomas!

El otro. — No me inquieto, porque yo a las gomas las estiro. . .

¡Hacia la belleza!



El gran prestigio que Mme. GASPAR tiene actualmente entre las damas elegantes de nuestra sociedad, es la consecuencia lógica del gran éxito obtenido con sus productos de Belleza, y las continuas novedades de la Cosmética moderna en Nueva York, que Mme. GASPAR aplica de continuo y con exclusividad en su Instituto de Belleza.

Reserve también Vd. su hora con anticipación.

INSTITUTO de BELLEZA y LABORATORIO de PRODUCTOS de TOCADOR

Elisabeth S. de Gaspar

SUIPACHA 365 · 4° piso · U.T. 35-0193

ADELGAZAR

es el problema que por razones de estética o de salud preocupa a miles. El empleo de drogas es peligroso y los ejercicios violentos sólo aumentan el apetito.

LLEGO LA EPOCA MAS PROPICIA

para eliminar "esos kilos de más" y *los tóxicos acumulados* durante el invierno.

ZUMONAT

debe su éxito mundial a la combinación acertada de ciertos zumos naturales, que unido a un régimen apropiado *permiten rebajar de peso notablemente sin perjudicar la salud.* Substituyendo con ventaja otros alimentos que tienden a engordar, elimina la sensación de hambre y evita el debilitamiento.

15 DIAS SON SUFICIENTES

ZUMONAT

SANO - EFICAZ - AGRADABLE

DE VENTA EN TODO EL PAIS

Solicite folleto gratis: U. T. 47 - 0028

Distribuidores exclusivos:

ARDISCO S. A. — Buenos Aires

Lavalle 2182

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES

Horario: de 14 a 20 horas

JUNCAL 1283, 1er. piso

Unión Telef. 41 - 1229

Dentista de la Empresa Haynes

PARA SER HERMOSA

Por DORIANNE

¿SABE USTED SENTARSE CORRECTAMENTE?

Es suficiente mirar las fotografías de mujeres sentadas que han sido sacadas en un momento en que estaban desprevenidas para comprobar que son muy pocas las que saben estar bien sentadas. Y ese detalle figura entre los primordiales para tener una buena apariencia. Hay quienes al cruzar la pierna la apoyan demasiado sobre la otra, con el resultado de que aquélla sobresale, formando una fea masa muscular.

Y hay que saber, también, colocar los pies, no dando con ellos la impresión de cansancio o despreocupación. El ir bien calzada es la primera elegancia en el pie: saber andar es la segunda; y la tercera, saber descansar.

LAS MANOS HUMEDAS

No hay nada tan desagradable como el estrechar la mano a una persona y notar un contacto húmedo.

Es menester ocuparse de ese inconveniente, que indica desde ya un mal estado de salud.

Los trastornos nerviosos, la anemia, el linfatismo, se cuentan entre las causas que pueden provocar la transpiración de las manos.



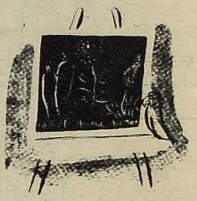
Como tratamiento local puede ensayarse el jabonar las manos alternativamente con jabon de tanino y de alquitrán, espolvoreándolas después con alumbre y finalmente con talco.

Si esto no fuera suficiente, se aplicará dos o tres veces por semana cualquiera de los preparados que se emplean para la transpiración axilar.

EMPLEO DE LAS ORTIGAS

Una lectora me pide una receta, ya publicada, en que entran ortigas frescas, que han sido preconizadas para luchar contra la caída del cabello.

Esta receta combina, además, esencia de quina, que es, también, muy recomendable para el mismo efecto.



Se la debe preparar en la siguiente forma: colocar en un frasco grande 100 gramos de ortigas, agregar 200 gramos de alcohol a 90°, dejar macerar, y al cabo de unos quince días filtrar y agregar 10 gramos de esencia de quina.

Con este líquido se humedecerán los cabellos antes de peinarlos y, además, se masajeará el cuero cabelludo, mojando los cabellos en el preparado y frotando al mismo tiempo.

SI SU CUTIS ES...

ACIDO: Le convendrá tratarlo con una crema de base de magnesia. Existe en ese tipo de cremas una más bien líquida, que se utiliza para limpiar perfectamente la epidermis, que penetra en los poros y quita todo vestigio de polvo, suprimiendo, además, la acidez. La segunda, más compacta, obra como emoliente y como base de maquillaje.

SECO: Evite lavarlo con agua y jabón. Límpielo con una crema suave, o masajéelo con aceite de oliva tibio, al que habrá agregado un poco de lanolina.

GRASOSO: Los baños de agua bicarbonatada están destinados a esta clase de cutis. Con parafina líquida y jugo de limón se obtiene, asimismo, un preparado ideal para un cutis demasiado graso, al que es menester, sin embargo, lubricar, porque presenta un aspecto cansado, pero que no soporta las cremas empleadas comúnmente con ese objeto.

LAXO: Puede ensayarse pasar por el cutis un poco de té cargado, que obra como el mejor astringente. También puede emplearse leche cruda, pasada con una muñequita de algodón, siguiendo con aplicaciones de camomilla.

HAY QUE CAMINAR TODOS LOS DIAS

Este ejercicio nos es absolutamente necesario y debemos dedicar todos los días una media hora a la marcha rápida.



Si es posible, se la debe practicar en un sitio bien aireado. Y se sobreentiende que si tomamos por una calle importante no se trata de detenerse frente a cada vidriera.

Si después de la marcha sentimos los pies cansados, nos aliviaremos aplicándoles las tan comunes compresas con sal.

RECETA PARA MANTENER EL CUTIS DORADO

Aun estando en otoño lograremos mantener para el cutis un precioso tono dorado si le aplicamos este líquido:

Aceite de nueces añejo..	**100 grs.**
Aceite de néroli	**10 „**

GIMNASIA CASERA

Alguna vez nos hemos referido a la forma como conviene realizar el arreglo de la casa para que las tareas domésticas no desmejoren nuestra silueta, y aun para sacar ventajas de esas ocupaciones.



Si se tiene el corazón en estado normal de funcionamiento, conviene subir las escaleras corriendo. Se trata de un excelente ejercicio si se lo combina con la respiración profunda.

Y cuanto más frecuentemente se bajen los floreros colocados en los últimos tramos de los estantes y se alargue el cuerpo hacia arriba para limpiar molduras y marcos de cuadros, tanto más finos se volverán los brazos, los hombros y la nuca.



El Extraño Regalo de Bodas

Cuento de
ROSARIO
BELTRAN NUÑEZ

LOS pasos ligeros, menudos, resonaron en las baldosas del patio rodeado de enredaderas, fresco de renodendros. Clarita iba hacia el balcón donde tantas veces, sobre todo al atardecer, lucía su mínimo talle de muñeca, sus mangas abullonadas, su cabello abierto en dos bandas, de un castaño luciente, muy en armonía con el color de las pupilas, ya de ópalo, ya de topacio, según las matizara la lumbre de las horas o la otra, íntima, misteriosa, de las emociones.

Hace un momento se ha quitado el sombrero, sombrero rico en tules, pájaros y flores, sujeto al peinado por sutiles pinches de artística cabeza. Ya no va ella a misa con la leve mantilla o el severo rebozo de las abuelas, ni ha estrenado traje negro, según las tradiciones lo imponen, para el luto del jueves y viernes santos, cuyo duelo acaba de desvanecerse en el cántico de gloria de esta semana de Pascua, todo aleteo de repiques, de palomas y de corazones, los que exteriorizan su alegría con los augurales "Felices Pascuas" con que vecinos y parientes se saludan.

Clarita no ha abierto el balcón. En la penumbra de la sala, contra la velada claridad de las celosías, su silueta se recorta, graciosa la amplitud de la falda que, desde la cintura ceñidísima, cae hasta la caña de la bota ajustada al tobillo por una hilera de botoncitos.

—Ha de volver a pasar . . . — se afirma a sí misma, atisbando con sonriente inquietud la calle por donde algunos elegantes, de levita y galera ellos, de abanico y sombrilla las damas, pasean después de Misa de Gloria cambiando recíprocos "Felices Pascuas" al cruzarse.

No tiene que aguardar tanto la expectativa de Clarita. Resuenan en el empedrado de la calzada los cascos de unos troncos; y Próspero, las negras pupilas como saetas en el balcón, pasa donoso en su victoria descubierta, las puntas del bigote hacia las sienes bajo la galerita, y entrelazadas las manos en el puño del bastón que apoya entre los botines con capellada gris. La visión se desvanece con demasiada rapidez para Clarita, que siempre detrás de las celosías, suspira:

— ¡Ay, qué apuesto y buen mozo! — mientras escucha a su corazón que le afirma: — Va a volver a pasar. ¡Quédate! ¡Espera todavía!

Sus diecisiete años la impulsan a abrir el balcón; su coquetería y cierta extraña desavenencia consigo misma, a esconderse. No puede explicarse qué le ocurre. Próspero Silva es el "partido" anhelado por sus padres y también —¿ha de engañarse ella así? — por su corazón. Aparecen todos sus sueños de muchacha con aquellos bigotes que el cosmético ayuda a retorcer y erguir, con los cabellos rizosos y negros divididos en dos partes iguales, con su chaleco de fantasía, su levita gris o azul y la invariable flor en el ojal. Hace unos meses que se pasea de continuo por la calle en su victoria o a pie, luciendo entonces un juego de elegantes movimientos de bastón. No falta ningún domingo a la misa de moda, a la cual ella asiste en compañía de su madre. Lo ha encontrado en todas las ceremonias de la Semana Santa; y sin duda, por la noche en la fiesta con que misia Jesús del Valle festejará la Pascua en su casa, en esa misma calle Florida que a lo largo de su calzada de piedra y al resplandor de sus faroles a gas, congrega a las más linajudas familias, Próspero, como ya ha pretendido en otras oportunidades, querrá para él todas las piezas de su carnet de baile; pero ha de conformarse, sin embargo, con apretarle la mano fugazmente en algunas de las figuras del lancero o del rigodón, pese a que a ella le gustaría que le ciñera el talle en los innumerables giros de un vals o en los rítmicos saltitos de la polca.

¿Por qué el fluctuar constante de sus sentimientos? ¿Por qué ese atraerle y rechazarle sin motivo y contra su propia voluntad? "Capricho", afirman con disgusto sus padres.

— Le hemos mimado con exceso — se lamentan. — Para todo es igual.

— Entre los catorce y los dieciséis años se han casado sus cuatro hermanas. Los tres varones han constituído, apenas transpuestos los veinte, sus hogares; y en ese día de Pascua vendrán a pedirle la bendición a los abuelos una docena de nietecitos. Sólo ella, Clarita, la menor de los vástagos, deja transcurrir el tiempo sin preocuparse, jugando, como ayer, con las muñecas, con sus pretendientes, entre los cuales Próspero Silva es el único al cual ha dado verdaderas esperanzas.

— Ya le quisiera yerno — afirma la madre. — Le vas a hacer escapar por testaruda...

— Si tanto eliges, vas a vestir santos, niña — amenaza el padre. — Mira que no quiero solteritas en casa. O monja o casada..., que otro destino no tiene la mujer. ¡Ah, en mis tiempos las niñas no eran consultadas! Los padres disponían según su experiencia el enlace. Pero ¿en estos tiempos?... ¡Así va el mundo!

Palabras semejantes, Clarita las oye como si tal. Alguna vez ha aumentado la iracundia paterna con alguna respuesta impertinente o una risilla burlona. En verdad le hubiese alegrado sobremanera que "no se lo metiesen tanto por los ojos" a Próspero. Una pizca de oposición matizaría un romance demasiado llano para su mente fantasiosa, para su espíritu novelesco. En esa misma calle, Florida en la nomenclatura de hogaño, del Empedrado en otra época, ha vivido una inolvidable mujer, patricia ilustre, que supo defender su amor con todas las energías de su alma, contra la autoridad paterna. Ni la ausencia del amado, ni la noble pasión del novio impuesto, ni el deslumbramiento de la fortuna, ni las tormentosas perspectivas de un largo pleito, ni los prejuicios de una sociedad severa, nada ni nadie pudo contra su fe en el prometido, contra su maravilloso empecinamiento de enamorada. Su nombre: Mariquita Sánchez. El de él: Martín Jacobo Thompson.

Una historia semejante, mas no tan dura, quisiera para sí Clarita, aunque a veces se reprocha sus fantasías. En esos momentos de lucidez, sonríe a Próspero Silva sin artimañas de coqueta; pero luego, como en esa mañana de Pascua, torna a burlarse de él tras de encandilarlo con la lumbrarada de sus ojos en el atrio de la iglesia, al salir de Misa de Gloria.

Aún se encuentra aguardando detrás de las celosías, con la certeza de que ha de volver a pasar, calle arriba, calle abajo, Próspero Silva en su victoria.

— Clarita...,

(*Continúa en la pág. 63*)

Creaciones porteñas de "El hogar"

Coleccione estas páginas, que son útiles e interesantes.



Para talles desde el 34 al 40.

3309 Abrigo para niñas de 11 a 15 años. Mangas semi ranglan y pieza que baja de los hombros al ruedo, de la cual nace el cinturón y se abren los bolsillos.

Precio del molde: $ 2.30

Para talles desde el 24 al 32.

3310 Para 4 a 10 años. Abriguito de lana suave, cierre cruzado y recortes que se ensanchan en hombros y ruedo. A la altura de la cintura un pequeño cinturoncito que toma las costuras.

Precio del molde: $ 2.30

Para talles desde el 24 al 32.

3311 Para 4 a 10 años, sacón con recortes pespunteados, en los cuales se abren bolsillos verticales

Precio del molde: $ 2.30

Para talles desde el 34 al 40.

3312 Para 11 a 15 años, abrigo entallado con piezas que se ensanchan en los hombros en forma de capita. Bolsillos verticales.

Precio del molde: $ 2.30

Para talles desde el 24 al 32.

3313 Para 4 a 10 años, bonito modelo de lanita cortado en la cintura y con motivos trencillados en el borde, solapas y bolsillos.

Precio del molde: $ 2.30

Para talles desde el 34 al 40.

3314 Sacón para niñas de 11 a 15 años. Un recorte que baja de los hombros, redondea los bolsillos y va pespunteado. Costuras en las mangas, pespunteadas también.

Precio del molde: $ 2.30

FIGURINES CON MOLDES

(Véanse indicaciones en la pág. 67)

NOTAS y COMENTARIOS

VIERNES SANTO Es el tiempo pascual. Es Viernes Santo. La Iglesia, vestida de luto, es escenario del drama del Salvador. La gente, expectante, silenciosa, escucha las palabras bíblicas con los ojos húmedos y el corazón oprimido; revive las escenas de la Pasión, los pasos del Vía Crucis: Jesús, coronada su sien con espinas lacerantes, cubierto con un manto de púrpura, camino de nuestra redención, cargado con la cruz; Jesús crucificado, Jesús moribundo, Jesús Salvador. Se agolpan ante el pueblo las escenas del martirio, del dolor del Hijo del Padre, del sufrimiento desgarrador de su purísima Madre. Y ruedan las lágrimas por las mejillas y se renueva al dolor de tantos siglos. Cuando el templo queda desierto, vacías las amplias naves; cuando se han apagado todos los rumores y ya nada turba el silencio; cuando la noche parece envolverlo todo, cerca del altar mayor una luz pequeña, muy suave pero firme, alienta en las tinieblas Y Jesús ha de resucitar... Y han de repicar las campanas... Y han de vibrar los hosannas... Y ha de llegar la Pascua de Resurrección.

MONJES FAMOSOS Hay una orden religiosa que sólo en Francia sembró la semilla de unas cien ciudades. Muchas de ellas, como Saint-Omer (por San Audomaro) y Remiremont (por San Romarico), llevan el nombre de algún santo abad de la orden. A esa comunidad pertenecieron el venerable Beda y el monje Alcuino, fundador de las escuelas de Carlomagno; produjo eruditos célebres, como Mabillon, y dió a la Iglesia cuarenta papas y a los altares mil doscientos santos. Sus monjes, trabajando siete horas diarias con sus manos y dedicando dos a la lectura; arando la tierra y copiando manuscritos; dignificando el trabajo y el estudio en medio de una sociedad bárbara, fueron en los primeros tiempos de la Edad Media las hormigas y las abejas de la civilización. Entre los monumentos erigidos por esta orden hay uno particularmente célebre: la abadía de Monte Cassino; inmortal abadía, tantas veces destruída, tantas veces restaurada, y que ahora habrá que restaurar otra vez. En oportunidad de la reciente conmemoración de San Benito, fundador de la orden, el Papa requirió a este efecto la contribución de los fieles.

POR LAS PALOMAS No nos atrevemos a creer que el tiro a la paloma sea una actividad delictuosa, como le llama la Asociación Protectora de Animales Sarmiento, pero estamos ciertos de que esta institución, al oponerse a los que quieren restablecer esa práctica, podría reclutar legiones en su apoyo, y que a la cabeza de ellas veríamos a los poetas y a la élite de los espíritus sensibles, de las almas compasivas, de los buenos corazones. ¿Quién podría dudar de la superior educación de los sentimientos del hombre misericordioso con los animales? ¿Quién querría admitir que la rudeza con éstos fuera buena escuela para aquéllos? Y para el nivel de espíritu y la elevación de los sentimientos de la humanidad civilizada, la vida de los seres capaces de sufrir debe merecer de parte del hombre — que sin duda es el más capaz de sufrimiento — todo el respeto compatible con las necesidades de su propia vida, salud y bienestar. Con razón nuestro país y otros que representan más de la mitad del mundo civilizado han prohibido el triste deporte del tiro a la paloma.

¡CUIDADO CON ELLA! ¡Cuidado con la corriente eléctrica! No es a los peligros que pueden correrse en el hogar doméstico, por defectos de la instalación o por el desgaste de la cubierta aisladora de algún cable auxiliar, a lo que queremos referirnos ahora. Y es la atención de las autoridades, no la de los particulares, la que deseamos solicitar. Las instalaciones eléctricas de la vía pública, principalmente fuera de las grandes ciudades, suelen causar víctimas en circunstancias inesperadas, como pasó una vez con un matrimonio y una niñita que transitaban por una localidad vecina. Había un cable caído; no lo vieron (era de noche); pisaron en él... El marido y la niñita murieron instantáneamente. Hace poco, también en las vecindades de la Capital Federal, una tropa de vacunos cruzaba el paso a nivel de una línea electrificada. Había llovido. Animales muertos por descargas eléctricas que recibieron al pisar los rieles. Chispas que saltaron de sus cascos o de sus cuerpos. Pánico y desbande entre los demás animales. Hubo que proceder a balazos con algunos que parecían furiosos o enloquecidos. ¡Hay que tener cuidado!

EL COLMO Conocemos el caso de dos hermanos en que al nombre dado por el padre en el Registro Civil, el empleado o encargado le antepuso otro; de manera que el que había de llamarse Alberto o Luis, resultó llamarse Justo Alberto o Federico Luis. Como el caso ocurrió en un pueblo de campaña donde todos se conocen, se supone que fué... ¡una broma! del encargado del Registro Civil. ¡Todo un tema para un cuento de Fray Mocho o de Roberto J. Payró! Suponemos que estos casos serán muy poco comunes. Pero ¿a cuántos padres de familia no les habrá ocurrido, al ir a sacar la partida de nacimiento de un hijo o hija, para inscribirlos en la escuela, encontrarse con que había algún error en el apellido? En fin, los empleados o encargados del Registro Civil han hecho lo único que, como es proverbial, no puede hacer el poderoso Parlamento Británico: cambiarle el sexo a una persona; inscribiendo como varón a una niña entrerriana que ahora no podrá casarse mientras no se arregle "ese lío".

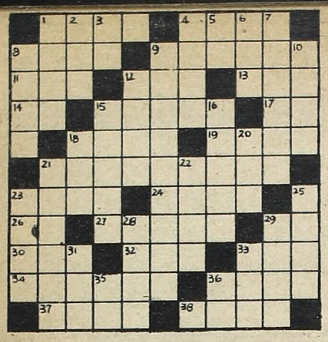
El Cutis Seco Envejece Antes

Hay mujeres jóvenes que se "ven" envejecer rápidamente porque carecen de una defensa eficaz contra el cutis seco. Ellas son víctimas de arrugas, escamosidades y "patas de gallo" que se marcan profundamente en su rostro y no desaparecen. La causa de esos defectos prematuros no está solamente en el hecho de que están expuestas continuamente al aire y al sol, sino a la falta de los aceites naturales que son los que le permiten a la piel conservar su suavidad, evitando el efecto resecante de la intemperie.

¿Qué hacer cuando esos aceites naturales ya no actúan? Ninguna mujer debe resignarse frente a ese envejecimiento artificial, que no es consecuencia de los años sino del cutis seco. Sobre todo porque ahora existe un medio muy efectivo para reemplazar el efecto benéfico de los aceites de la piel y devolverle al cutis la tersura y suavidad juveniles. En efecto, miles de mujeres en el mundo entero recurren diariamente a la Crema Pond's "S" porque reúne tres características especiales, destinadas a solucionar el problema del cutis seco: contiene lanolina, está homogeneizada, para que esa substancia pueda ser absorbida en forma instantánea por los poros de la piel, y lleva un emulsionante, cuya acción proporciona un extra notable de acción suavizadora.

La lanolina es la substancia más similar a los aceites naturales de la piel, y el emulsionante completa su actividad. Al reunir estos dos ingredientes, la Crema Pond's "S" le facilita a Ud. un método maravilloso para protegerse contra esos defectos que arruinan su belleza y para evitar que su cutis seco envejezca *antes*, envejeciéndola a Ud. Toda mujer que quiera sentirse joven luciendo un rostro atrayente y libre de imperfecciones que avejentan, después de limpiar el maquillaje con cremas Pond's "C" (de limpieza) debe ponerse diariamente sobre la cara y el cuello una capa de Crema Pond's "S" y dejarla de 5 a 15 minutos por lo menos, y mejor todavía durante toda la noche. Sus ingredientes actúan mientras Ud. descansa. Pronto palpará la suavísima diferencia.

Ud. tiene un deber que cumplir: defender y prolongar la juventud de su cutis. Cúmplalo, comprando hoy mismo un pote de Crema Pond's "S" y comprobará como su cutis seco recupera la elasticidad y tersura... mientras las miradas admirativas de los hombres le dirán elocuentemente que Ud. es tan joven y encantadora como su cutis.



PALABRAS CRUZADAS Nº 81

HORIZONTALES

1. Meseta colocada horizontalmente en el cuello de un palo para facilitar las maniobras de las velas de las embarcaciones.
4. Bahía, ensenada.
8. Pasa de adentro hacia afuera.
9. Nombre propio femenino.
11. Aféresis de ahora.
12. Sacudimiento violento que hacen las bestias con alguna de las patas de atrás.
13. Sonido.
14. Otorga, concede, entrega.
15. Concepto equivocado o juicio falso.
17. Nota musical.
18. Sombrero plegadizo de copa alta.
19. Partes membranosas que limitan por los lados las ventanas de la nariz.
21. Juicio o discernimiento (Pl.).
23. Adjetivo.
24. Suspensión o indeterminación del ánimo entre dos juicios o dos decisiones.
26. Asociación Internacional.
27. Nombre de San Pablo antes de su conversión.
29. Forma del genitivo, dativo y acusativo del pronombre personal, primera persona, singular.
30. Espacio de tierra limpia y firme, donde se trillan las mieses.
32. Animal salvaje, muy parecido al bisonte.
33. Yunque pequeño.
34. Rigurosa, dura en el trato o castigo.
36. Tierra alta, próxima a la cordillera de los Andes.
37. Tela fuerte de algodón o cáñamo.
38. Asistencia por horas o turno delante del Santísimo Sacramento.

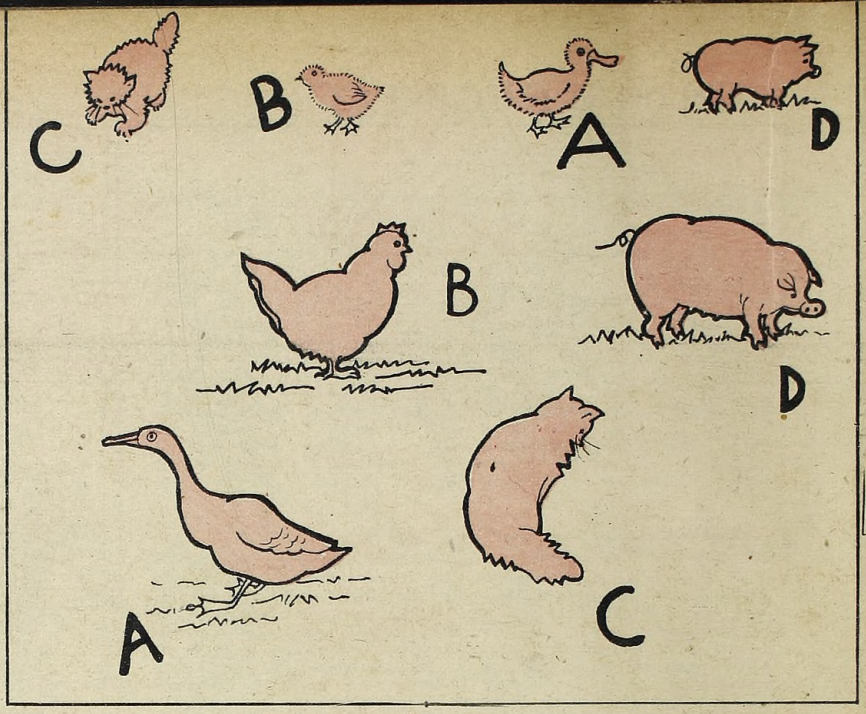
VERTICALES

1. Rostro, fisonomía.
2. Onda de gran amplitud que se forma en la superficie de las aguas.
3. Virtud teologal.
4. Oficio eclesiástico que se reza diariamente.
5. Terminación de infinitivo.
6. Entregues, concedas, otorgues.
7. Empiezas a mostrarte.
8. Agua gaseosa.
9. Distensión de las partes blandas que rodean las articulaciones de los huesos.
10. Planta de la familia de las umbelíferas.
12. C. R. A. T.
15. Profeta que fué arrebatado al cielo en un carro de fuego.
16. Dícese del vestido o de la tela muy gastados por el uso.
18. C. R. D.
20. Alabanza, ponderación.
21. Guarnición que cuelga a modo de fleco.
22. Rizo.
23. Pierdes el equilibrio hasta dar en tierra.
25. Ciudad de Italia, famosa por su torre inclinada.
28. Viento suave y apacible.
29. Brota, fluye de alguna parte un líquido.
31. Terminación añadida a números cardinales para significar las partes en que se ha dividido una unidad.
33. Tejido que forma mallas.
35. Preposición.
36. Nombre de una consonante.

(Ver soluciones en la pág. 63)

¡AYUDENLOS!

He aquí tres madres que han sido separadas de sus respectivos cachorros. Fácil les será a ustedes identificarlos, porque, además de ser animales distintos, madre e hijo están señalados por la misma letra. Ahora bien, hay que tratar de unirlos, y para ello deberán trazar una línea que vaya de una A a la otra A. Y así con B y con C. Eso sí, las líneas no deben cortarse. Al pie de esta página va la solución.

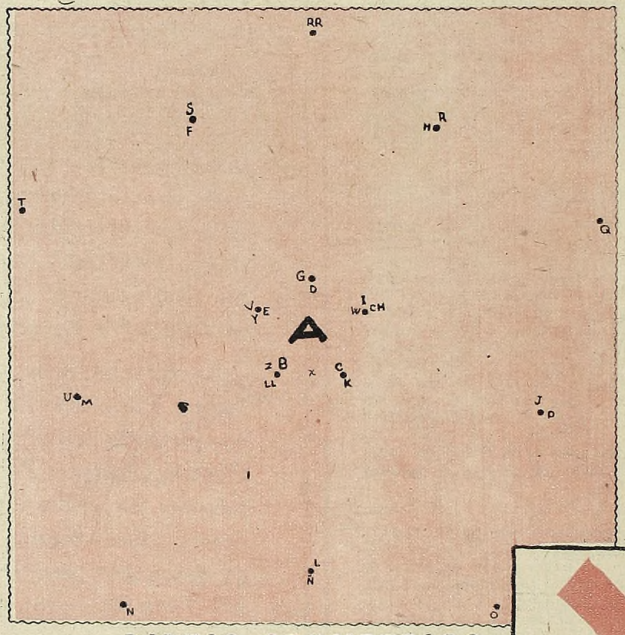


PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")

PROBLEMA INGENIOSO

He aquí seis medias blancas y seis medias negras. Este niño tiene que tomar al azar, es decir, sin mirar las medias, un par del mismo color. Preguntamos: ¿cuántas medias tendrá que tomar para que, sin mirarlas, tenga la completa seguridad de que tiene un par del mismo color? Vean en esta página la solución.



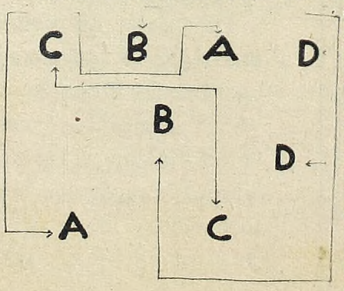
DIBUJO GEOMETRICO

Para obtener un dibujo geométrico deberán unir con líneas rectas todos los puntos que aparecen en el grabado, empezando por el señalado con la letra A, siguiendo por B, C, y así sucesivamente, de acuerdo con el orden que guardan las letras en el abecedario. Fácil, ¿verdad?



SOLUCIONES

● En el grabado vemos una de las maneras con que puede unirse a los animalitos con sus cachorros.



● En lo que respecta al problema de las medias, el niño tiene que tomar tres medias para estar seguro de tener un par del mismo color. Porque si las dos primeras medias llegan a ser de distinto tono entre sí, la tercera, forzosamente, deberá hacer juego con una u otra

DON PIERNUCHO

Por TOÑO GALLO



La Página del Buen Humor



—Bueno, esta vez sáqueme algo de arriba...

SE ALQUILA

Tengo un amigo que vive en un departamento muy bonito. El otro día lo vi en el río en momentos en que se ahogaba. De inmediato fuí a ver al dueño del departamento.

—El inquilino se está ahogando en el río — le dije. — Quiero alquilar su departamento...

—Ya es tarde — contestó. — Acabo de alquilárselo al que lo empujó.

TENIA RAZON EL HOMBRE

El hombre fué llevado a la comisaría por pegarle un bife a una mujer mientras viajaba en un ómnibus.

—¿No le da vergüenza? — lo increpó el comisario. — ¡Pegarle a una mujer!... ¿Por qué hizo eso?

—No pude evitarlo, comisario — dijo el hombre. — Resulta que esta mujer sube al ómnibus y se sienta a mi lado. Abre la cartera, saca el monedero, cierra la cartera, abre el monedero, saca una moneda, cierra el monedero, abre la cartera, guarda el monedero y cierra la cartera. Pasa un minuto, y al advertir que el guarda no viene para cobrarle el boleto, abre la cartera, saca el monedero, cierra la cartera, abre el monedero, guarda la moneda, cierra el monedero, abre la cartera, guarda el monedero y cierra la cartera. Cuando el guarda se aproxima a cobrarle el boleto, abre la cartera, saca el monedero, cierra la cartera, abre el monedero, saca una moneda, cierra el monedero, abre la cartera, guarda el monedero, cierra la cartera, y paga su boleto al guarda. Cuando el guarda le da el boleto, ella abre la cartera, saca el monedero, cierra la cartera, abre el monedero, guarda el boleto, cierra el monedero, abre la cartera, guarda el monedero y cierra la cartera. Cinco minutos después llega el inspector y le pide el boleto. Entonces la señora abre la cartera, saca el monedero, cierra la...

—¡Basta!... ¡Basta!... — gritó el comisario. —¡Hizo usted bien! ¡Queda en libertad!...

DIJO el cínico a su esposa:

—Anoche tuve una pesadilla horrible. Soñé que tú y Zully Moreno se peleaban por mí..., y que tú ganabas...

●

ERA enorme aquella mujer. Más que vestida, parecía que la hubiesen tapizado.

●

DIJO un chanchito a otro chanchito:

—Aver recibí carta de tu papá. Dice que está en un lugar llamado Swift...

●

YO me llamo Remigio Remigio Pérez Pérez. Papá era tartamudo.

●

ES probable que el dinero no traiga la felicidad..., pero tampoco la ahuyenta.

●

Todas las mañanas, poco después de levantarse, aquella mujer se limpiaba los dientes y se afilaba la lengua.

●

Francamente, no sé qué haría yo sin mi mujer. Francamente, ella jamás me ha dado una oportunidad de averiguarlo.

—¿Cómo está tu marido?

—Hace cuatro años que no lo veo. Creo que debo haberle dicho algo que lo hizo enojar...



El otro día mi mujer compró a un frutero media docena de duraznos. Cuando llegó a casa vió que sólo había cinco. Volvió al frutero y se lo dijo:

—¡Cómo es eso!... ¡Le compré media docena de duraznos y usted sólo me dió cinco!...

—Es que uno de ellos estaba pasado, y me tomé la libertad de tirarlo para que usted no se molestase... — dijo el frutero.

EN UN LINK DE GOLF

Todos los domingos hago golf. El domingo pasado fuí al club con un amigo que se iniciaba en el deporte. Me propuse enseñarle.

—Mirá — le dije, — lo que tenés que hacer es pegarle con ese palo que tenés en la mano a esa pelotita que está en el suelo y acercarla lo más que puedas a aquella banderita que está allá lejos.

Mi amigo levantó el palo, la pelotita salió por el aire y fué a caer a diez centímetros de la banderita.

—Ahora — le dije, tratando de disimular mi asombro — lo que tenés que hacer es volver a pegarle a la pelota y meterla en ese hoyo.

—¿En ese hoyo?... — me replicó. — ¿Y por qué no me lo dijiste desde un principio, en lugar de engañarme con el cuento de la banderita?...

●

Visitaba un manicomio la señora, y observaba que todos los locos trabajaban menos uno. Se le acercó y le preguntó:

—¿Por qué no trabaja usted también? ¿Acaso no está loco?

—Sí, señora — dijo el hombre, — pero no tanto...

Conozco un actor de cine calvo que tiene cuatro pelucas, cada una con el cabello un poco más crecido. Se las pone sucesivamente para hacer creer a los demás que necesita cortárselo.

●

HISTORIA DEL CHANCHO

El matrimonio de la ciudad fué a vivir al campo. Se instaló, y pronto tropezó con el inconveniente de no saber adónde llevar la basura. Consultó el marido con otro matrimonio, acostumbrado a esa vida.

—Nosotros resolvemos el problema con un chancho que se la come toda — fué la respuesta.

El matrimonio compró por veinte pesos un chancho y le fué muy bien. Al cabo de un año decidieron los esposos regresar a la ciudad. Pero tropezaron con el inconveniente de no saber qué hacer con el chancho, que entonces estaba gordísimo. Visitaron al matrimonio amigo.

—¿Nos compran el chancho? — preguntaron.

—¿En cuánto lo venden?

—A nosotros nos costó veinte pesos — respondieron los esposos — y lo hemos usado un año, pero todavía está en buenas condiciones. Se lo vendemos por diez pesos...

LA FELICIDAD NO ES UN LUGAR AL QUE SE LLEGA, SINO UNA MANERA DE VIAJAR

PEQUEÑAS CAUSAS, GRANDES DEFECTOS

¡Ah..., si yo pudiera hablar!...

Dibujos de DARRE





LAS PERSONAS MAYORES TIENEN EL PRIVILEGIO DE COMER O DEJAR DE HACERLO DE ACUERDO CON SUS DESEOS, ¿POR QUE ME OBLIGAN A SERVIRME, O ME SIRVEN, TODO AQUELLO QUE MENOS ME GUSTA?

¿Es que no se dan cuenta de lo desagradable que resulta un plato demasiado colmado aun cuando fuera algo de mi agrado?

NOTA DE LA REDACCION: Todo lo que está escrito en los epígrafes no ha sido dicho, sino solamente pensado.

NIÑA. La confianza, como todo, tiene sus límites, y tanto en la vida social como en la de familia, esos límites deben ser celosamente guardados. Todo lo espontáneo es hermoso mientras no supere las restricciones que el buen gusto y la educación han impuesto, y así como la excesiva timidez y el apocamiento para el intercambio social serían mal vistos cuando las circunstancias exigieran una intervención activa, la familiaridad exagerada, los desplantes ruidosos y la "comodidad" sin medida serían imperdonables. No responda a los mayores con bromas o apreciaciones demasiado personales; no intente acaparar la atención ni hacerse escuchar de ellos más que lo justo, y no crea que por el hecho de que ellos, aparentemente, desciendan hasta su juvenil inferioridad eso la autoriza a usted a conducirse con los mayores como lo haría con las compañeras de su propia edad. Una respetuosa deferencia, desenvoltura sin familiaridad, consideraciones y moderación, serán las normas que no deberá olvidar usted cuando trate con personas de mayor edad.

MADEMOISELLE.



MAS DE UNA VEZ SE HA DICHO QUE SE DEBIA HACER "USO, PERO NO ABUSO" DEL TELEFONO. PUES BIEN: ¿ES QUE ACASO LOS DEMAS NO LO RECUERDAN?

Está bien que las niñas "deben" aguardar pacientemente, pero, si era para aclarar un punto del colegio, y es algo urgente, ¿hasta cuándo debo esperar que mamá termine de hablar?



TODOS ESTABAN DE ACUERDO EN QUE NO SE DEBIA ENTRAR EN LAS HABITACIONES SIN GOLPEAR ANTES LAS PUERTAS QUE SE HALLABAN CERRADAS.

Pues bien, ¿por qué razón la mia ha sido excluida de esto, y mamá, tan exigente otras veces, no llama jamás antes de abrir la puerta de mi dormitorio?

EL EXTRAÑO REGALO DE BODAS

(Continuación de la pág. 57)

Clarita... Una voz grave llama desde el patio. — ¿Dónde estás, hija?

Con nerviosa premura, se aleja de la sala hacia el reclamo paterno.

— No has encendido al Sagrado Corazón de Jesús el cirio — reprocha el padre con acritud. — ¡Te he dicho mil veces que lo hagas! ¡Pero lo mismo siempre!...

— ¡Bah! ¿Para eso me llama?

— ¡Hija, haga lo que le ordeno! Todos los viernes debe encenderlo. Y hoy por ser sábado de gloria, también.

La alta figura varonil se yergue, airada, frente a la menuda de la niña.

— ¡Eres una criatura rebelde! ¿Qué estabas haciendo allí en vez de cumplir mis órdenes?

—Nada, pues. Y me vuelvo allá, que me divierte espiar la calle. — E intenta encaminarse de nuevo hacia la sala.

— ¡Venga para aquí! — El padre la toma enérgicamente de un brazo. — Va a obedecer...; ¡so caprichosa!

Clarita intenta zafarse, sacude el brazo, taconea furiosa.

— ¡Vaya, le digo! ¡Porfiada tonta! Si no fuese así, ya estaría sirviendo a Dios como esposa y como madre. ¡La va a castigar el Señor cuando menos piense! ¡Se lo advierto hoy, que es sábado de Gloria, hoy que más que nunca debiera ser respetuosa con sus mayores y noble con quien la ama!

La voz vibra en la amplitud del patio envolviendo la altivez del padre y de la hija, la cual desvía sus ojos de las baldosas al aljibe, que, caduco ya entre las nuevas realidades del tiempo, continúa poematizando aún el transcurso de las horas con el sortilegio de la luna por las noches o multiplicando cuajarones de cielo en el sombrío goterón de su pupila. Con un:

— Voy... — que se vuelve en seguida ininteligible devaneo, obedece al fin Clarita, a tiempo que un vocerío discordante y dulce resuena en la cancela.

Se distiende el rostro del abuelo. Los nietos irrumpen con una inquietud saltarina, musical, semejante al del chorro de una fuente.

— La bendición, tatita...; la bendición, tatita viejo...

El extiende la diestra sobre la cabeza de cada uno de los nietos, repitiendo:

—Que Dios lo haga bueno, mi hijito, y le dé una Pascua feliz.

Clarita no ha presenciado el tierno saludo. Allá va por las habitaciones, de severos y altos muebles, en busca del cirio y de la Sagrada Imagen.

—¡Que se te caiga la cabeza en mi mano — masculla aún con ciega porfía, — Sagrado Corazón, si hago mal en no alumbrarte!... ¡Que se te caiga la cabeza si tiene razón mi padre de amargarme la Pascua!

Aquí está la palmatoria. En aquel cajón el cirio. Clarita se acerca a la cómoda, sobre cuyo mármol ha de prender la mística cera. No tarda en abrirse una flor de luz, trasunto y síntesis luminosa de la plegaria que alentará ante el Salvador, en tanto la familia celebre la Pascua. En la hondura viva de los ojos de Clarita la llama se refleja sin desvanecer las sombras. Las pupilas anchas se detienen en la misericordiosa mano que señala un corazón, símbolo del Amor Divino hecho sangre, y carne, y desgarradura, por piedad de los hombres; y su ánimo se distiende, se ablanda enternecido, las lágrimas le aprietan la garganta, le suben a los ojos; y todo el ser se le torna llanto, pesar, laxitud. La diestra de Clarita se extiende hacia la imagen — una talla humilde, antigua y colorida: el manto muy rojo y las barbas muy rubias, — el fervor aflora a los labios, vuelto el beso doliente. Los dedos asen con delicadeza el mínimo pedestal; y al rielar la luz en la divina faz, Jesús sonríe con misteriosa complacencia. Mas cuando la estremecida boca va a rozarlo, en lugar del ósculo, es el grito el que estalla, agudo, estremeciente. Allí, en la diestra trémula, está la cabeza de Jesús, desprendida, guillotinada, respondiendo milagrosa y terriblemente al:

— ¡Que se te caiga la cabeza! — de la blasfemia.

El estupor le dilata los ojos, le entreabre la boca de Clarita. Un helazón de muerte le asciende por el ramaje azul de las venas. Y cae de hinojos, gimiendo y apretando, sobre su pecho, con una crispadura, la sagrada cabeza.

— ¡Señor, Señor; perdóname!... ¡Misericordia, Dios mío! ¡Perdóname por la santidad de tu Pascua de Resurrección!

FRENTE a la casa de misia Jesús del Valle se alinean victorias y cupés. A la luz de los faroles de gas, brillan la pelambre de los caballos, el metal de los arneses y los ojos de los cocheros, quienes, entre charla y pitada, alivian el desvelo impuesto por los amos. En el interior, en los amplios salones que aroma el benjuí, la albricia de la Pascua se trueca en música, danza, regocijo, mundanidad brillante.

Clarita, la cual, en los días de duelo de Semana Santa, olvidara la tradición que impone un flamante traje negro, ha recordado, en cambio, que en la Pascua conviene estrenar galas dignas del día, y luce un atavío claro y costoso. Algo pálida aún, con el pensamiento constantemente en torno del extraño suceso de la mañana, tiene un aire sereno y dulce a la vez. En su carnet de danza sólo se lee un nombre: Próspero Silva.

Su madre la había encontrado desvanecida a los pies de la cómoda con la sagrada cabeza entre las manos. De aquel desmayo, de aquel sueño-muerte ha surgido una nueva mujer; no ya la Clarita de los galanteadores y de las amigas, de las fantasías pueriles y los tozudos

(Concluye en la pág. 67)

SOLUCION A LAS PALABRAS CRUZADAS

(Continuación de la pág. 60)



Cerámica inglesa
WEDGWOOD
"Patrician"



Inspirado en un viejo friso y desarrollado en la época en que la influencia clásica predominaba en Inglaterra, el modelo "Patrician" posee la jerarquía y dignidad características de esa escuela: Belleza, sobriedad y pureza artística. Se venden las piezas sueltas.

WRIGHT
SOCIEDAD ANONIMA
BAZAR INGLES
AV. DE MAYO 853 RIVADAVIA 854
Establecido en Buenos Aires en 1879.
PLATERIA, PORCELANAS, CRISTALES, MARROQUINERIA Y FANTASIAS DE CALIDAD



Después del baño, el cutis del bebé luce toda su tersura y lozanía. Para que el roce de los pañales húmedos no pueda dañar tan delicado cutis, aplíquele **Crema Pimpollo**.

En la **Crema Pimpollo** se combinan los elementos más adecuados para proteger la piel del bebé de las molestias que suelen producir el contacto de la orina y el roce de los pañales.

Aplíquela después del baño y cuando cambia los pañales. Procure que penetre entre los pliegues de la piel, que es donde el contacto y el roce de los pañales húmedos producen mayores molestias. Se extiende fácilmente.

La **Crema Pimpollo** *no mancha la ropa.*



Crema Pimpollo
PARA EL TOCADOR DEL BEBÉ
PRECIO $ 1.80
UN PRODUCTO DE LOS LABORATORIOS DE WITT

Correo Argentino
FRANQUEO A PAGAR
Cuenta 20
TARIFA REDUCIDA
Concesión 20

LA PAJA EN EL OJO AJENO...

Redacción,
Administración y Talleres:
RIO DE JANEIRO 262 - 300
T. A. 60 - 1020 - 1029

CUANDO hace algún tiempo importaron de Canadá varias yuntas de castores a nuestro país, no faltó quien creyera que se los traía para hacer aceite de castor. Tuvimos que asegurar a los interesados que los simpáticos roedores eran declaradamente antifascistas y no tenían la menor relación con el calumnioso aceite que se les atribuía.

Ahora encontramos noticias sociales de nuestros huéspedes en un periódico que habitualmente no suele prodigar las notas rosas o "bleu" entre sus adustas páginas. Nos referimos a *El Avisador Mercantil* del 19 de febero, que nos dice que varias mamás castoras han salido de cuidado con estas curiosas palabras:



Los Castores Sembrados en Tierra del Fuego Empezaron a Reproducirse con Exito.

insistiendo en el texto repetidas veces:

...se eligió como punto más apropiado para la siembra, el Lago Fagnano y sus cursos.

Si el que siembra vientos recoge tempestades, el que siembra castores, ¿qué recogerá? Informaciones aun no publicadas en *El Avisador Mercantil* nos permiten asegurar que ya están a punto de madurar los chambergos.

•

¡OJO, muchachos! A lo mejor, de puro confiados no habéis leído "Por los caminos del mundo" de *La Nación* del 5 de febrero y no estáis en condiciones de poneros en guardia. Para tranquilidad de nuestra conciencia nos tomamos el trabajo de llamaros la atención informándoos, porque parece que

También entre las aves hay crímenes pasionales.

A no protestar antes de tiempo. No es que os estemos tomando por mixtos, sino que en esta nota nos revelan los instintos sanguinarios de muchas aves que matan a sus congéneres o a pájaros de otras especies, y he aquí que de pronto brota la noticia espeluznante:

***El homicidio es común entre los loros,* quienes atacan a sus compañeros y les destrozan el cráneo a picotazos.**

Y como sabemos muy bien que los cultos redactores de "Por los caminos del mundo" saben distinguir perfectamente entre "homicidio" y "psitacidio", como se diría en el caso de la muerte de otro loro, queremos poner en guardia a nuestros lectores para que cuiden la integridad de su cráneo. Si no les gustan las chicas lindas, allá ellos; pero, por favor, que no elijan un loro homicida.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Criticón (Rosario) y
N. J. G. (Capital).

Semanalmente se premiará con una libra esterlina papel a los que remitan las dos mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a fines del cobro, los dos premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

HACE pocas semanas comentábamos las convicciones ptolomeicas de *La Razón,* que en sus palabras cruzadas llamaba "día" al "tiempo empleado por el sol en dar vuelta a la Tierra". Hoy, es decir, hoy no, el 9 de febrero, *La Capital* de Rosario nos plantea otro caso que nos demuestra su super evolución en materia astronómica. Copérnico ha sido dejado muy atrás, pues si bien saben que es la tierra la que gira alrededor del sol, dan esta indicación:

32. *Tiempo que tarda la tierra en girar alrededor del sol.*

Y ese tiempo seguía llamándose, ¡oh fatalidad!

DIA

¡Cómo le está metiendo fierro nuestro planeta! Piensa, por lo visto, batir todos los "récords" de la Vía Láctea y galaxias vecinas haciendo en un sólo día lo que antes demoraba trescientos sesenta y cinco.

•

POR no ser menos ligeros que nuestro planeta, unos ladrones de Quilmes le robaron a un vecino su bicicleta, y como los tipos fueron realmente una luz, la noticia tuvo que salir en *El Sol* de esa ciudad, el 13 de febrero:

¿Encontrará de nuevo su máquina? Todo es posible, porque el perjudicado tuvo la precaución de anotar la marca:

...autores ignorados le hurtaron una bicicleta de media carrera, color lila, marca *Made In England.*

Pero vaya uno a saber... A pesar de tanta precisión puede quedarse sin ella. Así nos pasó a nosotros con otra que nos robaron, y eso que le dimos a la policía la marca, que era: "Trade Mark".

•

Y en plena fiebre de velocidad, mientras en Ezeiza se construye uno de los aeropuertos más grandes del mundo, *El Eco de Tandil* del 20 de febrero nos revela un plan de construcciones mucho más modestas pero avanzadas, pues nos habla de una red de aerodromos:



En general *se ha ideado la construcción de bases sobre superficies de 2.000 metros cuadrados,* dotadas además de todos los elementos modernos para su más eficiente desenvolvimiento.

Esperemos, pues, que se desenvuelvan esos aerodromos de bolsillo. Por el momento serán cuadrados de unos 44,7 metros de lado, lo que demuestra su modernidad, ya que evidentemente sólo podrán ser utilizados por helicópteros.

•

PARA que veáis que no somos profesionalmente celosos, reconocemos públicamente que somos asiduos lectores de las pequeñas anécdotas o historietas que como relleno suelen publicar en *Selecciones del Reader's Digest.* Suelen ser realmente muy buenas. Entre ellas ha atraído especialmente nuestra atención la que sigue:



En Corea, la policía militar norteamericana había recibido órdenes de no permitir que en ninguno de los vehículos públicos de Seoul viajase nadie en las plataformas o los estribos. Una tarde, viendo que la gente iba amontonada en la parte de atrás de un tranvía eléctrico, varios guardias le dieron alcance en su yip y, quieras que no, hicieron bajar a varios de los pasajeros. Después de ruidosas protestas verbales, todos se resignaron a caminar, menos *uno que al primer descuido echó a correr tras del tranvía que avanzaba lentamente* y se trepó como pudo. Los del yip volvieron a dar alcance al vehículo, e hicieron apear de nuevo al obstinado; *pero segundos después repitió éste la carrera y se trepó otra vez al tranvía.*

Los transeúntes, que se habían detenido a gozar de tan chistosa competencia, empezaron a reírse de los policías y éstos, para dar fin al espectáculo, metieron en el yip al *desobediente* y se lo llevaron al cuartel general, donde pidieron a un intérprete que le averiguara a qué se debía su extraña conducta... Se debía sencillamente a que era el *conductor del tranvía.*

—¿Chistoso, verdad? Si no fuese de Corea, parecería un cuento chino. De él puede deducirse lo siguiente:

1) Que en Corea los conductores conducen los tranvías desde la plataforma de atrás.

2) Que eso de que conducen es muy relativo, puesto que los tranvías continúan su camino sin necesidad de ser conducidos por sus conductores.

Colorario: Según *Selecciones,* en Corea o en cualquier parte, los "boleteros" deben ir siempre adelante.

POSDATAS

Por
VICTORIA JOUBERT



DE TULITA A NATALIA.

MAMA: Nada de cuanto pueda expresar te dará idea de lo contenta que estoy en mi nuevo estado. Cierto es que todavía enrojezco cuando me llaman señora, pero ¡qué agradable es oírlo decir!

Víctor me colma de mimos. Es un marido ideal: atento, ordenado, afectuoso, generoso. El hecho de que hayamos regresado del viaje de bodas hace un mes no significa, ni mucho menos, que terminara la luna de miel.

En cuanto a nuestro nido, sólo es comparable con el paraíso. Víctor y tú estuvieron acertadísimos decidiendo que nos instaláramos en "Las hortensias". Queda a un paso de la capital, y acá se disfruta de todos los atractivos y de todas las ventajas del campo, pues además de encontrarse en una zona densamente poblada, hay silencio, aire puro y perfumado, cielo amplio, flores en abundancia y, sobre todo, árboles magníficos y añosos árboles, que constituyen la delicia de Víctor. Naturalmente, yo había visto todo esto cuando venía contigo para dar los últimos toques al arreglo de la casa. Pero ahora es cuando aprecio la belleza del lugar en la justa medida. ¡Los barrios residenciales son muy superiores a los demás! El chalet es cómodo, y el jardín es espléndido. Paso ratos entretenidísima ocupándome de las plantas. Hoy, para cortar unas rosas, voy a ponerme el pantalón de hilo oro y la blusa *puntillé*, que combina con la cinta del sombrero de sol. Todavía no he estrenado ni la mitad de los trajes rústicos que forman parte de mi ajuar de novia.

Lástima que un exceso de prudencia te impida venir a visitarnos y que yo no disponga de bastantes momentos disponibles para ir a verte. A tan poco tiempo de casada, aún no he completado mi aprendizaje de dueña de casa, ni me decido a separarme de Víctor, quien, igual que yo, se sentiría perdido si dejásemos de estar un minuto juntos, o al alcance de la voz.

Besos a papá y para ti.

TULITA.

P. D.—¿Qué hacen ustedes los domingos?

DE NATALIA A TULITA.

Hija: ¡Qué emocionante es saber a mi niña casada y feliz! Tu carta me ha llenado de alegría, aunque he de confesar que también me arrancó algunas lagrimitas. ¡Tonterías del corazón!...

En efecto, creo que Víctor sea tal cual lo pintas. De lo contrario, ni tu padre ni yo hubiéramos consentido en confiarle nuestro único tesoro.

Me encanta que te guste vivir en "Las hortensias". A veces se tarda algo en adaptarse al medio suburbano y no se llega a lograrlo plenamente sino por comparación con los fastidios de la ciudad. Los inconvenientes de ésta son infinitos. Te lo aseguro sin vacilar después de residir en ella casi cuarenta años. Sabes que nací, lo mismo que tú, en este venerable hogar, que hicieron construir mis abuelos. Mil veces me has oído renegar contra el número y la amplitud de sus habitaciones, contra su falta de confort y contra la imprevisión de que dieron muestra quienes concibieron con criterio colonial los dos grandes patios descubiertos. Se trata de un disparate mayúsculo. Nuestro clima desapacible exige mayor defensa en días de lluvias torrenciales, de frío intenso, de pesado calor, como son, alternativamente, los que pasamos en las cuatro estaciones. Mi experiencia hizo que le aconsejara a Víctor la compra de "Las Hortensias", por estar lejos del humo y de los ruidos de la capital y porque está planeada de acuerdo con las últimas adquisiciones en materia arquitectónica.

Recibe la bendición de tu padre y la de tu

MAMÁ.

P. D. — Los domingos salimos a pasear desde la tarde, y por la noche vamos al teatro o al cine.

DE TULITA A NATALIA.

Mamina: No hay duda que también el otoño tiene sus encantos. Los poetas le cantan no sin razón. En esa privilegiada época del año el aire se pone liviano y el paisaje adquiere una dulzura inigualable.

Fuera de ello, encuentro que tanto el viento como la caída de las hojas constituyen verdaderas calamidades. En "Las hortensias" la tierra del jardín todo lo invade. Sosteniendo una tremenda lucha, apenas se consigue mantener limpios los muebles y los pisos encerados. Y si llueve, es aún peor. No entra polvo, pero se experimenta una penosa sensación de aislamiento viendo desde atrás de los vidrios las calles desiertas, un vehemente deseo de que desaparezcan hasta las raíces de la vegetación de hojas caducas y las huellas de lodo en el suelo, una intensa ansiedad por contemplar vidrieras iluminadas, filas de automóviles en marcha, gentes que anden a prisa por las veredas. El personal de servicio es particularmente sensible a tales hechos e impresiones. La mucama y la cocinera ya se han despedido. A duras penas he conseguido que la mujer del jardinero las reemplace a su modo.

A ti y a papá los abrazo tiernamente.

TULITA.

P. D. — Víctor y yo habíamos pensado dedicarles los domingos. En vista de que ustedes los ocupan en divertirse, se nos ocurre que sería estupendo pasar con ustedes los días de trabajo y el fin de semana en "Las hortensias".

DE NATALIA A TULITA.

Hijucha: ¡Ah mi santa! Estás pasando por las dificultades que tan bien conocemos todas las jefas de familia. Ahora puedo decirte que yo las sufrí resignada porque consideraba mi deber que creciera en la residencia de mis mayores. Esto, además de apretar los lazos de la sangre, asegura un marco apropiado para noviazgos y fiestas de matrimonio. Si "Las hortensias", pequeño y flamante chalet, te da dolores de cabeza, ¡figúrate lo que habrá sido dirigir nuestra casa solariega, que por sus desmesuradas proporciones requiere, lo menos, doble cantidad de sirvientes de los que ahora necesites tú!

El cariño de tus papás, que te extrañan intensamente.

MAMÁ.

P. D. — ¡Qué pena! De haber sabido antes los proyectos de ustedes, habríamos habilitado para ambos las que fueron tus habitaciones de soltera. Dile a Víctor cuánto sentimos que ya sea imposible, pues el noble techo de nuestros antepasados está vendido y nosotros en vísperas de trasladarnos a un diminuto departamento moderno, cuya cocina nos servirá de biblioteca previos algunos arreglos, porque es cosa resuelta que comeremos en el restaurante. Casada tú, tu padre consideró que yo debía descansar de mis fatigas domésticas.

¿PUEDE REVIVIR LA VERDADERA DEMOCRACIA?



Si alguien, fuera de Inglaterra, particularmente en tierras de habla castellana, ignoraba en concreto las ideas de sir Stafford Cripps, bien puede decirse que las hallará plenas y netamente expuestas en este su más reciente libro, "Hacia la democracia cristiana". El que fué embajador inglés en Moscú, y que en estos días bien sabe de los destinos del comercio británico, pertenece al laborismo activo, por más que su ideología política y social es rigurosamente personal y está hasta divorciada de la del partido. Es un demócrata cristiano, fiel continuador de la tradición fundada por Robert Owen y William Morris. Lo tiene expresado con claridad y elementos de convicción en sus obras, y lo ha definido con las palabras siguientes, que son el quión del capítulo que, como muestra, brindamos al lector: "Tenemos ante nosotros una doble tarea — ha dicho: — primero, conducirnos como individuos cristianos que, a pesar de las dificultades dimanadas del ambiente, se esfuerzan en establecer el reino de Dios sobre la tierra; y segundo, influir y cambiar nuestro ambiente social, económico y político, procurando seguir nosotros, y exhortando a que sigan los demás una manera cristiana de vivir". Tal la índole de la obra, que vertida al castellano por Juan G. de Luaces, contribuirá al mejor conocimiento de las ideas de este notable inglés contemporáneo.

LA cuestión más vital de las que hoy se plantean es si podemos lograr por algún medio la resurrección del verdadero principio de la democracia.

Tal ha sido, en efecto, el principal problema político desde la guerra 1914-18; pero sólo en los últimos años nos hemos afrontado directamente con la alternativa de democracia o fascismo.

Debemos saber con claridad lo que consideramos como el más importante principio que deseamos ver aplicado a nuestra forma de gobierno. En último extremo, todos los demás principios y métodos deben ceder ante el concepto que consideremos más fundamental.

Doy por hecho que la mayoría del pueblo a quien estos temas afectan desea mantener a toda costa su democracia y su libertad, pero esto no se aplica necesariamente a muchos que, sin embargo, se ofenderían a la menor sugestión de que no son verdaderos demócratas.

Hay, por ejemplo, quienes opinan que el mantenimiento de un sistema económico que depende para su continuidad del móvil de lucro individual, es más esencial aún que la conservación de la libertad. Tal sistema económico proporciona mucha — incluso demasiada — libertad para quienes ganan con él, pero las personas que juzgan así olvidan los efectos que semejante sistema ejerce sobre las masas de trabajadores. Entendiendo que una verdadera democracia debería, según toda probabilidad, abandonar ese sistema económico en favor de otro fundado más en el uso que en el provecho, las referidas personas están dispuestas en última instancia a sacrificar la democracia y la libertad en aras de la continuación del capitalismo, con todas las ventajas que a ellas individualmente les produce.

Otros quizá miren la seguridad nacional como necesidad suprema a la que están prontos a sacrificarlo todo, sin exceptuar la democracia, en caso de que peligre dicha seguridad.

Si todos nos formulamos la clara idea de que la conservación de la libertad y la democracia ha de ser la característica central de nuestros esfuerzos políticos, llegados los momentos de dificultad y crisis hemos de estar preparados a sacrificar cualquier otro principio e idea a dicho punto, cardinal en la estructura política de nuestra sociedad. Siempre que la democracia pueda ser eficazmente mantenida, debemos disponernos a dejar a la libre acción de esa democracia, ejercida sin cortapisas, el determinar su propio futuro, por mucho que temamos la necedad o imprudencia de sus decisiones, y sean las que fueren las pérdidas o molestias personales que podemos imaginar como resultado de sus actos.

LA EFICACIA, REQUISITO PREVIO DE LA SUPERVIVENCIA

Para conseguir los objetivos de la democracia hemos de hacerla eficaz con miras a nuestros fines. Por ello es urgente que reexaminemos y reformemos el mecanismo gubernamental, de manera que pueda preservar nuestra libertad democrática dentro del marco de las circunstancias económicas modernas.

Ya he definido ampliamente lo que entiendo por democracia, pero lo concerniente a lo que entiendo por libertad requiere ulterior consideración antes de decidir cuál es la forma deseable del mecanismo gubernamental susodicho.

LIBERTAD ECONOMICA

Cuando los individuos se agrupan en sociedades o naciones, necesitan sacrificar alguna parte de su individual independencia a cambio de las grandes ventajas que encuentran en pertenecer a tal sociedad.

Cuanto más completa y más altamente desarrollada y organizada se torna esa sociedad, más es menester para el individuo conformarse a reglas y ordenaciones de su conducta. Lo que un individuo puede hacer a su albedrío en los bosques de Centroamérica, no es necesariamente permisible a mediodía en Piccadilly Circus.

Hay un viejo principio del Derecho Romano, hoy parte de la Ley Común inglesa, que se expresa en estas palabras: "Sic utere tuo ut alienum non laedas": Usa lo tuyo sin dañar al prójimo. Cuando el prójimo lo forman muchas gentes, todas con actividades y posesiones, ese auténtico principio liberal significa una considerable restricción impuesta al individuo, restricción que, para proteger a los demás, puede en caso necesario ser exigida por la fuerza de la ley.

Las leyes sobre ofensas, difamación, negligencia, etc., señalan el grado en que la vida social ha necesitado establecer restricciones a la conducta individual, para proteger al pueblo en conjunto de los actos irresponsables o peligrosos de ciertos individuos.

Pero todo ello afecta al comportamiento personal del ciudadano más que a su vida económica. Al llegar al aspecto de la libertad económica, el problema se complica más en sus definiciones y es más difícil de solucionar.

Se ha reconocido hace mucho la imposibilidad de dejar al individuo desamparado contra la fuerza de la competencia en un estado capitalista, ya sea ese individuo patrón u obrero.

Patronos y obreros se vieron, por la fuerza de las circunstancias económicas, compelidos a imponerse a sí mismos restricciones voluntarias para su propia protección. Más tarde el Estado se halló obligado a reconocer y estimular tales restricciones de la acción individual, en bien de la mayoría.

MARIA GRANATA

en el momento en que recibe esa especie de consagración oficial que es la designación para ejercer las funciones de jurado (asesor o no), presenta su libro "Muerte del adolescente". Muerte de la juventud y renacimiento en la madurez; muerte de la espontaneidad y alcance de la mesura, y, quizá, la cautela; toda ella contenida en la composición inicial del volumen editado por Emecé. Su libro, para quien no conozca los anteriores, puede resultar una revelación. Para aquellos que se dieron cuenta de su decepcionada inspiración, quizá parezca un si es no es repetido (ver "La hoguera" y "El ángel desvalido", entre otras composiciones). Pero conjunto de todas maneras noble y cabalmente alcanzado, en el que la misma sinceridad se evidencia al no haberse lanzado la autora tras rebuscados cambios en formas de expresión e imágenes, lo cual llega a constituir un mérito.



JULIO TANNERY,

maestro de maestros francés, reunió en "Ciencia y filosofía" lo más substancial de su saber, de su curiosidad y, también, de su gracia literaria. Esta obra llega ahora al público con un prólogo de su dilecto colega Emilio Borel, de la Sorbona, trabajo que, además de servirnos para ubicar al sabio, tiene el rancio y grato sabor de aquellas memorias que el viejo Anatole France tanto se complacía en glosar.

De la Torre de Babel al Cuarto Congreso Argentino de Esperanto

(Continuación de la pág. 9)

ES aquí donde aparece el hombre genial que dió, en efecto, con el procedimiento justo para que los hombres se entendieran sin dificultades cualesquiera fuese su idioma. Un oculista de Varsovia, el doctor Luis Lázaro Zamenhof, se dedicó durante largos años a perfeccionar su invento. Y un día lo expuso sencilla pero magistralmente. Corría el año 1887. Así nació el esperanto, idioma universal.

La forma en que el doctor Zamenhof ganó adeptos es verdaderamente impresionante. Su idioma fué inmediatamente aceptado en Francia como maravilloso. Y de Francia pasó a todo el mundo con rapidez casi de milagro. Apenas veinte años después ya existían traducciones al esperanto de Don Quijote, la Ilíada, la Eneida y Hamlet. Y se publicaban en las grandes capitales cerca de cuarenta periódicos esperantistas.

Idioma sin excepciones, el esperanto es de fácil aprendizaje. Sus reglas son siempre claras y simples. Las vocales se pronuncian según su sonido; la j, como ye; la c como ts, y la g como gue. Aj y oj se pronuncian como ai y oi. La analogía y la sintaxis de esta lengua carecen de complicaciones. En ella todo es limpio y exacto. Y su secreto encantador es, precisamente, ése.

Veamos un ejemplo para que el lector advierta su sencillez.

Dice Andersen en uno de sus cuentos:

"Hace muchos años vivía cierto rey que amaba de tal modo los trajes nuevos que empleó todo su dinero en comprarlos, para ir bien vestido."

He aquí la traducción de este párrafo al esperanto:

"Antau multaj jaroj vivis unu rego, kiu tiel amis belajn novajn vestojn, ke li elspezadis sian tutan monon, por nur esti ciam bele ornanita."

Palabra por palabra, todo es igual. Recuérdese que la j suena como i. Y téngase presente que *tiel* quiere decir de tal modo.

EN estos días se está celebrando en Buenos Aires el IV Congreso Argentino de Esperanto. La primera deliberación de esta naturaleza tuvo lugar entre el 11 y el 13 de abril de 1941, en Rosario. La segunda, aquí, en Buenos Aires, entre el 22 y el 25 de abril de 1943. La tercera, el 29 de junio de 1945, en Rosario. Tócale ahora a la Casa del Teatro de nuestra capital ser sede del IV congreso esperantístico. Y ello ocurre en momentos en que en la República Argentina existen más de diez mil estudiantes de ese idioma, cifra que se eleva a cerca de seis millones en el mundo entero.

Una vez un profesor francés de idiomas, tan estudioso como enamorado de su bella esposa, le ofreció a ésta como recuerdo del primer aniversario de su casamiento la frase "Yo te amo" escrita en mil ciento quince idiomas y dialectos distintos. Hoy esta frase puede ser escrita en esperanto y comprendida en cualquier parte del mundo. Esperanto: idioma de la fe y del amor. Es fácil discernir que sólo mediante la adopción de principios como los que informan su estructura será posible alguna vez la paz entre todos los pueblos de la tierra.

Porque no hay nada que encone más los ánimos que una mala traducción...

LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver pág. 58)

INSTRUCCIONES Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados. **La página de figurines con moldes aparece en todos los números.** — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín,** cubriendo su importe a esta dirección:

Los moldes se remiten franco de porte.

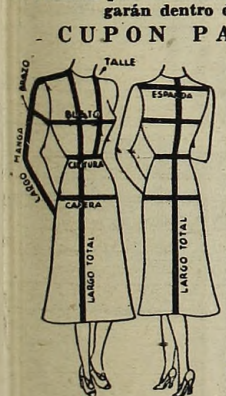
MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
T A Libertad 35 - 4408

Cerrado de 12.30 a 15.—

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cien por ciento en el precio.**

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos....., publicados en EL HOGAR de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS
(Con cien por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante .....
Calle ..... Nº.....
Localidad ..... F. C.....
Provincia .....
.....
(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

EL EXTRAÑO REGALO DE BODAS

(Continuación de la pág. 63)

caprichos, sino una Clara serena, fuerte, dispuesta a enriquecer un nuevo hogar con todas las virtudes de la esposa y de la madre cristianas.

— Hoy mismo he de aceptar a Próspero — ha prometido a sus padres al permitírselo su estado de espíritu.

Y ante la complacencia de ellos:

— Quisiera pedirles un favor... ¿Me lo permiten? — ha rogado, dócil, suavemente.

— Ya lo creo... Di...

— Pues..., como regalo de bodas, si me caso, como anhelo, con Próspero, les pido y quiero únicamente esa imagen del Sagrado Corazón...

X MESES después, el esplendor de una boda fastuosa anima pupilas y espíritus en torno de la pareja recién bendecida. La novia evoca constantemente aquella Pascua en la cual se transformara en otra mujer, en la felicísima de ese momento. El, con secreta y varonil plegaria, agradece aquel suceso por medio del que signara su amor, un milagro pascual. La concurrencia en tanto se pregunta con disimulada extrañeza cómo el regalo de boda de los padres de Clarita es únicamente esa humilde y antigua imagen del Sagrado Corazón de Jesús, desmerecida aun más en su escaso valor por una línea finísima, delatora de que la cabeza fuera adherida alguna vez.

SOLUCION

(Continuación de la pág. 46)

COCKTAIL DE LETRAS

(Santos predicadores)

1. Gregorio.
2. Cesáreo.
3. Pablo.
4. Hilario.
5. Ignacio.
6. Jerónimo.
7. León.
8. Sulpicio.
9. Eloy.
10. Juan Eudes.
11. Bernardo.
12. Benito.
13. Agustín.
14. Ambrosio.
15. Francisco.
16. Vicente.
17. Domingo.
18. Alfonso.
19. Felipe Neri.
20. Juan Crisóstomo.

LOS SANTOS PATRONOS

1. Santa Catalina de Sena.
2. San Rafael.
3. Santos Cosme y Damián.
4. San Lucas.
5. San Blas.
6. San José.
7. San Francisco.
8. San Fiacro.
9. San Crispín.
10. San Nicolás.
11. San Luis Gonzaga.
12. San Cristóbal.
13. Santa Cecilia.
14. San Isidro.
15. San Eloy.

¿RECUERDA Vd...?

1. Cinco volúmenes.
2. Moisés.
3. Génesis, Exodo, Levítico, Números y Deuteronomio.
4. El abuelo, Obed; el padre, Isaí.
5. El rey Salomón.
6. Darío.
7. Eclesiastés significa "Predicador".
8. Católico significa "Universal".
9. Catorce.
10. San Pedro, San Juan Evangelista, Santiago y San Judas Tadeo.



Distinción y Belleza
CON LA NUEVA CREMA DE NOCHE CON Liafri
lecitina y colesterina

que trabaja para su cutis, penetra en los poros y ejerce la triple acción de **embellecer,** nutrir y eliminar las impurezas que la piel acumula.

La feliz combinación de estos elementos básicos permite lograr resultados sorprendentes.

Si su proveedor no la tiene, consúltenos.

LABORATORIOS LIAFRI
Gral Artigas 452 - U. T. 63-6997

Esta y todas las otras Preparaciones de Belleza Yardley se encuentran en venta en las mejores farmacias y perfumerías, en todas partes



La Crema Limpiadora Licuadora de Yardley, seguida por la deliciosamente vigorizante Loción Astringente para la Piel, dejará su cutis hermosamente limpio y de una suavidad muy receptiva para la Base de Maquillaje de Yardley.

YARDLEY
Liquefying
CLEANSING CREAM
Agentes en Argentina y Uruguay
Murray, Lea & Cía, Rivadavia 1142, Buenos Aires

YARDLEY, 33 OLD BOND STREET, LONDRES

LA PAGINA PARA LA CASA

NUESTRA COCINA

POR ALCIRA

•

PLATOS DE VIGILIA

VOL-AU-VENT DE OSTRAS

Ingredientes: *Seiscientos gramos de masa de hojaldre, un tarrito de ostras, medio litro de leche, setenta y cinco gramos de manteca, dos cucharadas de harina, dos yemas, sal, pimienta, nuez moscada.*

Preparación: Con la harina, la manteca y la leche preparar una salsa blanca regularmente espesa (puede hacerse la salsa con un cuarto de litro de leche y el agua de las ostras, pues queda mucho más rica), condimentarla con sal, pimienta y nuez moscada, agregarle las yemas y mezclar bien. Preparar seiscientos gramos de masa de hojaldre, estirarla, con la ayuda de un cortapasta redondo cortarla en medallones; colocar la mitad de estos medallones en una placa mojada, pintarlos con huevo batido y colocar los otros encima, después de haberles sacado un redondelito en el centro con un cortapasta. Pintar la parte superior con huevo batido y cocinar en horno caliente; cuando ya estén dorados, espolvorearlos con azúcar impalpable y dejarlos otro ratito en el horno. Se cocinan en la misma forma los redondelitos que luego servirán de tapitas. Una vez cocidos los vol-au-vent, se rellenan con un poco de la crema, se les pone una ostra, la que se cubre con crema y luego se tapan con el redondelito que se le ha sacado. Servirlos calientes.



MENU PARA CENA DEL DIA DE PASCUA

Consommé royal printemps.

Langosta al parisiense.

Pollo a la derby.

Jambón rôti en croûte sauce champagne.

Torta pascualina.

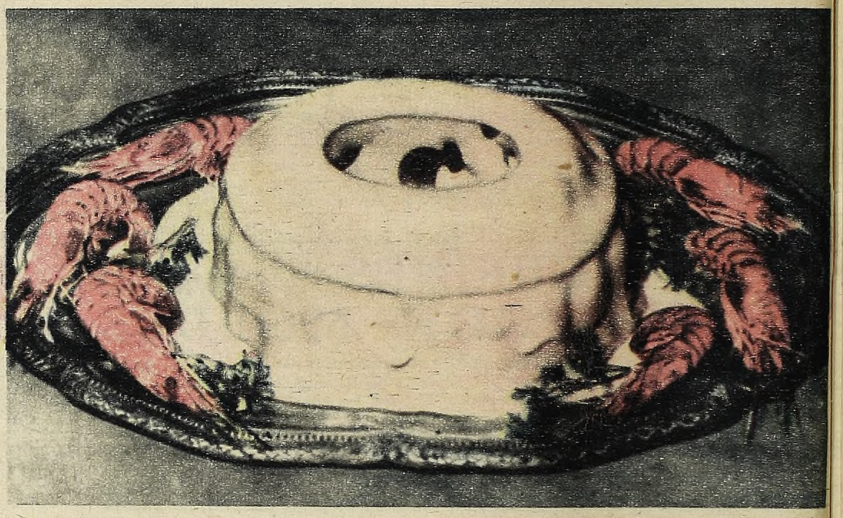
Glacé comtesse Marie.

Rosca de pascua.

BUDIN DE BACALAO

Ingredientes: *Medio quilo de bacalao, medio litro de salsa blanca espesa, cuatro huevos, sal, pimienta, nuez moscada, medio litro de salsa blanca para cubrir, unos langostinos.*

Preparación: Cortar en pedazos chicos el bacalao y ponerlo en remojo la noche anterior. Al otro día, lavarlo en varias aguas, sacarle la piel y espinas y cocinarlo. Una vez cocido, cortarlo en trocitos o desmenuzarlo. Mezclarlo con la salsa blanca espesa, condimentar con sal, pimienta y nuez moscada y agregarle, uno por uno, los cuatro huevos, mezclar bien. Colocar la preparación en una budinera enmantecada y espolvoreada con pan rallado, y cocinar en horno caliente. Una vez cocido, desmoldarlo y cubrirlo con salsa blanca. Adornar la fuente con langostinos y ramitas de perejil. Si se prefiere, puede cubrirse con una salsa de tomate.

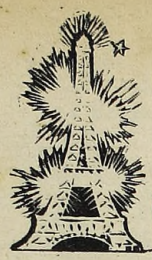


EMPANADITAS DE VERDURA

Ingredientes: *Cuatrocientos gramos de masa de hojaldre, seis atados de espinacas, aceite, una cebollita, una taza de salsa blanca, sal, pimienta, nuez moscada, azúcar impalpable, dos huevos duros.*

Preparación: Preparar cuatrocientos gramos de masa de hojaldre y dejarla descansar. Cocinar en agua hirviendo y sal las espinacas, escurrirlas, exprimirlas y triturarlas. Freir en una sartén, y con un poco de aceite, la cebollita finamente picada, agregarle las espinacas, la salsa blanca, condimentar con sal, pimienta y nuez moscada, mezclar bien y retirar del fuego. Estirar la masa, dejándola más bien fina; con un cortapasta redondo, cortarla, poner sobre cada redondel de masa un poco de relleno y huevo duro picado, doblar el redondel de masa en forma de empanada, habiéndole pintado antes los bordes con huevo batido, apretar un poco para unir los bordes, pero no demasiado, lo que impediría que la masa levantara. Colocarlas en una placa mojada con agua y pintarlas con huevo batido. Cocinarlas en horno caliente. Cuando ya estén doradas, espolvorearlas por encima con azúcar impalpable y dejarlas unos minutos más en horno para que tomen ese brillo que las hace tan hermosas.





Cartas de París

- Nuevo baile.
- ¡Pobre Jean Marais!
- La moda.
- Estrella de la radio.

POR SUSANA BARTHELEMY

Mi joven amiga Mónica, con toda la exuberancia de sus diecinueve años, ha venido a darme parte del descubrimiento que venía de hacer: el "spiron". En el primer momento me pregunto qué podrá ser ese "spiron", cuyo nombre llega a mis oídos por primera vez, y ha sido menester que mi bulliciosa visitante utilizase todos los calificativos de su vocabulario para que me entere por fin que se trata de un baile.

Naturalmente, es una danza atómica. Mónica no dice "swing" porque ésta la considera "démodé". Cosa curiosa, ella trae esta danza de Bruselas, es decir, de un país donde la placidez pesa a menudo sobre la fantasía. El "spiron", me asegura Mónica, es una danza formidable, sobre todo si es una orquesta famosa la que invita a "spironser".

¿Los franceses estarán en camino de volverse también "toniques" como sus hermanos de U. S. A.? Se les puede preguntar teniendo en cuenta la aventura que acaba de correr Jean Marais, nuestro joven "premier" número 1.

Invitado por un semanario de cine a presidir una sesión del club que lleva su nombre, la intérprete de "La bella y la bestia" había de buena fe pronunciado algunas palabras de amable trivialidad delante de un auditorio abierto a la admiración por lo menos de sus gestos.

Después de lo cual, sin pensar mal, el "presidente" del club le invitó a colocarse detrás de una mesa para dedicar algunas fotos. Fué entonces que ocurrió algo imprevisto. En algunos segundos Jean Marais fué cercado, pisado, lastimado y medio desvestido, y debió huir rápidamente hacia los bastidores, perseguido por un tropel bullicioso. Debió esperar una hora y media para poder recobrar su libertad.

Cada mañana el cartero le entrega un término medio de trescientas cartas: el correo de un jefe de Estado.

¿Puede él asombrarse, indignarse, afligirse? Después de todo, esto no tiene consecuencias.

— Es indescriptible — me ha confesado una amiga — el virus de la moda que cada mujer lleva en ella en estado crónico. Las periodistas lo tienen en estado agudo, tanto que durante veintiún días son capaces de ver desfilar de doscientos a trescientos vestidos por día, y que no son las menos interesadas.

En lo de Molineaux, en presencia de la embajadora de Gran Bretaña y de M. Duff Cooper, una orquesta acompaña el desfile de las manequíes. En lo de Jeanne Lanvin, la condesa de Polignac, vivo retrato de su madre, preside en el mismo sitio donde la genial creadora tenía costumbre de ubicarse para iguales circunstancias.

Las "vedettes" son terriblemente celosas de las prerrogativas. Miles de pequeños dramas que el dibujante humorista Jean Effel, nuevo en este medio tan típicamente parisiense, observa con ojos maliciosos buscando de llevar al gran público sus impresiones de una ingenua ferocidad.

Si por casualidad escucháis las emisiones de "music hall" radiofónicas de lengua francesa, es lo más probable que hayáis tenido ocasión de escuchar a Bourvil.

Este artista hace un año era completamente desconocido del gran público. Hoy es una "vedette" confirmada.

Se lo compara a menudo con Dranem. Como ha escrito Serge Veber, ni todo es falso ni todo es verdadero. A la verdad, pertenece a la gran línea de los "jocrisses", de los que Dranem fué el jefe durante largos años. Tiene el mismo aire de paisano astuto y una simpleza que él se procura de buena voluntad.

Su timidez natural y su aire de pobre tunante vencido por la vida, y sus traiciones, su risa dulce y amarga, dan a sus canciones un sabor impregnado de una emocionante humanidad.

Donde procede su éxito cerca de públicos los más cansados y los más exigentes, como cerca de gente que no le pide al cantante más que las horas de evasión.



Elizabeth Arden

Llamado
a la
Perfección

Limpie... Refresque... Suavice...

Estas son las preparaciones esenciales de ELIZABETH ARDEN...
Preparaciones con las cuales toda mujer puede conservarse bella, conquistar belleza, descubrir belleza.

Ellas representan: Limpiar, Aclarar y Vigorizar el Cutis; Tratamiento de Belleza lubricante que debe ser la rutina diaria de la belleza.

Si Ud. no ha usado nunca lo que ELIZABETH ARDEN ha preparado para Ud., aquí tiene un conjunto de maravillosas preparaciones para ayudarla a mantener su piel fresca, clara y deliciosamente perfumada.

Crema de Limpieza	$ 7.25
Tónico para el Cutis	$ 7.25
Crema de Naranja	$ 7.25
Crema Velva	$ 7.25

HARRODS

Gabinete Elizabeth Arden de Consultas - Planta Baja,
Salón Elizabeth Arden de Tratamientos de Belleza, Primer Piso - T. A. 31 - 1812

Florida 877 (R. 5)



DOLORES DE BEARN CARABASSA
luce turbante de jersey gamuzado azul, del mismo color que los guantes y la cartera. Acompaña a un vestido rosa orquídea.



MARILÚ NOEL.
tocado de minoches blancas, graciosamente rematado por dos cotorritas. Tul negro.



Josefina Vivot Cabral presenta:

SOMBREROS PARA LA ESTACION

FELISA CARABASSA DE BLAQUIER.
tocado de fieltro negro, de elegante línea con cuteaux de avestruz.



DOLORES DE BEARN CARABASSA.
de fieltro marrón y bandeau de marabú castaño. Tul marrón.





MARILÚ NOEL
acompaña a un tailleur negro con este sombrero de mouffion celeste con cuteaux de paraíso. Guantes celestes.

DOLORES CARABASSA, condesa de BEARN.
luce sombrero de fieltro negro y paraíso.

DIBUJOS DE MARIA ROSA SIEGRIST. EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR".

COMO anticipo de lo que en materia de tocados impondrá la moda este invierno, hemos escogido para presentar esta semana una colección de sombreros creados para dos novias: Dolores de Bearn Carabassa y Elena Noel, y para señoras que forman en el cortejo de la primera. Son de líneas muy sentadoras, inclinados hacia un lado para las señoras, y colocados sobre la nuca para las más jovencitas. El "paradis" será este año, como la pasada temporada en Europa, infaltable en el tocado para toda gran "toilette".

LEA TODOS LOS MESES "SELECTA", SUPLEMENTO DE MODAS DE "EL HOGAR"

¡La nueva sensación de Estados Unidos!

TONOS "SHIMMERING" *

de

Peggy Sage



La famosa creadora de los esmaltes de color para las uñas, ofrece ahora su novísima y original creación: los tonos "Shimmering".

Una maravillosa gama de colores, donde la luz se irisa con divinos reflejos.

Sea Ud. la primera en lucir en sus uñas la espléndida distinción de los nuevos tonos "Shimmering" de Peggy Sage.

Heady Wine - Heartbreak Pink

Skyhigh - High Fashion - Sage Red

Prolongue en sus pies, la distinción de sus manos. Con los tonos "Shimmering" de Peggy Sage sus pies tendrán un nuevo y brillante encanto

* *Titilantes*

LAS MUJERES QUE SE ADELANTAN A LA MODA, USAN ESMALTES PEGGY SAGE

Menú de Vigilia



TOMATES RELLENOS

SE TOMAN tomates maduros; se vacían, se condimentan con sal y se dejan escurrir. Se rellenan luego con Atún, Caballa al Natural, Salmón o Pastas La Campagnola y se decoran con mayonesa y aceitunas.



EMPANADITAS DE VIGILIA

SE PREPARA la masa. Aparte el relleno: Una cebolla cortadita y dorada, un ají cortado y un tomate pelado y picado; se dora esto con medio pan de manteca y se agrega Caballa, Atún o Salmón La Campagnola. Se saca, condimenta y agrega 50 grs. de pasa de uva y huevos duros picados, revolviendo después todo con cuidado. Se estira la masa, se corta en medallones y sobre cada uno se pone relleno. Se hace la empanada y se deja en el horno, a fuego lento.



CALAMARES A LA CAMPAGNOLA

EN MEDIA cucharada de manteca, se pone a dorar dos cebollas picadas, ajo y perejil. Se le agrega una zanahoria bien raspada, dos tomates asados con un poco de harina. Se abre una lata de CALAMARES La Campagnola, se echa su contenido en la sartén, se revuelve todo bien y se le agrega un poco de caldo. Se tapa convenientemente y se le deja cocinar una hora más.



MAYONESA DE PESCADO

SE PREPARA la mayonesa. Se corta en trozos menores el contenido de una lata de Caballa al Natural y otra de Atún. Se le agregan papas hervidas cortadas fino, una lechuga muy cortadita. Se le coloca encima la mayonesa y se decora con aceitunas y alcaparras.

★ ★ ★

MARCA REGISTRADA

La Campagnola

Además de los aquí ilustrados, se pueden preparar mil otros platos, con las 40 exquisitas variedades de Conservas de Pescados La Campagnola.





CABALLA
En salsa de tomate
La Campagnola

ES UN PLATO SOBERBIO, apetitoso, que se prepara en un minuto, pues abierta la lata ya puede servirse, agregándose si se desea papas y huevos duros cortados, lechuga picada fina y aceitunas.





Ensalada de ATUN
La Campagnola

SE CORTAN la lechuga, tres tomates, papas cocidas, y rabanitos. Se distribuye sobre ello una lata de Atún La Campagnola, *Etiqueta Amarilla* y aceitunas.

TAMBIEN puede prepararse con las otras variedades de Atún La Campagnola:
- El finísimo ALBACORA (*etiq. Colorada*)
- En aceite puro de Oliva (*etiq. Verde*)

Fábrica de Conservas de Pescados y Mariscos · Mar del Plata

BENVENUTO S. A. C. I. - VICTORIA 2576 - BUENOS AIRES